

Montevideo,  
Jueves 16 de Junio  
de 1983  
Año III - Nº 124  
N\$ 15,00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO

## El diálogo ya tiene una agenda

El diálogo sufre sus vaivenes. En la semana, se realizaron dos reuniones en el Parque Hotel: una extensa y la otra quedó trunca. Pero más allá de estas sinuosidades —que no pueden asombrar, ya que el diálogo antes de comenzar recibió adjetivos como "duro", "escabroso" y "trabajoso"— un rayo de entendimiento ha brillado en la oscuridad de la disensión: el diálogo tiene una agenda. Los temas han sido divididos en siete capítulos. Se acordó el método de trabajo y se sabe el orden de tratamiento. Sólo resta ponerse a conversar. Y entenderse, lo más difícil pero lo más necesario para el país. (Información en el editorial de página 3, en página 5 y en contratapa)

### TEMAS A TRATAR:

- 1) Las Libertades Públicas, sus garantías y Poderes de Emergencia
- 2) Poder Ejecutivo
- 3) Poder Legislativo
- 4) Poder Judicial
- 5) Autonomías
- 6) los Partidos Políticos
- 7) Otros.



**Nació el "Día  
del Trabajador  
Agropecuario"**

En página 10



# agenda

## Nuevo embajador

El gobierno de España ha designado al nuevo Embajador en nuestro país. El señor Félix Fernández-Shaw arribará al Uruguay para ponerse al frente de la embajada en la segunda quincena de este mes.

Fernández-Shaw posee una experiencia de más de 25 años como diplomático y ha sido embajador en Siria y Chipre. Además, es un hombre muy vinculado al tema de la información, habiendo sido profesor en la Universidad de Madrid, dirigiendo un departamento de la televisión española y escribiendo libros sobre el tema.

Pero su preocupación erudita también la ha volcado sobre temas iberoamericanos en publicaciones al respecto. Su conocimiento del continente latinoamericano es extenso del momento que ha visitado todos sus países.

El nuevo embajador español, además, es miembro de la Real Academia Española de Jurisprudencia y Legislación.



¡MIRA LO QUE SON LAS COSAS!



HASTA AHORA, EN EL PARQUE HOTEL, NOS JUGÁBAMOS LA QUITA



AHORA, ALLÍ, TAMBIÉN NOS JUGAMOS EL DESTINO MISMO DEL PAÍS



## El principio de Confucio

"Un principio muy antiguo parece haber sido violado en la sociedad contemporánea, principio ya enunciado en los Evangelios y, mucho antes, en la filosofía de Confucio: 'No hagas a los demás lo que no quieres que los demás te hagan a ti'. No conozco ninguna otra afirmación de la Filosofía moderna de la libertad tan sucinta como ésta. Quizá pueda parecer insípida en comparación con las sofisticadas fórmulas, a veces arrojadas en oscuros símbolos matemáticos, que, aparentemente, tanto gustan hoy en el campo de la economía y de la ciencia política. Sin embargo, el principio de Confucio parece ser todavía aplicable para la restauración y la preservación de la libertad individual en el momento presente".

BRUNO LEONI, *La libertad y la ley*, trad. esp., Unión Editorial S.A., Madrid, 1974.

## Comité "antisionista" en la Unión Soviética

En el mes de abril de este año se fundó, en la Unión Soviética, un "Comité antisionista", que fue puesto bajo la presidencia del Gral. David Dragounski. Este Comité ha recibido, desde ese entonces, el apoyo y la adhesión de numerosas personalidades públicas, sabios, representantes de la clase obrera, etc.

El Gral. Dragounski formuló recientemente declaraciones por medio de la televisión de su país en las que acusó al sionismo de ser una "ideología para la agresión", "chauvinista, reaccionaria y contraria al humanismo soviético". Comparó al sionismo con el nazismo y condenó lo que denominó la "afirmación de la superioridad y exclusividad del pueblo judío del sionismo". Afirmó categóricamente que los judíos soviéticos no desean irse de la Unión Soviética y rechazó las "intrigas" que se realizan para instarlos a la emigración.

Las referidas declaraciones han producido numerosas reacciones entre los judíos soviéticos. Entre ellas, la siguiente carta suscrita por varios *refuznik*, es decir, por varios rechazados en su demanda de poder salir de la URSS para dirigirse a Israel, situación que, como es sabido, automáticamente los coloca al margen mismo de la sociedad, ya que quedan privados de sus empleos y son objeto de un sinnúmero de discriminaciones.

La carta, suscrita por Víctor Elistratov, Evqueny Grechanovski, Gennady y Nathalie Khassin y Boris y Elena Tchernobylski, expresa:

"Usted ha lanzado un llamamiento a los ciudadanos soviéticos para que protejan a los judíos soviéticos del sionismo y usted ha hecho eso en su alma y en su conciencia. Nuestra alma y nuestra conciencia nos dictan que no debemos guardar silencio; nosotros, judíos, que usted considera como formando parte integrante del pueblo soviético. Es verdad, nosotros formamos parte del pueblo: del pueblo judío. Como todo pueblo, el pueblo judío tiene su patria: Israel. Esta verdad banal está en la base

misma del sionismo, que para Ud., por alguna razón, parecería ser el enemigo del socialismo, de las fuerzas de la paz y del progreso social".

"¿Con qué derecho declara Ud. en nombre de todos los judíos de ciudadanía soviética que éstos no quieren irse de la URSS? ¿Cómo puede ser que Ud. no haya siquiera mencionado a los 300.000 judíos que, venciendo enormes dificultades, han logrado dejar la URSS en el curso de los últimos doce años? A propósito, su sobrino, Boris Dragounski, fue uno de ellos. ¿Cómo es que Ud. no ha señalado que hay decenas de miles de judíos que intentan en vano emigrar hacia Israel?"

"Seguramente, nosotros tenemos necesidad de ser defendidos. Y no tenemos otros defensores que nuestros hermanos sionistas, que Ud. tanto quiere separar y aislar de los judíos soviéticos. ¿Cómo el pueblo judío ha podido sobrellevar dos mil años de exilio y de diáspora? Esto no ha sido posible sino porque los judíos, esparcidos en diferentes países, se han tendido las manos entre ellos y no han olvidado a sus hermanos. Más de una vez en la historia, los judíos se han integrado en un Estado multinacional, pero, en esas condiciones, su bienestar no ha sido sino temporario. Nosotros lucharemos por retornar a Israel. Lucharemos por reunirnos con nuestro pueblo".

## Zapatos a Suecia

"Noticias de Suecia", una interesante publicación de la Oficina de Prensa Sueco-Internacional —SIP— que en nuestro país difunde la Embajada de Suecia, trae en su último número, fechado el 26 de mayo, la información de que "Las importaciones cubren el 86 % del suministro de calzado en Suecia", título bajo el cual se expresa textualmente lo siguiente:

"La producción de calzado en Suecia descendió en un 13 % en volumen durante 1982, según se desprende de cifras oficiales." "Las importaciones aumentaron su participación en el suministro total de calzado en el mercado sueco de un 80 % en 1981, a un 86 % el año pasado. Italia respondió del 36 % de las importaciones, Corea del Sur del 15 % y Portugal del 7 %."

Hasta aquí la información. La reflexión resulta obvia. ¿Qué ha hecho, qué está haciendo Uruguay para tratar de acceder a ese mercado sueco del calzado, decididamente importador y no productor? ¿No se halla el calzado uruguayo en condiciones —de confección, de calidad, de precio— de poder competir con Italia, con Corea del Sur, con Portugal?

Con todo gusto le pasamos el dato a los interesados, que han de ser muchos, sin duda, dado que la industria del calzado es, también ella, una industria nacional en crisis por estrechez del mercado interno y por falta de poder adquisitivo de los uruguayos en general.

## Propuestas

### La frase

"A estos reaccionarios no hay quien los entienda. Hace algunos años expulsaban de los colegios a los alumnos de pelo largo y ahora resulta que los mismos centros los echan por llevarlos demasiado cortos", dijo una joven estadounidense al no ser admitida en la ceremonia de graduación de su *college* debido a su corte de pelo estilo "Punk".

### El concurso

El que organiza la Cámara Uruguaya del Libro con el auspicio de la Asociación de Impresores del Uruguay y la Cámara de Industriales Gráficos, para premiar los mejores libros editados en el trienio comprendido entre el 1-8-1980 y el 31-7-1983, en las siguientes categorías: a) Libros artísticos; b) Libros de literatura en general; c) Libros de texto; y d) Libros técnicos y universitarios. Los premios se otorgarán por los méritos editoriales y gráficos, no juzgándose en absoluto los méritos de las obras. Presentación en Carlos Roxlo N° 1446, Apto. 2, de 9 a 12 hs., hasta el 15-8-1983. El fallo será dado a conocer en la VI Feria Internacional del Libro, que se realizará en el Subte Municipal entre el 16 de setiembre y el 2 de octubre del año en curso.

### La anécdota

"Esto nos recuerda la sabiduría de la réplica que un viejo pedagogo de la escuela de Confucio dio a su discípulo celestial, un emperador chino muy joven a quien su profesor había preguntado el nombre de ciertos animales que encontraron mientras paseaban por el campo. El joven emperador replicó: 'Son ovejas'. 'El hijo del cielo tiene toda la razón —dijo el pedagogo cortesmente—; debo añadir solamente que a este tipo de ovejas se le suele llamar cerdos'."

Contada por Bruno Leoni, en *La Libertad y la ley*.

### La cita

"Fieles a su concepción pragmática, los Estados Unidos se apresuran a reconocer los regímenes autoritarios estables y a colaborar con ellos. Cuando no consiguen relaciones suficientemente sólidas, los pragmáticos achacan de todo el mal a que no se les escucha. ¡Cómo no! Caso de escucharlos, se tendría que reconocer también a Cuba, porque Castro es perfectamente estable y las tropas cubanas estabilizan la situación en Angola. Todo el mundo sería inimaginablemente estable, si se les escuchara".

Vladimir Bukovsky, *El dolor de la libertad*.

### El libro

*El intelectual y la política y otros ensayos*, de Rolf Schroers, trad. esp. para la colección Estudios Alemanes de la Editorial Alfa, Barcelona, 1982.

Rolf Schoers es el Director de la *Academia Theodor Heuss*, de estudios políticos, y de la revista *Liberal*, en la que han aparecido originariamente varios de los artículos que se recogen en este libro. Es éste un libro muy interesante, más allá de las dificultades de traducción y de la perspectiva de una situación nacional muy particular, que enfoca, con criterio liberal, los grandes temas de nuestro tiempo, tales como la democracia, el extremismo, el terrorismo, el comunismo como ideología de dominio. Lo comentaremos próximamente en nuestra sección "Libros".

## Foto errada

En nuestra edición pasada —como todos los lectores habrán notado— hubo una foto equivocada. En la crónica de la página 5 que anunciaba la reanudación del diálogo político era nuestra intención incluir una fotografía de Walter Santoro. La leyenda así lo decía, pero la foto no era de Santoro.

No sabemos qué duende de las imprentas hizo que allí se colocara una foto del Cr. Enrique Braga, quien ese día —el jueves pasado— en lugar de concurrir al Parque Hotel tuvo que declarar en el juzgado a propósito del pasado Congreso de la Federación Rural.

Nuestras disculpas al Cr. Braga, al Sr. Santoro y, por supuesto, a todos los lectores.



**opinar**  
REVISTA SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P.  
(Sociedad Interamericana  
de Prensa)

**Director**  
Dr. Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**  
Luis Antonio Hierro  
**Redactor Responsable**  
José Luis Guntín  
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional  
e Internacional**  
Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Asiaín  
Prof. Alfredo Traversoni  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

**Economía**  
Gr. Luis A. Faroppa

**Agropecuaria**  
Dr. Eduardo J. Corso

**Información y Análisis**  
Juan Miguel Petit

**Libros**  
Milton Fornaro  
Elvio Gandolfo

**Plástica**  
Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bausero

**Ciencia**  
Rafael Courtoisic

**Cine**  
Luis Elbert  
Alejandro Bluth  
Aurelio Lucchini Freire

**Teatro**  
Dra. Gloria Levy

**Música**  
Luis Battistoni

**Corresponsales**  
En Buenos Aires  
Tulía Álvarez  
En París  
Javier Fernández  
Daniel Martínez Colistro

**Caricaturas**  
Jorge Satut  
Augusto

**Coordinación Gráfica**  
Alejandro di Candia  
Alejandro Bluth

**Secretaría de Administración**  
Mara Crosta

**Redacción y Administración**  
Paraguay 1255, Ap. 202  
Impreso en los Talleres  
de "El País" S.A.  
Cuareim 1287  
Depósito Legal  
Nº 157.935/82

**Distribución**  
Hebert Birriel  
y Nery Martínez  
Ciudadela 1424  
Teléfono: 915614  
Es una publicación  
de Perímetro S.A.

# Libertades y poderes de emergencia

ES sabido que la delegación del Partido Colorado a las negociaciones iniciadas entre los Partidos políticos rehabilitados y las Fuerzas Armadas, propuso, en la sesión del 9 de junio, un método de trabajo que fue unánimemente aceptado, consistente en agrupar los 24 puntos contenidos en el documento militar hecho público el 13 de mayo, en siete capítulos estructurados en virtud de la afinidad de los temas propuestos, con la particularidad, muy importante y que es necesario destacar, de que en cada uno de dichos capítulos los Partidos políticos propondrán, a su turno, los temas —no solamente constitucionales, sino fundamentalmente políticos— que han reclamado sus respectivas Convenciones, a medida que esa afinidad temática lo vaya haciendo compatible con el ordenamiento lógico de la discusión.

SABIDO es, también, que el primero de esos capítulos ha sido denominado **Libertades públicas, sus garantías y poderes de emergencia** y que en la trunca sesión del 13 de junio se convino, a proposición de los delegados de las Fuerzas Armadas, en comenzar el examen de este capítulo por los poderes de emergencia. Quizá convenga, antes que otra cosa, explicar la razón —muy clara, muy sencilla por lo demás— que justifica este agrupamiento en un mismo capítulo, de los temas referidos, por un lado a las libertades públicas y sus garantías y, por otro, a los poderes de emergencia, criterio éste aconsejado por la Comisión de Asuntos Constitucionales del Partido Colorado a los delegados del Partido. Y esa razón no es otra que la siguiente: en tiempos de normalidad institucional no hay razones valederas para alterar la regulación constitucional de las libertades públicas y de sus garantías que tradicionalmente se ha dado el país, lo que no impedirá, sin duda, que por vía de las leyes "que se establecieron por razones de interés general" como lo preceptúa el artículo 70 de la Carta, pueda ser periódicamente mejorada y perfeccionada esa regulación, dentro de los márgenes constitucionales desde luego, para acompasar el ejercicio de esas libertades, connaturales a la condición humana, a la vicisitudes de los tiempos cambiantes. Tarea ésta en la que, en algunos de sus aspectos —caso notorio, el del derecho de huelga— el Parlamento fue omiso, pero en la que ha sido omiso también, y más gravemente por circunstancias notorias, el Consejo de Estado durante los diez años de su actuación. La regulación de las libertades públicas y de sus garantías puede, en cambio, ser sustancialmente modificada, en detrimento de esas mismas libertades, en tiempos de anormalidad institucional. Esto, a lo que actualmente se alude cuando se hace mención de los "poderes de emergencia", no es original. Por el contrario, todas las Constituciones democráticas, las nuestras incluidas, han previsto en sus textos, con mayor o menor riesgo, la posibilidad de acudir a tales institutos de excepción, transitorios, en casos concretos, precisos y determinados.

LA Constitución uruguaya, las Constituciones uruguayas pues estos institutos se retrotraen a la primera y han permanecido incluidos en todas ellas, conocen dos poderes de emergencia: la suspensión de la seguridad individual y las medidas prontas de seguridad, reguladas, respectivamente, en los artículos 31 y 168 Inc. 17 de la Carta de 1967.

EL reciente documento militar conteniendo reflexiones sobre los Hechos acaecidos en la República que justifican un nuevo texto constitucional, alude a estos temas en dos de sus puntos, los señalados con los números 5 y 13. Nos parece útil repasarlos. Expresa el primero de ellos: "Sin perjuicio de reconocer que la seguridad individual debe estar celosamente tutelada en un Estado de Derecho, existen multitud de acciones delictivas que componen la táctica subversiva y que ge-

neralmente resultan difíciles, desde el punto de vista jurídico, tipificarlas como traición o conspiración contra la patria" (estas dos, traición o conspiración contra la patria son las hipótesis de hecho por las que el Art. 31 de la Constitución autoriza la suspensión de la seguridad individual), "caso de robos en cadena, secuestros, atentados selectivos, etc. La experiencia ha demostrado que la suspensión de la seguridad individual, sólo por dichas causas y al solo efecto de la aprehensión de los delincuentes, resulta totalmente insuficiente para desarrollar la capacidad operativa de las fuerzas de seguridad y se transforma en un elemento de protección de las células subversivas". El segundo de los numerales antes indicados, señala: "El texto constitucional de 1967" (en verdad, todas nuestras Constituciones) "faculta al Poder Ejecutivo a adoptar medidas prontas de seguridad y a declarar la guerra. La experiencia ha demostrado que la actividad subversiva constituye una agresión sumamente grave para la seguridad nacional. Por ser un hecho previsible, por permitir salir del país a los detenidos que opten por ello y por impedir efectuar el arresto en lugares de reclusión de delincuentes, el primer poder de emergencia nombrado no es aplicable al caso de la subversión. Por ser un hecho bélico atípico, diferente de la guerra convencional, no pueden aplicarse las disposiciones que rigen el estado de guerra. Es necesario, en consecuencia, institucionalizar un poder de emergencia intermedio que permita el grado de suspensión de garantías y limitación de derechos individuales, así como el ejercicio de competencias extraordinarias, necesarios para mantener el orden, la paz y la seguridad nacional en el caso mencionado".

LA cuestión habrá de analizarse detenidamente, exhaustivamente. Se trata de una cuestión vital para la República que, como tal, no autoriza ni la negativa lisa y llana a su consideración ni, tampoco, la ligereza para, sin ese análisis profundo y meditado, adoptar innovaciones que bien pueden resultar trágicas para la democracia uruguaya. No es un artículo periodístico el marco adecuado para esa meditación, pero es deber de todos los editorialistas del país abocarse a la consideración de estos temas trascendentes, infinitamente más trascendentes que la enorme mayoría de los temas que habitualmente los ocupan. En lo que nos es personal nos parece, en esta primera aproximación, que las normas constitucionales pueden, seguramente, ser perfeccionadas. Así, las hipótesis de hecho del artículo 31, sin duda deben ser actualizadas, por cuanto las referencias a "traición o conspiración contra la patria" pueden hoy resultar inadecuadas por vetustas; así, habrá de solucionarse en el texto la vieja polémica de si las medidas prontas de seguridad requieren la imprevisión de los hechos que configuran la conmoción interior o el ataque exterior o si se requiere, además, su imprevisibilidad, como muchas veces se sostuviera.

PERO por encima de las posibles y eventuales mejoras textuales, lo que debe quedar perfectamente en claro es que este tipo de poderes de emergencia deben estar rodeados, siempre, invariablemente, de las garantías de la decisión parlamentaria —caso de la suspensión de la seguridad individual— o del control parlamentario —caso de las medidas prontas de seguridad. Lo que debe quedar claro, desde ya, es que atribuir al Poder Ejecutivo poderes de emergencia sin control parlamentario o con un control dilatado en el tiempo y diluido en los procedimientos y en los quorums, significaría, lisa y llanamente, arriesgar la posibilidad de una dictadura constitucional. "Durante el siglo XX, fue Iberoamérica el ámbito preferido en el que surgió la autocracia revestida de gobierno constitucional", dice Karl Loewenstein. Tengámoslo presente, pues estamos en el siglo XX y en Iberoamérica.



La Constitución prohíbe

# Las "pesquisas secretas"

Enrique E. Tarigo

En el documento que las Fuerzas Armadas hicieron público el 13 de mayo pasado, luego de la primera reunión cumplida en el Parque Hotel con los representantes de los partidos políticos rehabilitados, se incluye un punto, el señalado con el número 3, en el que se expresa: "En operaciones antisubversivas, las acciones indagatorias y de reunión de informes, tienen carácter de actuaciones de inteligencia militar, por lo que es imprescindible que estén amparadas por el secreto. Por supuesto que, dichas indagatorias, constituyen también los elementos integrantes del presumario que dará lugar a la definición de la semiplena prueba y al decreto de procesamiento correspondiente. Los Códigos de Procedimiento Penal y de Procedimiento Penal Militar admiten y regulan el presumario con carácter secreto. El artículo 22 del texto constitucional de 1967 prohíbe las pesquisas secretas".

Resulta obvia, aunque no expresa, la sugerencia de la inconstitucionalidad de las normas invocadas de ambos Códigos procesales penales, y la propuesta de suprimir, del futuro texto del art. 22 de la Constitución, la prohibición de las "pesquisas secretas".

En nuestra edición del 19 de mayo —número 120— y al examinar en su conjunto el documento militar antes referido, apuntamos, muy rápidamente que "la doctrina procesal penal más autorizada (Cfr. ARLAS, *El proceso penal*, págs. 7 a 9) admite, sin vacilaciones, la constitucionalidad del presumario con ese carácter de secreto. Por lo que, obviamente, no existe la contradicción que se pretende".

Nos interesa aquí, porque estimamos que el punto tiene interés para la opinión pública, abundar sobre el tema y demostrar, sin lugar a dudas, aquella nuestra afirmación inicial.

## EL TEXTO CONSTITUCIONAL

El artículo 22 de la Constitución de 1967 dispone: "Todo juicio criminal empezará por acusación de parte o del acusador público, quedando abolidas las pesquisas secretas". El texto referido reproduce, a la letra, sin modificación alguna, el texto del artículo 115 de la Constitución de 1830, texto que, con diferente numeración permaneció incambiado en su contenido en todas y cada una de nuestras Constituciones, sin excepción.

El texto es, decididamente, defectuoso en su redacción, pero en forma mayoritaria, ya que no unánime, ha sido comprendido y aplicado en sus alcances correctos.

El Dr. Laudelino Vázquez, autor de nuestro viejo Código de Instrucción Criminal, del año 1889, decía a este respecto, en sus *Cuestiones prácticas de Derecho Penal Procesal*, Mont., 1894, que "Nuestra Constitución prohíbe las pesquisas secretas (art. 115); pero los actos de un funcionario judicial en ejercicio de su ministerio no tienen aquel carácter. La pesquisa secreta la constituye una averiguación sigilosa y oculta que no deja constancia de sus actos, procediendo en el misterio, sin someterse a formas ni garantías que establezcan ninguna presunción de verdad a sus procederes y que, por el contrario, es sospechosa desde luego por los medios empleados en la indagación. El indecoroso espionaje generalmente es la base de ese género de pesquisas, que con sobrados motivos se rechazan; sumarios, como malamente se llaman, hechos de "commande", cuando revisten alguna forma, que por lo mismo no pueden tener importancia alguna ante la razón ni la ley. Pero la Instrucción Judicial Indagatoria reservada es una medida de orden público, perfectamente justificada" (ob. cit., págs. 99 y 100).

Es de dudar, realmente, si nuestro primer codificador procesal penal, había entendido realmente los términos de la cuestión; pero el punto excede el interés periodístico.

## UN ANTECEDENTE MUY CLARO

Pocos años después, en 1908, varios diarios, entre ellos "El Día", denunciaron el hecho de que "en los Juzgados Letrados de Instrucción se practican pesquisas secretas", por lo que la Alta Corte de Justicia, creada e instalada el año anterior, dispuso "que los señores Jueces a cargo de los referidos Juzgados informen, por su orden, sobre los hechos que hayan podido dar margen a tales denuncias". Los Jueces de Instrucción, que eran apenas tres en aquellos tiempos felices, informaron puntualmente, afirmando de modo conteste los Dres. Juan José Gomensoro, Arturo Lapoujade y Constancio Bocage, que en sus Juzgados no se practicaban pesquisas secretas y fundando largamente sus aseveraciones.

El entonces Fiscal de Corte, Dr. Alvaro Guillot, produjo un excelente dictamen, en el que demostró, con acopio de antecedentes, que las pesquisas secretas que prohibía la Constitución eran las realizadas en el sumario, esto es, dentro ya del proceso penal, y no las pesquisas o averiguaciones que se pudieran practicar antes del comienzo del proceso penal, dirigidas, precisamente, a determinar si existía la semiplena prueba necesaria para imputarle la comisión del delito a una persona para transformar en imputado a un sujeto que, hasta ese momento a lo más podía ser un sospechoso o un cuasi-imputado, como diría Carnelutti; para someterlo a proceso penal, para procesarlo, dando así, comienzo al proceso penal.

Luego de repasar los antecedentes de la legislación española, que había regido en nuestro país, decía Guillot: "Es indudable, pues, que las pesquisas secretas que existían en la legislación antigua y especialmente en la que nos regía... se verificaban dentro del sumario. Ahora bien: las pesquisas que han dado lugar a la denuncia de que se trata, no son sumariales, sino presumariales, como lo dicen y lo demuestran los Jueces de Instrucción en sus informes". Y agregaba: "No hay, pues, sumario, según la Constitución, sino después que el presunto reo ha sido arrestado (detenido) y ha prestado su declaración; antes de haber sido aprehendido, las diligencias que se practiquen y que han de constituir la semiplena prueba requerida por el artículo 113, son, por consiguiente, presumariales". En efecto, el art. 113 de la Constitución de 1830, al que corresponde el art. 15 de la última Constitución, establecía que "Ningún ciudadano" —la de 1967 dice, con mayor rigor "Nadie"— "puede ser preso sino infraganti delito o habiendo semiplena prueba de él, por orden escrita de Juez competente". Para conformar, o no, la semiplena prueba de la comisión del delito y de autor es, pues, imprescindible, realizar diligencias averiguatorias y estas diligencias son, sin duda, secretas o reservadas. A esas diligencias no se refiere la Constitución cuando prohíbe las pesquisas secretas. Se refiere, por el contrario, a que no se realicen pesquisas secretas, esto es, sin conocimiento del imputado, del procesado y de su Defensor, en el curso del sumario, esto es, en la primera fase del proceso penal. Porque, obviamente, y así ya lo decían los Jueces y el Fiscal de Corte de 1908, realizar esas averiguaciones presumariales, anteriores al proceso y al procesamiento, con noticia o conocimiento del hasta entonces mero sospechoso, "sería una medida que conduciría a la impunidad de los delitos, pues el culpable, en conocimiento, antes de haber sido aprehendido, de todas las actuaciones tendientes a la averiguación del delito y sus autores, podrían fácilmente burlar la acción de la Justicia".

"Restringidas las pesquisas secretas o las diligencias presumariales en cuanto sea necesario para obtener la semiplena prueba y, por tanto, poder dictar orden de prisión contra el presunto culpable, no puede, pues, decirse que haya violación de las garantías constitucionales". Porque,

"la abolición de las pesquisas secretas" se establece, "no de una manera aislada, sin relación con ningún otro precepto, sino inmediatamente después de decir, dentro del mismo artículo, que todo juicio criminal empezará por acusación de parte o del acusador público: de modo, pues, que las pesquisas secretas no pueden servir de base para la acusación, y, por consiguiente, tampoco debe tomarlas en cuenta la sentencia". El dictamen del Dr. Guillot finalizaba expresando que. "En conclusión, este Ministerio opina que la presente denuncia no es fundada, y que, por lo tanto, no corresponde dictar ninguna medida disciplinaria contra los Jueces denunciados". Lo que así hizo la Corte. (Los antecedentes referidos pueden verse en nota comprendida entre las págs. 295 a 312 de la edición de los Códigos Penal y de Instrucción Criminal, Barreiro & Ramos, 1926).

## EL REPLANTEO DE LA CUESTION

Más cerca nuestro, volvió a plantearse la cuestión al sostener el Dr. Raúl Moretti —Curso de Derecho Procesal Penal, t. I, edición del CED— la ya superada tesis de la inconstitucionalidad del presumario, entre otras razones, por tratarse de "pesquisas secretas". (ob. cit., págs. 83 y siguientes). La cuestión, sin embargo, fue rápidamente clarificada nuevamente en la enseñanza del Dr. José A. Arlas, pacíficamente recibida desde hace años, al sostener que "No puede sostenerse que el presumario sea una pesquisa secreta, pro-

hibida por la Constitución, por la simple razón de que la propia Constitución ha establecido el presumario —aunque sin nombrarlo— y en garantía, precisamente, del imputado. En la medida en que los arts. 15 y 16 exigen que antes de iniciarse el sumario, y antes de tomarse declaración indagatoria, y, aún, antes de la detención, se reúna la semiplena prueba del delito, es claro que esa actividad no puede estar prohibida por la misma Constitución en su art. 22. Es inconcebible que la Constitución mande y prohíba una misma cosa. Es evidente que el art. 22 cuando habla de pesquisas secretas, no se refiere al instituto que la práctica ha denominado presumario, sino a otra cosa" (Curso de Derecho Procesal Penal, t. III, pág. P).

## NUEVA REDACCION PARA EL ART. 22

La objeción contenida en el punto 3 del documento de las Fuerzas Armadas obedece, sin duda, a un claro error del o los asesores que la redactaron o la sugirieron. Sin perjuicio de ello, y dado que como se dijera al comienzo, la redacción de tal disposición es vetusta e imprecisa, nos permitimos proponer una nueva redacción para la disposición referida, que, al par de evitar en el futuro la reiteración de estas polémicas inútiles, sirva para dejar en claro algún otro principio que, recientemente, fuera desconocido por el vigente Código del Proceso Penal, esto es, la inconstitucionalidad de los procesamiento dictados de oficio por los Jueces, sin la necesaria petición fiscal.

La nueva redacción que proponemos, y que seguramente deberá ajustarse, es la siguiente:

"Todo juicio penal comenzará por el procesamiento del imputado, dictado por Juez competente, a petición del Ministerio Público, quedando abolidas las pesquisas secretas dentro del proceso penal".

Nivel

# Dancin' Nights


## en la 8.

Cuando la noche tiene tu edad, porque es joven y divertida, Radio Sarandí se convierte en una exclusiva pista de baile.

Con Henry Mullins el D.J. number one y en Conexión directa con la discoteca "NEW YORK, NEW YORK". Lo mejor de todo es que nadie queda afuera. Porque podés sumarte cuando quieras, donde quieras, a esta inolvidable fiesta semanal. Sin cortes y con el loco feeling de las discotecas neoyorkinas.

SABADOS Y DOMINGOS: 22 a 5 hs.

**NEW YORK NEW YORK**



**CX-8 RADIO SARANDI**

"DANCIN' NIGHTS EN SARANDI" En conexión directa con "NEW YORK, NEW YORK" Coordinación: Bernardo Galperin

Una radio con buena onda.



Es del mayor interés para un político el examen de lo ocurrido en las elecciones inglesas del 9 del corriente. El gobierno de la señora Thatcher, en el papel, parecía blanco ideal para una oposición, especialmente en una nación donde la mayoría de los electores no se siente comprometida con determinado partido y donde lo normal es el traslado de la opinión hacia la oposición después de un período más o menos prolongado de gobierno. Recuérdese que así ocurrió hasta con Churchill, desalojado por los laboristas cuando había ganado la guerra y gozaba de inmensa popularidad personal.

Ahora, en el gobierno de la señora Thatcher, Gran Bretaña está sufriendo una aguda crisis económica, el desempleo ha llegado a sobrepasar a tres millones de desocupados, el producto bruto nacional se ha derrumbado, la recesión afecta gravemente a la industria que es vital para que la nación pueda sobrevivir, el poder ha actuado con mano dura y modo inflexible en todos los asuntos, frente a empresarios, a sindicatos obreros, a disidentes políticos, presentando una imagen fácil de combatir.

Solamente tenía dos cartas favorables, el abatimiento de la inflación al 4-5 % y la victoria de las Malvinas. Pero ambas son débiles o vulnerables porque la primera tiene la contrapartida de la recesión y el desempleo, y la de la guerra es sólo una victoria para el honor británico, un ejemplo de determinación y de eficacia, pero a un costo fabuloso, tanto por lo ya gastado como por lo que Gran Bretaña tiene que seguir invirtiendo en una posesión que en ningún sentido compensa el sacrificio —por supuesto, en lo

económico, pero tampoco en lo estratégico militar ni para seguridad de comunicaciones, ya que la utilidad de las Malvinas es para esto cada año menor debido a los adelantos de la técnica—, y que además es históricamente una usurpación que ni siquiera el actual gobierno inglés puede imaginar perpetua, y que algún día no lejano tendrá que negociar con un nuevo gobierno argentino.

El cuadro económico, social y político desde afuera parecía presentado para regocijo de la oposición. Pues bien: la señora Thatcher obtuvo un resultado electoral aplastante, siendo con mucho su partido el más votado y ganando una fortísima mayoría parlamentaria.

Este resultado, más que un triunfo para la Primer Ministro ha sido un fracaso de la dirección política de la oposición y especialmente del laborismo, que en un desplante de intransigencia doctrinaria, presentó una plataforma electoral que resultó inasimilable para la mayoría de los electores, quienes, ante el temor e inseguridad que despertaba tal programa, prefirieron otorgar un nuevo período al gobierno conservador, a pesar de las muchas reservas y disgusto que les ocasiona.

Además, los dirigentes laboristas tampoco fueron capaces de entenderse con los liberales y socialdemócratas para no disputar entre opositores en decenas de distritos donde la división entre ambos candidatos dio la victoria al conserva-

dor. (En el sistema electoral británico, cada miembro del Parlamento es elegido en una circunscripción).

Es una lección que todo hombre político, en cualquier lugar del mundo, debe meditar. Las actitudes intransigentes y rígidas, y la incapacidad de entendimiento conciliatorio entre fuerzas similares o con objetivos principales semejantes, condu-

**N. de R.: En esta edición tenemos el gusto de volver a contar con el clásico artículo del Dr. Carlos Manini Ríos. Su columna semanal ha sido y seguirá siendo pilar fundamental de nuestro semanario.**

cen con frecuencia a los desastres políticos.

Y esto es también válido para los sectores gobernantes. La rígida aplicación de algunos puntos de su plataforma por el Presidente Mitterrand en los primeros días de su gobierno, a pesar de que no se daban las condiciones socioeconómicas ni financieras para hacerlo, le llevó a una brusca pérdida de apoyo nacional y, lo que es peor, a tener que adoptar medidas correctivas que no sola-

Carlos Manini Ríos

## Verdades elementales

mente le apartan de su plataforma sino que también han desencadenado protestas masivas, incluso con su parte de violencia. Distinto es el caso de España, cuyo Primer Ministro, también socialista, se ha movido con la cautela y moderación necesaria para mantener y aun acrecentar la confianza general.

En otro orden de cosas —que no se dan en las democracias de Europa Occidental—, también hay que considerar en este rubro de la rigidez y aun tosudez de ciertas actitudes, los efectos negativos para los gobernantes que las adoptan: me refiero a las normas represivas excesivas para combatir a la oposición. Por decreto nunca se ha podido terminar con un partido o con un líder, sea cual fuere la fuerza del poder. Se le impedirá que actúe pero no que siga pensando en la opinión, y en general con más vigor e influencia que si actuara directamente.

La historia política está repleta de ejemplos. No iremos a buscarlos más allá de las dos grades naciones vecinas.

En la Argentina, el exilio de Perón acreció de tal manera su prestigio que, habiendo salido fugitivo de la Casa Rosada, volvió a ella en triunfo napoleónico. Y hoy, a tantos años de su muerte, aún condiciona su nombre la popularidad del partido y la comparte su viuda, cuyo mérito principal está en haber sido igualmente víctima de excesos persecutorios.

La historia se repite en el Brasil. Las proscripciones y exilios prolongados aseguraron el mantenimiento del prestigio de dirigentes caídos cuando el golpe militar. Basta recordar a Leonel Brizola, depuesto como gobernador del estado de Río Grande del Sur, quien al volver al país no solamente tenía aumentado su volumen político sino que para él fue un fácil paseo la conquista de la gubernación de Río de Janeiro.

Prohibir partidos, proscribir hombres son medidas contraproducentes, ya que acrecientan el caudal de aquellos y aumentan el peso de éstos, otorgándoles una popularidad que acaso sin ese factor no hubieran alcanzado hasta ese grado.

En el caso de nuestro país, los resultados de las elecciones internas de 1982 demostraron lo inútil, lo inhábil de tales proscripciones a los fines buscados por quienes las concibieron. Si no las hubiera habido muy probablemente podríamos ver con mayor claridad la situación política del país y los caminos de salida hacia el futuro. Suponer que por decreto se liquida un partido o se anula un hombre, es un acto de soberbia o de profunda ingenuidad. Ni el partido se aniquila ni el caudillo desciende de su pedestal popular sino por los errores o las torpezas en que pueda incurrir en la actividad, lo que por supuesto no puede suceder mientras se le impida la vida pública. Por el contrario, así se le otorga un halo de perseguido que enaltece su imagen.

Estas son verdades elementales, pero me parece útil volver a subrayarlas porque parece que no han sido cabalmente meditadas por algunos de los que intervienen en el quehacer de preparar el futuro de nuestra República.

## La negociación: su método de trabajo

El método de trabajo propuesto por la delegación del Partido Colorado y aceptado de plano por las restantes delegaciones partidarias y militar, consistió, como es sabido, en la división de la totalidad del temario en siete capítulos, de modo de considerar en conjunto los temas afines, tanto los ya propuestos por los militares (contenidos en el documento entregado el 13 de mayo), como los a proponer por los Partidos a medida que avancen las negociaciones.

Para mayor conocimiento del lector, transcribimos la parte correspondiente del acta de la sesión del 9 de junio de 1983.

“Señor Presidente (Gral. Rapela). — Tiene la palabra el señor Tarigo.

Señor Tarigo. — Señor Presidente: la delegación del Partido Colorado propone como método de trabajo, agrupar los veinticuatro puntos contenidos en el documento que las Fuerzas Armadas entregaron a los representantes de los Partidos en la sesión del 13 de mayo pasado, así como la consideración de los puntos que han de proponer los propios Partidos políticos, en siete capítulos que serían los siguientes:

El Capítulo I, podríamos titularlo “Libertades públicas, sus garantías y poderes de emergencia”, que comprendería los siguientes puntos del documento del 13 de mayo:

El punto primero, referido al allanamiento nocturno;

el punto segundo, referido a la de-



claración indagatoria y al procesamiento;

el punto tercero, referido a las pesquisas secretas;

el punto cuarto, referido a la libertad de prensa;

el punto quinto, relativo a la suspensión de la seguridad individual;

el punto sexto, relativo a los funcionarios públicos y a la supresión de la venia del Senado para su destitución;

el punto noveno, relativo a la suspensión de la ciudadanía,

y el punto décimotercero, por el cual se propone la creación de un poder (de emergencia) de carácter intermedio.

El Capítulo II estaría relacionado con el Poder Ejecutivo y comprendería los puntos décimoprimer y décimo segundo

del documento de las Fuerzas Armadas, es decir, los relativos al mando supremo de las Fuerzas Armadas y a ese organismo interdisciplinario, asesor del Poder Ejecutivo en materia de seguridad.

El Capítulo III, titulado Poder Legislativo, comprendería los puntos décimocuarto, décimoquinto y décimosexto del documento de las Fuerzas Armadas y son los relativos a la racionalización de las funciones legislativas —pedidos de informes, interpellaciones y Comisiones investigadoras—; el punto relativo a la división de las leyes en comunes y esenciales, y, por último, el relacionado con la creación de un órgano de alzada de la Corte Electoral, que fuera a la vez órgano de primera

instancia para el juicio político.

El capítulo IV comprendería la materia atinente al Poder Judicial, y en él se incluirían los puntos décimosexto, décimo octavo y décimonoveno del documento de las Fuerzas Armadas, es decir, la propuesta de constitucionalización de los principios del Acto Institucional N° 12, la propuesta de constitucionalización de la Jurisdicción militar y la limitación de la jurisdicción anulatoria del Tribunal de lo Contencioso Administrativo.

El Capítulo V, denominado Autonomías, comprendería los puntos vigésimo, vigésimoprimer y vigésimosegundo del documento de las Fuerzas Armadas, es decir, aquellos puntos que se refieren a las autonomías por servicios, a las autonomías territoriales y a la autonomía de los órganos de enseñanza.

El Capítulo VI, titulado Partidos políticos y Corte Electoral, comprendería los puntos décimo y vigésimotercero del documento de las Fuerzas Armadas, que se refieren a esas dos materias.

El último capítulo, es decir el séptimo capítulo, que llamaríamos Varlos, comprende dos temas distintos entre sí, que son los relativos a los puntos octavo y vigésimocuarto del documento de las Fuerzas Armadas. Los mismos están relacionados con la Seguridad Social y con la reforma de la Constitución.

A medida que se fueran considerando los temas incluidos en estos distintos capítulos, los Partidos políticos iríamos proponiendo nuestros temas, relacionados, por ejemplo, con las libertades públicas durante el período que nos separa de la fecha actual hasta el 19 de marzo de 1985”.



El lujo

# El nuevo edificio de la Embajada de Buenos Aires

Un uruguayo residente en Buenos Aires nos ha enviado una carta preguntándonos, fundamentalmente, si "es cierto eso de la reducción del gasto público en el Uruguay".

Y fundamenta su pregunta en los hechos y consideraciones siguientes, que transcribimos con, apenas, algunos ligeros retoques de redacción.

Formulo la pregunta por una sencilla razón, que está ubicada geográficamente en la esquina de Avenida Las Heras y Ayacucho, aquí, en el muy coqueto barrio, de corte parisino, de La Recoleta, en Buenos Aires. En esa, si se quiere clásica esquina porteña, se alza majestuoso el flamante y lujoso edificio de la nueva Embajada uruguaya en la capital argentina. Un bloque de nada menos que 14 (catorce) pisos, ninguno de los cuales será destinado a otra función que no sea la de permitir el cumplimiento de las obligaciones que las relaciones diplomáticas imponen en estos tiempos que corren. Y en el que la "austeridad" y la "reducción del gasto público" resultan aspiraciones, que, aunque pregonadas, es-

tán muy lejos de la realidad.

Muchos uruguayos, y no pocos argentinos, se preguntan cómo es posible si en Montevideo, en base a la ya mencionada "reducción" se han paralizado obras tales como la destinada al Palacio de Justicia, en plena Plaza Independencia, el gobierno uruguayo haya destinado tanto capital —varios millones de dólares— a la erección de este suntuoso palacete, para sede de una representación que, hasta el presente y sin problemas, se las había ingeniado para desarrollar su actividad en inmuebles más modestos. Y, en definitiva, más acordes con la real situación uruguaya. Muchos uruguayos, y no pocos argentinos, creemos ver en este edificio lujoso de la Avenida Las Heras y Ayacucho, todo destinado a Embajada y Consulado, sin ningún piso rentable, siquiera para salvar las expensas necesarias, el lujo de la miseria.

La obra en cuestión, cuyo costo es varias veces millonario en dólares, se basó en un proyecto realizado por los Arquitectos Mario Payssé Reyes y Perla Estable y se concretó en el sector nor-

deste de la mencionada esquina, en un predio de 550 metros cuadrados. El Director de la obra fue el Arqto. Luis Parodi Soto, de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Transporte y Obras Públicas de Uruguay.

El edificio cuenta con dos subsuelos, planta baja, tres pisos que integran el basamento y once pisos altos, conformando un bloque en torre que totaliza 7.012 metros cuadrados cubiertos.

Consta de un primer piso con área ed recepciones, galería-jardín y salón de actos para 184 personas, con escenario, salón de fiestas, office, sanitarios y depósito. En el segundo piso hay una galería de exposiciones, la tertulia del salón de actos, comedor, cafetería para funcionarios, etc. El tercero, muestra una lujosa terraza-jardín y un lugar de reuniones, con bar. Sigamos subiendo. En el cuarto y quinto pisos están las oficinas consulares, con vestíbulos, despachos, salas de espera, archivos, etc. El sexto aloja una oficina diplomática y el séptimo el área de Ministros agregados y secretarios de la cancillería. Desde aire acondicionado a servicios de

télex, lógicamente no falta nada. Y llegamos al octavo. Allí, la suntuosidad llega al máximo, dado que allí está el despacho del Embajador. El noveno será destinado a los agregados militares. El décimo está destinado a futuras ampliaciones de las dependencias de la Cancillería. En los pisos once y doce abundan los lugares bien equipados, para vivienda de algunos agregados teniendo cada uno de ellos, un área de estar, comedor, tres dormitorios y, en fin, todo lo necesario para tentar a cualquier uruguayo con vocación diplomática. El piso trece constituye la vivienda del encargado, suponiéndose, sin duda, que tal hombre no resultará supersticioso, mientras que en el último piso están las máquinas de ascensores y un depósito.

Para finalizar, y volviendo a los pisos inferiores, la mano de diversos artistas, uruguayos y argentinos, se hace notar en pisos y paredes. La carpintería es de petribí, los murales del vestíbulo de entrada son de Julio Uruguay Alpuj. El prócer tiene un busto recordatorio de bronce, obra del escultor José Luis Zorrilla de San Martín. Obras pictóricas en todos los ambientes hay a montones, y todas son muy selectas: Larraide, Alpuj, Berdía, García Revno, Solari, Damiani, Ramos, Zorrilla. También hay tapices realizados por San Román y Cecilia Brugnini. Los jardines son obra de Graciela García de Donofrio. Las luces —¡qué luces!— provienen de la famosa firma Wolf, de Cerrito 1196, Buenos Aires. Las fuentes de agua de los jardines son fruto de la inspiración del ceramista uruguayo Colfel.

## JUSTICIA

"La Justicia uruguaya se encuentra en un momento que no difiere mucho de la etapa general por la que atraviesa el país. Es decir, en un período de transición y un período de institucionalización que aspira a ser definitiva", señaló el Subsecretario del Ministerio de Justicia, Dr. Juan B. Schoeder. Agregó el Subsecretario que las actuales autoridades han sido las propulsores de una reforma que se ha concretado en el Acto N° 12 y que en su opinión "significa un gran progreso en la organización definitiva del punto de vista institucional de la Justicia del país". Luego se refirió a las carencias materiales que fueron señaladas la semana pasada en la sesión del Consejo de Estado en estos términos: "En otros aspectos, como los materiales, la infraestructura administrativa y de servicio, se tropieza con dificultades que son coyunturales. No es necesario resaltar que el país atraviesa por una coyuntura difícil; ello se traduce en dificultades financieras del Estado y la contención del gasto público".

## ARANCO

Diversos aspectos de la temática económica del país fueron abordados por el titular de la Secretaría de Planeamiento Coordinación y Difusión, General Pedro Aranco. Consultado sobre la actual situación económica, Aranco afirmó: "Sin ser optimista en grado superlativo, se está cumpliendo lo previsto. Sin duda, era fundamental la credibilidad y todo parece afirmarse ahora. Están surgiendo indicios que apuntan a un comienzo de recuperación, que se espera se consolide para fin de año". Sobre el actual programa económico y la incidencia en él, del Fondo Monetario Internacional, Aranco sostuvo: "El programa fue estudiado y adoptado por el gobierno sin imposiciones de ningún tipo. Se intercambian opiniones con los técnicos del FMI, pero para que esto quede claro, si se quisiera seguir otro programa podría hacerse en el momento que el gobierno lo estimara conveniente. Aceptamos que el programa es duro, pero es voluntario. Se lle-

gó a la conclusión que es la mejor alternativa posible". En otro pasaje de la entrevista Aranco señaló que "Hay información, pero debe haber más" y es una de sus preocupaciones que cada vez haya más aunque, agregó, "es muy difícil difundir todos los detalles sobre todo cuando no son simples datos numéricos".



MAESO

El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Carlos Maeso, realizó algunas puntualizaciones sobre su reciente entrevista con el canciller español, Fernando Morán. Señaló que el Ing. Prieto, al que se le atribuyen algunos trascendidos, no estuvo presente en la reunión, por lo que "en el mejor de los casos, atribuyo la falsa versión a un problema de desinformación". Luego sobre la visita real expresó: "Ud. ha visto la extrema calidez de un recibimiento que el propio monarca calificó como único. Frente a ello el gobierno mantuvo una actitud que podríamos calificar hasta de prescindente. No porque no se sintiera orgulloso de la forma que se realizó la visita y responsable de la forma en que transcurrió la misma, sino más bien porque en última instancia, el éxito fue para todo el Uruguay con prescindencia de quien era gobernante y quien era gobernado. Pero, lamentablemente, no todos pensamos así. Existen quienes a toda actitud le gusta el enfoque político y negativo, pretendiendo crear una falsa oposición que no existe en otra parte que en sus mentes enfermas. Y es una pena".

## MEDIO AGUINALDO

El Poder Ejecutivo instrumentó el pago del medio aguinaldo para los funcionarios de la actividad pública y privada. Se dispuso que el sueldo anual complementario se pague en dos etapas, el generado hasta el 31 de mayo antes del 31 de julio y el complemento antes del 24 de diciembre del año en curso.

## EMPRESARIOS

Al culminar el Primer Foro Empresarial, organizado por la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa, se conocieron las conclusiones y recomendaciones sobre el tema central de la reunión "Reactivación de la economía uruguaya, hoy". Dentro de los factores que produjeron la actual recesión, el foro consideró como los más importantes: el alto endeudamiento empresarial, las altas tasas de interés, la limitación del mercado interno, los efectos residuales de la política cambiaria vigente desde 1979 hasta el 25 de noviembre de 1982, la inestabilidad de la política económica, excesiva presión fiscal, inexistencia de diálogo con el sector empresarial para el diseño de una estrategia económica, la falta de objetivos nacionales y el ingreso ilegal de mercancías por las fronteras. Entre las propuestas para la reactivación del foro se pueden resaltar: la obtención del equilibrio fiscal con significativa reducción del gasto público y eficiencia de las empresas comerciales del Estado. Uno de los informes del foro señala "es importante destacar, en el marco global, definido por la necesidad de ajuste de la economía uruguaya, debe propenderse a establecer medidas concretas que permitan superar los obstáculos al desarrollo nacional. En tal sentido el enfoque debe tener dos aspectos: uno político y otro económico. A nivel político, la necesidad de un acuerdo a nivel nacional del que forme parte la actividad pública y privada, en el que se defina un marco de actuación común que permita el desarrollo de actividades en el mediano plazo. En el aspecto económico, supone la elaboración de medidas puente, transito-

## Siete días

rias, que sirvan como respuesta a la situación concreta por la que atraviesa la economía nacional, pero a la luz de los objetivos de largo plazo dados por el modelo de sociedad al que aspiramos, todo esto definido en el marco de flexibilidad y no de rigidez, alcanzando esta afirmación aún hasta el acuerdo con el F.M.I." Proponen también, la reducción de las tasas de interés; un imprescindible esquema de incentivos a las exportaciones; solución al endeudamiento; continuidad en la política cambiaria que deberá ser realista y confiable; reactivación del mercado interno; creación del Banco de Desarrollo; promoción de una estrecha relación y planes concretos de colaboración entre la Universidad y la actividad privada, y avanzar en todas las áreas que propendan una mayor eficiencia empresarial.

## ENSEÑANZA

La Ministra de Educación y Cultura, Dra. Raquel Lombardo de Betolaza, en conferencia de prensa, dijo que en las vacaciones de julio se dictarán cursos intensivos de matemáticas y física a profesores de educación media con el propósito de perfeccionar el sistema educativo. Estos cursos serán dictados por profesores nacionales y extranjeros, e incluyen temas formativos y didácticos con el apoyo de la Organización de Estados Americanos (OEA) y de la Embajada de Francia. Agregó que se realizará un plan piloto en diez liceos de Montevideo y del interior, buscando encontrar el mejor sistema para una educación directa entre educador y educando.

## MUTUALISTAS

"El nuevo marco normativo de la medicina colectivizada, si bien en general aceptable en el plano de sus enunciados conceptuales y doctrinarios referidos al área técnico-asistencial, no resuelve en términos de fondo, las principales variables que componen la problemática económica y financiera en que se debate el subsector mutual desde hace dos decenios", expresó la Federación de Mutualistas en documento entregado a las autoridades de la salud.



Luis Hierro Gambardella

# Nuestro camino y nuestro deber

Cuando el Partido Colorado, por resolución de su Comité Ejecutivo confirmada por el voto de la Convención procedió a designar a nuestros delegados para las reuniones convocadas por la COMASPO, lo que le dio mejor definición a la delegación fue la seguridad de la unidad de criterios que ella iba a expresar. Una larga y esclarecedora campaña política, que arrancó en la lucha del plebiscito de 1980 y se hizo muy definida y clara en los intensos meses de la prédica preelectoral de los comicios del pasado noviembre, fueron la garantía pública de que nuestros delegados iban a expresar criterios armónicos en todo el proceso en que les correspondía representar a nuestro Partido. El pueblo batllista no votó en noviembre creyendo que ese voto iba a arrancar de las entrañas de un régimen de facto las libertades públicas en algo más parecido a un milagro que a una decisión política. Votó, sí, para instrumentar los valores que, en un proceso ya determinado, en un espacio ya conocido, iban a procurar, por la influencia del peso popular, lograr la reconquista de la libertad y la instauración de un régimen constitucional. Antes y después de noviembre, todos sabíamos que se iniciaba un período plagado de dificultades, por que nadie pensaba que el acto electoral en sí mismo podía ponerle punto final al régimen de facto imperante entonces e imperante ahora. Sobre eso, tanto desde el punto de vista político propiamente dicho, como desde el que se refiere a los problemas económicos, nadie prometió milagros y nadie votó por milagros. Para la ciudadanía batllista, el voto de noviembre del 82 era un prólogo imprescindible para el futuro voto del 84. Por eso nuestra prédica fue tan definida, en cuanto a la necesidad de lograr una mayoría batllista, sin

conmixtiones con el régimen, sin vinculaciones con el sentido del voto por SI de 1980 y con una diferenciación integral y tajante con toda la fisonomía, económica, política y social de la actual orientación del gobierno. Obtenida la victoria de 1982 frente a los que simulaban, tras una indefinición imperdonable, una real vinculación con la actual situación, se procuró y se logró darle a nuestra acción política una clara orientación batllista, con metas claras, definidas y sin olvidar que esas metas llegarían a través de un proceso y no por el milagro de una inmediatez que nadie concibe como racional. La Convención del Partido, en su memorable reunión del 9 de abril dijo palabras muy claras, muy precisas, sobre esas metas e instrumentó el documento que se denominó "Bases para el Diálogo", con la convicción bien clara que la etapa siguiente no era una imposición, sino una negociación. No tuvimos, entonces ni tenemos ahora dudas sobre la naturaleza de la situación que se abordaba: lo que se ha llamado diálogo era la forma de una negociación entre dos partes bien definidas; por un lado, los representantes de los partidos habilitados, representación nacida de un limpio acto electoral y por el otro los que actúan por designación del titular de Poder, las FF.AA., cuya gestión no convalidamos, pero tampoco queremos ni podemos alterar ni modificar. No entramos a la mesa del diálogo para iniciar un período de entendimiento sobre los temas actuales, cuya dirección recae sobre la responsabilidad de los gobernantes de facto; ni se nos ha ocurrido reclamar la inmediata vigencia de las normas constitucionales, por que si se parte del hecho de que se está en una negociación, debe suponerse, y parece esto de Perogrullo, que hoy no existen las normas cuya ins-



El Parque Hotel, escenario del diálogo político

talación procuramos.

Es claro que deseamos, como el que más, que exista un clima de paz que pueda hacer fecunda la negociación, libre de toda coacción y de toda amenaza. Pero también creemos, con la mayor honradez que el clima lo deben hacer todos, que si la coacción de la fuerza es intolerable, el ejemplo de la tranquilidad, de la serenidad, de la visión constructiva ha de nacer de las fuerzas políticas que deben, ya, comprender que será bajo esa atmósfera que el pueblo reclama se manejen sus destinos en la etapa de la vigencia constitucional. Son demasiado importantes las cuestiones que tendremos los Partidos Demócratas en la etapa institucional, como para que no comprendamos hasta dónde será necesario esforzarse para que el pueblo crea y sienta que bajo el amparo de la constitución se podrán ir encauzando, en vías a la solución, nuestros grandes problemas nacionales.

Más de una vez, hemos reclamado que los Partidos políticos mantengan criterios comunes en este tema, y hemos comenzado por exigir que el nuestro se presente en la negociación con un sólido criterio de unidad. Nos hubiera parecido negativo en la total extensión del concepto, que la representación batllista en la mesa de deliberaciones no representara una verdadera unidad conceptual, y celebramos, como ya se dijo, su actual integración como un triunfo de esa tesis. Y este valor es extensivo a todos, ya que se trata de enfrentar dos visiones antagónicas: la que tiene un gobierno de facto y la que deben aportar quienes se han formado en el campo civil y liberal de la democracia. Como se trata de una visión de los grandes temas que debe abarcar una Constitución que es obra para todos los uruguayos, los de esta generación y los de las que vendrán, no podríamos comprender, en circunstancias tan especiales, que en el campo civil hubiera escisiones sólo provocadas por temas de hoy y no de mañana, pero proyectadas más allá de esas mismas circunstancias. ¿Es que alguien puede despreocuparse de sus responsabilidades con el futuro invocando razones pasatistas de un presente limitado y superable?

La acción política, cuando no es explicada con claridad, sobre todo en sus fundamentos éticos, ha creado en el pasado muchas reticencias en los pueblos y sólo con una gran sinceridad, una fuerte dosis de convicción y una gran consecuencia ello se puede despejar. Cuando se asume un compromiso, sea cuales fueran las dificultades el pueblo reclama que se cumpla. Es eso lo que en nuestro entender será necesario realizar ahora. Un pueblo que ha sufrido tanto en estos largos años sin libertades, no podría entender que los Partidos políticos no extremaran sus esfuerzos para salir de esta situación por el único camino —escabroso y difícil, aceptamos—, que está abierto, como es el diálogo y la negociación. Y cuidado con el escepticismo popular, que es el caldo de cultivo de las peores tragedias que un país puede vivir.

Ope Pasquet Iribarne

## Sobre relaciones interpartidarias

Los uruguayos tenemos hoy una gran tarea común, que es la de restablecer la democracia en esta tierra. Ante la magnitud del objetivo compartido, los particularismos deben pasar a segundo plano. La divisoria pasa hoy entre los que promueven el restablecimiento democrático y los que se oponen a él. Los demás temas de la vida pública pueden dar y efectivamente dan lugar a discrepancias entre los demócratas, pero sería un imperdonable error de perspectiva situar a éstas por delante del foco de coincidencia que es el propósito de normalización institucional.

Felizmente, la opinión que expresamos es la de la gran mayoría de nuestros conciudadanos. Nuestra gente es consciente de que la gravedad del momento histórico que vivimos es incompatible con la política chica. Reclama que se actúe con grandeza. Y sin perjuicio de su apoyo a tal o cual partido —apoyo resuelto y claro, como lo demostraron las internas—, espera que los dirigentes actúen con sentido patriótico y no con mezquina visión sectorial.

Estas palpables expectativas ciudadanas están siendo satisfechas por las colectividades habilitadas para actuar. Existe, como es notorio, un fluido diálogo interpartidario, que seguramente se irá haciendo más fructífero a medida que el tiempo transcurra. Y existe además, en todos los dirigentes, la comprensión clara de que de la encrucijada en la que nos encontramos salimos todos o no sale nadie.

Ocurre, sin embargo, y es natural que así sea, que en ocasiones se planteen discrepancias acerca del camino a seguir para arribar a la meta por todos deseada. Las discrepancias se traducen en actitudes distintas, y aún, distantes. Cuando cada partido —o sector

de partido— fundamenta su propia posición ante la opinión pública, implícita o explícitamente está contraviniendo los fundamentos de las posiciones ajenas. Y cuando esto sucede, hay quienes piensan que se configura una falta contra la necesaria unidad de las fuerzas democráticas.

Los recientes vaivenes del diálogo político entre los representantes partidarios y la COMASPO ilustran lo dicho. Las sucesivas actitudes que al respecto adoptó el Partido Nacional fueron alcanzadas por una declaración del Partido Colorado que se refirió también a la conducta de las autoridades. Y algunos ciudadanos nacionalistas vieron en la declaración colorada una indebida intromisión en los asuntos de su colectividad, que además perjudicaba la causa común al poner de manifiesto las discordancias entre los partidos.

Nosotros no vamos a referirnos a este episodio, sobre el cual se ha abundado ya. Pero deseamos considerar la cuestión que él plantea en términos generales y abstractos, no vinculados —reiteramos— a ninguna situación particular. En las actuales circunstancias, ¿cada uno de los partidos que participan en el diálogo debe respaldar automáticamente las actitudes que asuman los demás, o cuando menos abstenerse de juzgar públicamente esas actitudes, so riesgo de perjudicar la causa común? ¿El entendimiento interpartidario supone o requiere un recíproco pacto de silencio en cuanto a las posiciones que individualmente adopte cada colectividad?

Nosotros respondemos negativamente a estas preguntas.

La existencia del diálogo interpartidario no supone la existencia de un órgano de dirección o coordinación

que sea común a las tres colectividades hoy habilitadas para actuar. Tal órgano no existe. Cada partido tiene, como es notorio, sus propias autoridades. Cada partido actúa, pues, con absoluta independencia, sin perjuicio de que en algunas ocasiones —no en todas, por cierto— comunique anticipadamente a las demás colectividades las actitudes que habrá de adoptar, al solo fin de que éstas no se enteren de ellas "por el diario".

Siendo ésta la real situación interpartidaria, es claro que nadie puede pretender que las actitudes de un Partido deban merecer el respaldo automático de los demás. No se debe apoyo a decisiones en cuya elaboración no se ha participado.

Seguramente es más polémico el punto siguiente. Si no se debe respaldo automático a las decisiones que individualmente adopte cada Partido, ¿se debe al menos silencio al respecto? O en otros términos: ¿tiene cada Partido el deber de no condenar públicamente a sus similares, aún cuando discrepe con ellos?

Como ya lo adelantamos, nuestra respuesta es negativa. En el actual momento político, las actitudes de cada Partido afectan directamente a todo el país. Las autoridades coloradas y blancas pueden, actuando separadamente, por sí y ante sí, adoptar posiciones que comprometan o frustren las expectativas de restablecimiento democrático de la ciudadanía toda. Para ser más claros, diríamos que la situación es similar a la que existe entre las grandes potencias respecto a la eventualidad de una guerra nuclear. Las naciones que podrían desatirla, y participar en ella, son pocas. Sin embargo, las consecuencias del conflicto recaerían so-

bre el planeta entero. Por eso, es la opinión pública mundial y son todos los países los que siguen de cerca la carrera armamentista o las conferencias sobre limitación de armamentos. Nadie ha sostenido que el mundo deba permanecer en silencio para no molestar a las grandes potencias mientras resuelven si nos hacen volar a todos en pedazos, o no.

Con el diálogo político ocurre lo mismo. Las actitudes de uno afectan a todos. ¿Cómo contemplarlas, entonces, en silencio y quietud?

Lo que eventualmente puede lesionar la coordinación interpartidaria son las acciones inconsultas, las iniciativas a lo "Llanero Solitario", la política del hecho consumado aplicada a la relación entre los Partidos; no el juicio o la censura públicos o actitudes de esa especie.

Los Partidos son responsables ante la ciudadanía por sus actos y por sus omisiones, por sus declaraciones y por sus silencios. Es su deber definir con absoluta claridad su posición en cada instante de esta hora histórica que vive la República, para que oportunamente el pueblo soberano pueda juzgar su conducta con cabal conocimiento de causa.

Sería deseable, por cierto, que coordinaran perfectamente sus acciones con vistas a la obtención del resultado anhelado. Están recorriendo ese camino, y eso es positivo. Pero mientras no se logra la coordinación perfecta, subsiste la posibilidad de acciones discordantes, generadoras de responsabilidades distintas, que deben ventilarse públicamente para que la ciudadanía conozca como actúan los dirigentes que eligió con su voto, y para que esos mismos dirigentes sientan en todo momento el peso de su enorme responsabilidad.

Estamos todos embarcados en la misma nave. Al igual que una tripulación, nos debemos solidaridad y apoyo mutuo para llevarla a buen puerto.

Pero no para hacerla naufragar.



Ricardo Juan Lombardo

# Los empresarios quieren creer

El año pasado en un foro empresarial, el Cr. Luis A. Faroppa lanzó la idea de que la coyuntura económica y la aguda crisis en que desembocaría, solamente podrían ser abordadas con probabilidades de éxito, si se obtenía el consenso de todos los sectores nacionales y mediando un gran acuerdo nacional que compatibilizara el sacrificio y el beneficio de cada uno en un proyecto de desarrollo.

La idea, que en ese ámbito fue recepcionada con cierto grado de escepticismo y mesura, constituyó el punto de partida de la propuesta de pacto social que la Convención del Partido Colorado aprobó en la histórica Jornada del 9 de abril de 1983. Con posterioridad, otros importantes sectores de opinión se adhirieron a la iniciativa. La Conferencia Episcopal Uruguaya se pronunció a favor de un encuentro de conciliación nacional. El 19 de mayo, los trabajadores hablaron del sacrificio concertado y compartido, a través de un gran acuerdo nacional.

Pues bien, miércoles y jueves de la semana pasada un nuevo Foro Empresarial —esta vez organizado por la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa (AC-DE)— retomó el espíritu del planteo del Cr. Faroppa, ahora con gran entusiasmo. Los expositores sectoriales propusieron unánimemente la necesidad de ese consenso y de un gran acuerdo nacional, donde toda la economía asumiera compromisos que tendieran al desarrollo del país.

El Ing. Rafael Menéndez, presidente de SUDAMTEX, expositor del tema Industria, dijo: "Si las conversaciones que las Fuerzas Armadas iniciaron el 13 de mayo pasado, con los representantes de los tres partidos políticos reconocidos, llegan a cumplir los grandes objetivos propuestos, creemos que se habrá dado un paso fundamental para incursionar rápidamente en otros campos y diseñar una política económica industrial, a mediano plazo, que realmente implique un gran acuerdo nacional".

El empresario rural Ing. Agr. Juan Lorenzo Echeverry, quien tuvo a su cargo el análisis de la reactivación del sector agropecuario, planteó también la necesidad de

un consenso entre el gobierno y los productores para lograr un cambio real del país.

El Ing. Agr. Alberto Fossatti que fue comentarista del mismo tema, dijo que estaba planteada una falsa oposición entre el desarrollo del sector agropecuario y otros sectores. Retomó conceptos del Cr. Faroppa del foro anterior, para significar que el sector agropecuario, por sus ventajas comparativas, era el más apropiado para generar los recursos que necesita el resto de la economía para su desarrollo. Señaló que las transferencias del sector eran inevitables, pero que debía cuidarse de no sobrepasar la capacidad del mismo para financiar su propio crecimiento.

La idea general de promover el consenso nacional y un gran acuerdo, que estuvo latente en todos los expositores, se vio plasmada luego en las conclusiones a que arribaron los 150 empresarios que trabajaron en las comisiones, y es sin duda el mensaje más significativo que surgió del foro.

## LOS ECONOMISTAS

Ese gran entendimiento al que llegaron en principio los empresarios, contó, sin embargo, con poca comprensión por parte de algunos economistas que fueron invitados al foro para plantear su punto de vista, ya que en la mayoría de los casos efectuaron proposiciones demasiado teóricas, poco sensibilizadas a la realidad que vive el país.

La única excepción fue la de los Contadores Jorge Macadar y Celia Barbato de Silva, quienes en representación de CINVE, señalaron que se había llegado a una crisis tal que exigía la rápida revisión del esquema conceptual que en materia económica se venía aplicando desde 1974. Destacaron que con las políticas de corto plazo elegidas, no sería posible encontrar caminos para la reactivación de la economía, ya que justamente la vigente, que respondía a las directivas del Fondo Monetario Internacional, había apostado a la recesión como forma de ajuste. Luego de poner de relieve algunas inconsistencias del modelo, propusieron un énfasis en las

políticas de largo plazo como forma de lograr la reactivación y el desarrollo del país. Y que el Estado retomara su papel orientador, al constatare claramente que el mercado no es un mecanismo capaz de asignar recursos en forma adecuada.

El planteo de CINVE fue comentado en dos aspectos fundamentales por el Contador Alberto Bensiñón. Consideró que la situación actual no podía entenderse como una crisis en los términos en que las concebía Marx, es decir como etapas en las que se debían producir cambios sustanciales. Definió la coyuntura como una etapa de ajuste del modelo que era inevitable. Pero destacó que las premisas del mismo seguían vigentes y por lo tanto era preciso respetarlas.

Al comentar el propuesto énfasis en la política de largo plazo, utilizó el polémico concepto de que el largo plazo no es otra cosa que la sucesión de cortos plazos. Así justificó la necesidad de limitar la atención en la política fiscal, la monetaria y la cambiaria. Es decir, la política de corto plazo.

Poco después, el Dr. Ramón Díaz y el Cr. Jorge Caumont en representación del semanario Búsqueda, efectuaron una encendida defensa del modelo y de su ajuste. El Cr. Caumont procuró demostrar que cualquier alternativa de reactivación que se intentara, iba a tener efectos contrarios a los deseados. Así comentó tres posibles medidas: incrementar los gastos del gobierno, prohibir las importaciones para desarrollar la actividad local y cerrar la economía desde el punto de vista financiero. En todos los casos la conclusión fue de que nada podía hacerse para superar esta crisis.

Al intentar dar una explicación a la coyuntura dijo que al haber sido inconsistente la política cambiaria, el constatare un ensanchamiento en el déficit fiscal y al ser negativas las expectativas, la economía no había podido desarrollar los mecanismos estabilizadores que posee.

El Dr. Díaz, por su parte, señaló que el problema estaba esencialmente centrado en las expectativas, en la falta de confianza, que se traducía en una tasa de interés demasiado elevada. Señaló que en

la medida en que los empresarios prosiguieran preocupándose por solicitar medidas de reactivación de la economía, los efectos serían, en realidad, contraproducentes. Al continuar con el énfasis en la falta de confianza, criticó al gobierno por no divulgar datos cuantitativos sobre el déficit fiscal previsto.

En su análisis de la propuesta de "Búsqueda", el Cr. Mario Buchelli expresó que estaba en un 90% de acuerdo con ella, aunque consideró que no era preciso esperar el ajuste para luego procurar la reactivación, sino que era necesario intentar desde ya algún mecanismo que contribuyera a ella.

El Cr. Héctor M. Sapriza, presidente de SAGRIN, en su comentario, entre otros sabrosos conceptos, destacó que la conclusión que extraía de lo planteado era algo así como que si la realidad no se adapta a la teoría, mala suerte para la realidad.

## ALGUNAS REFLEXIONES FINALES

Un sentimiento ambivalente puede extraerse del Foro empresarial para "La reactivación de la economía hoy".

En un sentido, la valiosa y trascendente constatación de que los empresarios están también dispuestos a aunar esfuerzos en un gran acuerdo nacional para desarrollar al país, asignando prioridades a aquellos sectores capaces de desencadenar un rápido crecimiento, pero entendiendo que si el sacrificio deberá ser de todos, los beneficios también.

En otro sentido, la nada valiosa comprobación de que los calificados economistas presentes, en particular los defensores del modelo vigente, no han podido articular una propuesta factible para afrontar esta crisis, que no fuera más allá de una banalidad o un planteo excesivamente teórico.

Uno podría suscribir entonces la cita que hizo en el foro el Cr. Pablo Cristina de Clemenceau: "la recesión es demasiado grave para dejarla en manos de los economistas".

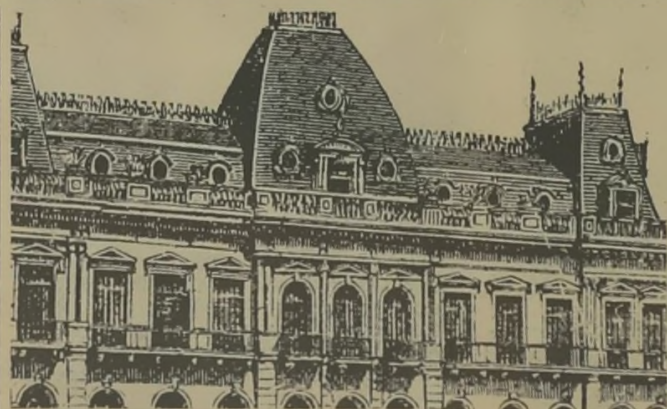
O recordar a Keynes cuando afirmó: "Puede suceder muy bien que la teoría clásica represente el camino que nuestra economía debería seguir; pero suponer que en realidad lo hace así es eliminar graciosamente nuestras dificultades. Tal optimismo es el causante de que se mire a los economistas como Cándidos que, habiéndose apartado de este mundo para cultivar sus jardines, predicaban que todo pasa del mejor modo en el más perfecto posible de los mundos, a condición de que dejemos las cosas en libertad".

Luis Battistoni

# Los 150 años de nuestra Universidad

En este mes de junio se cumplen 150 años del inicio del proceso fundacional de nuestra Universidad. La ley del 8 de junio de 1833 creó algunas cátedras universitarias "entretanto no se erige la Universidad". Esas cátedras fueron la de Latín, Jurisprudencia, Medicina, Ciencias Sagradas, Matemáticas y Economía Política. En otros artículos se determinan las dotaciones correspondientes y cuestiones relativas a la organización de la enseñanza superior. Es significativo el artículo 9º donde el Senado y la Cámara de Representantes autorizan al Presidente de la República, Fructuoso Rivera, a "proveer estos empleos con sujetos de idoneidad y probidad acreditada", echando así las raíces de un principio de calidad de la educación que se convirtió en tradición y orgullo de la Universidad uruguaya.

La educación universitaria comenzó humildemente con la cátedra de Latín a cargo del sacerdote patriota José Benito Lamas quien presentó por primera vez a examen a sus alumnos en ese año de 1833 "celebrándose con ese motivo un acto solemnisimo que se verificó en la entonces Iglesia Matriz, con asistencia del Presidente de la República, sus Ministros y las personas más distinguidas de la ciudad". Así comenzó un proceso fundacional que culminó en la ley del 14 de julio de 1849. De acuerdo a leyes y disposiciones anteriores el Gobierno de la Defensa resolvió establecer la Universidad, que se inauguró el día 18 de ese mismo mes, "con el goce de fuero y jurisdicción académica".



Este aniversario, más que la nostalgia, debe despertar la voluntad de continuar con una tradición universitaria liberal

La ley de junio de 1833 creando algunas cátedras universitarias no tuvo por parte de alguna prensa una buena acogida porque —con toda buena intención— hubieran preferido "escuelas primarias, cimentadas sólidamente, abundantemente dotadas y provistas de lo necesario" sin advertir que ambas

responsabilidades del Gobierno no eran excluyentes. En general los progresos de la educación durante los gobiernos de Rivera fueron notables. En un mensaje elevado a la Asamblea Legislativa Rivera dice: "La educación pública ha sido uno de los objetos de preferente atención para el Ejecutivo, aún en medio de los muchos y gravísimos problemas que le rodean".

A 150 años de los primeros pasos de nuestra educación superior, entroncada en los comienzos mismos del Uruguay constitucional, toma a nuestra Universidad actual en plena crisis. Crisis institucional pues

sigue intervenida, sin la indispensable autonomía técnica. Crisis docente, pues muchos de sus mejores profesores fueron separados de sus cátedras. Crisis científica, pues no se lleva a cabo la necesaria investigación que el país necesita respecto a sus reales necesidades. Investigación científica que le compete a la Universidad y que no es otra cosa que la toma de conciencia que el país hace de sí mismo. Crisis socio cultural pues la Universidad no proyecta su acción hacia la comunidad a través de la extensión universitaria. Y sobre todo las cosas, crisis de un modelo universitario anticuado: de estructuras curriculares verticalistas con pocas salidas horizontales, contenidos programáticos enciclopédicos que hace más énfasis en el saber constituido que en el constituyente, escasa o nula implementación didáctica incapaz de atender el fenómeno de masificación de la enseñanza y tecnificación del planeamiento educativo. Desligada de la realidad laboral y sin mirar al futuro nuestra Universidad tendrá que reverse —en su momento— en cuanto al modelo mismo de Universidad que necesitamos.

Que estos 150 años de la educación superior uruguaya no sean solamente una mirada nostálgica al pasado sino una toma de conciencia de que poseemos una tradición universitaria liberal y respetuosa del pensamiento en todas sus manifestaciones. Que esta tradición sea guía y cimiento de la Universidad



Luis A. Faroppa

# La necesidad impostergable de impulsar un proyecto nacional

El Sr. Ministro de Economía y Finanzas acaba de informar, durante un Foro Empresarial, sobre algunos aspectos relativos al Plan de Ajuste recesivo concertado con el Fondo Monetario Internacional. Según sus declaraciones se están logrando los resultados esperados en materia de comercio exterior, inflación y estabilización del valor del dólar; en cambio, reconoció que "el actual nivel de las tasas de interés ha llevado a una recesión más intensa que la requerida por el Programa de Ajuste" y concluyó que "los profundos desequilibrios ocurridos en nuestra economía en el año 1982 y las limitaciones externas que tiene nuestro país, en ningún caso posibilitarían... un programa de reactivación inmediata sin un previo ajuste fiscal y uno de balance de pagos".

"Semejante programa sería estéril e inconveniente. Estéril porque no lograría ni la reactivación ni la estabilización. Inconveniente, porque sería volver al estímulo del gasto interno, la indisciplina fiscal y la incontinencia monetaria, que darían por tierra con la confianza gradualmente conquistada a partir del 26 de noviembre y cuyos primeros frutos comienzan a observarse". (1)

## LA PASIVIDAD COMO CONDUCTA

El Plan concertado con el Fondo busca promover la exportación y reducir voluntariamente —durante un período de extensión incierta— la producción interna, el consumo y el empleo con la finalidad de disminuir las necesidades de importación. Para ello recurrió básicamente a la devaluación (con la que incentivó a los exportadores y desestimuló a los importadores) y contrajo el crédito y elevó las tasas de interés (para deprimir la actividad privada y tender a disminuir la pública).

De manera que la tasa de interés fue la gran herramienta seleccionada por las autoridades para concretar el ajuste mediante depresión y su nivel es de su total responsabilidad, al igual que la magnitud de la devaluación promovida con el propósito de nivelar las cuentas internacionales.

Al margen de la precisión anterior, es realmente llamativa la conclusión final. Tanto que, dadas sus implicaciones, prefiero suponer que el Cr. Lusiardo no ha expresado bien su pensamiento o que éste ha sido traicionado por la versión periodística. En efecto, de acuerdo con ésta, lo prioritario es el ajuste fiscal y el equilibrio de las cuentas externas; sólo luego, cuando se hayan logrado ambos, se podrá formular un programa de reactivación puesto que éste aumentaría el gasto interno, induciría al déficit público e impulsaría a la expansión monetaria.

Sabemos que mientras dure la depresión doméstica las recaudaciones públicas (fuertemente dependientes de los impuestos al valor agregado, a las impor-

taciones, a los combustibles y al consumo de tabacos, bebidas, energía, etc.) decrecerán más rápidamente que los gastos gubernamentales (básicamente orientados a las retribuciones personales y a las pasividades); igualmente sabemos que es factible que nuestra exportación no se incremente con la celeridad requerida por nuestras necesidades (dada su elevada dependencia de las condiciones de demanda, precios y barreras proteccionistas externas). Es previsible, por lo tanto, el transcurso de un lapso prolongado antes que desaparezcan el déficit fiscal y el desnivel del balance de pagos; mientras tanto, los gastos privados y públicos continuarán siendo excedentes. ¿Es racional que el Gobierno mantenga aquella actitud pasiva mientras presencia la difusión del desestímulo entre los empresarios, la consecuente reducción de producciones y empleos y el deterioro o destrucción final del aparato productivo y de los cuadros gerenciales?

Por otra parte el planteo expuesto en la versión periodística solamente es factible si concurren cuatro supuestos, todos ellos inadecuados o irreales:

- 1) Que las autoridades adopten una conducta totalmente pasiva (único caso en que el gasto público puede continuar siendo deficitario y la emisión monetaria incontrolada).
- 2) Que se puedan desvincular los aspectos financieros de los económicos y que éstos puedan esperar, sin consecuencias, a que se solucionen aquéllos. En la vida real, la familia y la empresa deben resolverlos simultáneamente ya que su actividad económica es la que le proporciona los medios financieros para abonar sus deudas.
- 3) Que se puedan pagar las deudas simplemente reduciendo los consumos. La mayoría de las veces ello no es posible ya que se arriesgaría la subsistencia de la familia o de la empresa.
- 4) Que el ajuste sea de corto plazo y que, por lo tanto, pueda sobrellevarse mediante sacrificios transitorios en los niveles de vida familiares o de actividad empresarial. Ello no concuerda con la realidad puesto que el programa gubernamental, que ya lleva más de seis meses, en las estimaciones oficiales más optimistas, prevé un lento comienzo de la recuperación interna y externa recién para el año próximo.

## LA URGENTE NECESIDAD DE PREPARAR LOS CAMBIOS

Contradictoriamente a lo que podría deducirse del mensaje, todo indica la necesidad de actuar sin dilaciones. En lo in-

ternacional, los resultados desalentadores de la reunión de los siete grandes países industriales en Williamsburg revela que los objetivos nacionales continúan predominando y que falta voluntad en los conductores mundiales para ejecutar una política conjunta en pro del desenvolvimiento, tanto de las naciones desarrolladas como de las subdesarrolladas. En consecuencia, las perspectivas de recuperación mundial aún son muy frías para que creamos en un crecimiento espontáneo. Esta fragilidad la comprueba la iniciación de una segunda onda en la crisis financiera internacional, a la cual estamos asistiendo como consecuencia del fracaso de algunos planes de ajuste preparados por el Fondo Monetario Internacional (caso de Brasil, por ejemplo), que pueden conducir a los países deudores a la necesidad de contraer sus importaciones y reducir, nue-



vamente, el comercio internacional, con la consiguiente postergación de la recuperación esbozada en algunos de los países retores.

Por otra parte no debemos refugiarnos en la mera aceptación de que nuestros males derivan exclusivamente de los impactos petroleros, las altas tasas de interés, el proteccionismo externo o la caída de los precios de exportación de nuestros productos. Sin perjuicio de reconocer su incidencia, no explican plenamente el porqué de nuestra presente situación política, social, económica y financiera. Tampoco debemos olvidar que la lucha contra el proteccionismo externo y los bajos precios de las materias primas y alimentos en el mercado internacional ha sido prácticamente una constante en nuestro desenvolvimiento económico. Dichos factores externos no deben postergar el análisis autocrítico ni la iniciación de las medidas internas, reformistas o no, en lo económico y en lo social, en lo político y en lo institucional.

El desafío es grande pues debemos atenuar los impactos negativos de la reestructuración que se está procesando en el orden económico mundial y, simultáneamente, corregir nuestros propios errores, sin descuidar el logro de los objetivos de mediano y largo plazo que, como Nación, nos proponemos. Es imprescindible reconocer que de nada valen las mejores intenciones y discursos en favor de la austeridad si continuamos sin formular un **proyecto nacional**, representativo de los valores y aspiraciones de los grupos mayoritarios que componen la sociedad uruguaya. Sólo si se formula ese proyecto contaremos con orientaciones seguras para desenvolver un diálogo social libre y fecundo, lograr la recuperación moral de los liderazgos y definir las estrategias que aseguren —dentro de nuestras posibilidades— el contralor de nuestro propio destino.

Las características nacionales inducen a

la adopción de un régimen de economía mixta, con empresas privadas y grupos laborales organizados y activos, soportando el mínimo imprescindible de intervención burocrática, de manera que puedan desenvolver al máximo su programación productiva. Todo ello sin perjuicio de la corrección pública de las desigualdades materiales capaz de promover la justicia social. Por lo tanto, la política económica no puede ser pasiva; la apertura de nuestra economía al exterior debe combinarse, dinámica y adecuadamente, con el desenvolvimiento del mercado interno, de manera que pueda adaptarse prestamente a la cambiante exigencia del orden internacional sin perjuicio de la necesaria y correcta defensa o equitativo reajuste de los niveles de la sociedad uruguaya.

Dicha integración debe lograrse dentro de un régimen democrático para lo cual gobernantes y gobernados deben aprender a respetarse; en consecuencia, deberán alcanzar la autoridad moral que promueva la necesaria confianza para que el sistema funcione plenamente. Sin ella será inútil intentar ningún **proyecto nacional** ya que —dado el deterioro actual— su búsqueda exigirá inevitablemente, trabajo, sacrificio y un sinnúmero de postergaciones individuales y sociales que agudizarán la normal competencia democrática de los distintos grupos. Cualquier tentativa de crecimiento, si se pretende que sea con desarrollo social, mínimo de desempleo e inflación y máximo de divisas extranjeras, pasa por un proyecto político pluralista caracterizado por una sociedad abierta, con plena vigencia de las libertades individuales y el democrático funcionamiento de las instituciones en pro de un ideal de justicia social, armoniosamente conducido por instituciones u organismos decididos y contralorados por la propia sociedad.

La gravedad de las crisis externa e interna puede arriesgar la continuidad del proceso de reinstitucionalización nacional y la rigurosidad del programa de ajuste depresivo concertado con el Fondo puede inducir a una inequitativa distribución de las contribuciones impuestas a los distintos grupos sociales. Ambos pueden originar tensiones incontrolables. Tenemos el deber de evitarlas y de proyectar e iniciar el pasaje desde la situación de deterioro actual a la de un futuro nacional próspero. Pero debemos hacerlo atendiendo a las exigencias de nuestras características y aplicando soluciones propias: nuestro desempleo laboral deriva, fundamentalmente, de la insuficiencia de incentivos empresariales o de capital; por lo tanto constituyen insuficiencias básicas que no se resolverán con medidas keynesianas (expansiones monetarias e inversiones públicas temporales, apropiadas para países que tienen exceso de ahorro y circunstancial falta de expectativas inversoras) o monetarista (restricciones crediticias y elevaciones de tasas de interés, adecuadas para economías en crecimiento que, transitoriamente, necesitan atemperar el ritmo expansivo de sus producciones y el alza acelerada de sus precios).

En consecuencia, no podemos permanecer pasivos; menos aún esperar que se resuelva el aspecto financiero para definir el económico y aguardar, como residuo final, el acomodamiento de lo social y de lo político.

La conducta militar de las dos superpotencias, las luchas internas exhibidas por los países industrializados en Williamsburg, la incapacidad de pago señalada por importantes naciones y la grave situación que enfrentan nuestros dos vecinos, aseguran un mundo de inestabilidad política, económica y social para lo que resta de la década. No podemos apostar simplemente a la carta de la recuperación externa; activamente debemos acordar nuestro futuro y organizarnos, tanto para desarrollar nuestros recursos como para adaptarnos rápidamente al nuevo mundo exterior, sin mengua de los objetivos definidos en el proyecto nacional.

Lo imperativo es activar la reinstitucionalización del país y preparar el **proyecto nacional**: sólo la estabilidad política y social permitirá promover un programa económico y financiero capaz de superar, flexible y dinámicamente, la inestabilidad que enmarcará a nuestro país en lo que resta de los 80.

(1) "El Día", 10.6.83.

## Murió el general Trinidad

En la tarde del lunes falleció el General Yamandú Trinidad, quien desde marzo de 1981 ejercía la titularidad del Ministerio del Interior, víctima de una enfermedad que desde tiempo atrás lo afectaba.

Militar de carrera, Trinidad antes de su ministerio ejerció la presidencia de la Comisión Nacional de Educación Fisi-

ca, dirigió la Escuela Militar y presidió hasta su deceso la Comisión Interpretativa del Acto Institucional N° 4, órgano encargado de todo lo referente a proscripciones políticas.

El miércoles, el Poder Ejecutivo designó al General retirado Hugo Linares Brum como nuevo Ministro del Interior.





15 de junio

# Ahora el agro tiene su fecha

Estos días han sido agitados para los dirigentes de la Federación Rural. Desde el jueves pasado —y todos los días hábiles a partir de entonces— desfilaron por el Juzgado de 6º Turno distintos directivos de esta entidad gremial. En total, hasta la fecha, habrían prestado declaraciones ante el juez Juan Carlos Borges más de quince directivos del sector agropecuario, a raíz del pedido del Poder Ejecutivo a la Justicia de investigar presuntas infracciones.

El secreto del presumario ha hecho que los dirigentes citados no presten declaraciones públicas a su salida del Juzgado.

En otro orden de cosas, el lunes a las 15 horas, la Federación Rural presentó el recurso de impugnación del apercibimiento por infracción estatutaria que el Ministro de Justicia también había elevado a las autoridades competentes.

Pero la atención se centró en el día

miércoles. Esa fecha —15 de junio— fue designada por el pasado Congreso Rural como el "Día de Trabajo Agropecuario" y se instó a los productores rurales que cesaran sus actividades por 24 horas. Aunque esta medida fue una de las que motivó la reacción gubernamental, la Federación Rural continuó adelante con la iniciativa.

Ayer el agro festejó su día. Los trabajadores rurales suspendieron sus actividades. Por 24 horas no hubo producción.

En Montevideo, el abastecimiento de carne y leche fue normal, por disposición de los mismos dirigentes. Pero el Mercado Modelo amaneció vacío. Varias agremiaciones relacionadas con el sector agropecuario —como por ejemplo, los granjeros— y que no forman parte de la Federación Rural, se solidarizaron con el Día del Trabajador Agropecuario.

Mientras tanto, sobre el mediodía de ayer, frente al monumento a José Ar-

tigas de la Plaza Independencia, el agro ofreció su ofrenda floral al Procer. Trescientas personas se hicieron presentes y escucharon respetuosamente el Himno Nacional. Completando los actos para este día, por la tarde estaba prevista una ceremonia religiosa.

Al finalizar el acto, el novel presidente de la F.R., Ing. Rodríguez Seré, accedió a realizar unas declaraciones exclusivas para OPINAR:

"Los productores rurales estamos más unidos que nunca. Ellos en bloque respaldan lo actuado por sus dirigentes. Esta jornada no es una huelga, sino un día de reflexión. Es imprescindible para el país que nos sentemos en una misma mesa con el gobierno para tratar los problemas que sufre el agro. Los proyectos presentados durante la presidencia del contador Braga, en su mayoría, duermen en las carpetas ministeriales. Será tarea de nosotros, las nuevas autoridades, removerlos y presentar nuevos."

## "El Día" no escucha a su sindicato

Varios integrantes de la Asociación de Trabajadores de El Día (ATED), visitaron nuestra redacción para explicar la situación en la que actualmente se encuentran los trabajadores de esa empresa petrolística.

Como se sabe, unos 70 empleados fueron pasados a seguro de paro desde los comienzos de abril.

La Asociación de Empleados se creó en febrero del presente año, teniendo como finalidad fundamental mantener un diálogo permanente con la empresa. Al poco tiempo circularon versiones en el diario sobre el eventual envío de trabajadores al seguro de paro. Ante este hecho, ATED elevó una carta al Directorio de El Día el 27 de mayo. Allí se planteaban varias alternativas ante la preocupante posibilidad surgida. Entre las propuestas, ATED incluía en la oportunidad:

—Creación de una Comisión mixta, obrero-empresarial, para plantear la reducción de gastos.

—Estudiar la rotación de trabajadores, evitando un envío permanente al seguro.

—Atenerse al Cap. 16 del Convenio de Trabajo del Grupo 45 que, tiempo atrás, había establecido ciertos criterios para el envío de trabajadores al seguro de paro.

—Creación de un fondo de auxilio, con aportes proporcionales según los ingresos, para aquellos que eventualmente vieran que pasar al seguro de paro.

La carta no tuvo ninguna respuesta, explicaron los integrantes de ATED y después, en la noche del 31 de mayo, en las cartelazas y encima de los relojes para las tarjetas del personal, se colocó la lista de los 70 trabajadores que ingresarían al seguro.

Previamente, ATED había solicitado que, en caso de concretarse la medida, ésta fuera avisada con tiempo. Sin embargo se les explicó que el Directorio había considerado que esto no era atendible.

Nuevas audiencias fueron pedidas por ATED, pidiendo una revisión de la decisión y que se tomaran en cuenta las posibilidades establecidas en la carta del 27 de mayo.

La situación de los trabajadores que han quedado apartados de sus trabajos habituales es sumamente difícil. Así nos lo explicaron los mismos integrantes de la dirección del sindicato: "muchos no pueden pagar el alquiler, hay un caso concreto en que uno de los trabajadores debe operar a un familiar y la intervención no puede hacerse por la falta de su salario habitual, otros no pueden afrontar las cuotas del Banco Hipotecario".

Preguntados sobre sus relaciones con la empresa, los trabajadores expresaron que el diálogo de mantenerse podría arrojar luz sobre el problema. "El diálogo nunca ha existido cabalmente, pero estamos abiertos a él. Nuestras propues-

tas ni siquiera fueron rechazadas, ya que no fueron ni discutidas", expresaron.

También manifestaron que las particularidades de El Día, que constituye no una empresa comercial común sino una empresa de opinión, alentada por los principios solidarios y obreristas del batllismo, debe ser un factor que facilite el diálogo y el encuentro de una solución sin traumas para el sector trabajador.

El sindicato en la actualidad está abocado a la tarea de concretar el fondo de auxilio para los trabajadores afectados.

A su vez la Comisión de Asuntos Sindicales del Partido Colorado se interesó en el asunto. Una delegación de la misma se entrevistó con representantes del Directorio. El tema, que luego iba a ser tratado por el Comité Ejecutivo Nacional, se encuentra en su consideración, ya el Directorio de El Día aseguró que el diálogo en pos de una solución se reiniciaría.

En la tarde de ayer ATED realizó una asamblea general en el local de la Casa del Partido Colorado, continuando el análisis de la problemática y en la espera de medidas que la solucionen. Sobre esto, los trabajadores insisten que, si fueran escuchados, quedarían en claro varios caminos alternativos, más adecuados que el simple envío al seguro de paro sin mayores consideraciones.

## PROTEJASE DEL FRIO

Aumente rendimiento de calefacción o estufas.  
Evite corrientes de aire, polvo y hollín.

Colocamos **BURLETES**

En puertas, ventanas corredizas, cajones de persianas, ventanas, claraboya.

J. DANIEL PUIG LTDA.

C. DURAN 5465 - TEL. 30 12 68 - Consulte sin compromiso - RESPONSABILIDAD.



## INVITENOS A CONVERSAR A SU APARTAMENTO

Simplemente, queremos conocerlo. Y no por curiosidad: Tasamos su apartamento en el acto y lo vendemos al mejor precio. Esperamos su llamado; una conversación con Ud. puede resultar el mejor negocio para ambos.

**ARTEAGA HILL**

en propiedades  
**UN ESTILO PROPIO**

Rincón 675 - Tels. 91 20 40

Pocitos: Rambla Gandhi 645 - Tels. 70 37 19

## DEJE ATRAS EL GRIS DEL INVIERNO

y disfrute sus Vacaciones de Julio con los fascinantes tours de Verano Azul Viajes

### CATARATAS-PORTO ALEGRE

8 días, 1/2 pensión.  
Visitando Ruinas Jesuíticas, Cataratas Argentinas y Brasileñas, Foz de Iguazú, Puerto Stroessner, Itaipú, Porto Alegre y Canoas.

US\$ 4.800  
por persona

### BRASIL

5 días, 1/2 pensión.  
Visitando Porto Alegre, Caxias, Gramado y Canela. Hoteles de primera.

US\$ 1.980  
por persona

### WEEK-END SUREÑO

3 días, 1/2 pensión. Visitando las ciudades de Pelotas y Rio Grande do Sul y el Balneario Cassino. Hoteles de primera categoría, y boite bailable.

US\$ 1.280  
por persona

### RIO DE JANEIRO Y SUR DEL BRASIL

12 días, 1/2 pensión. Cuatro días en la ciudad reina del turismo, disfrutando de sus múltiples atracciones, y un itinerario multicolor por Caxias, Gramado, Canela, Curitiba, Porto Alegre y Blumenau. Alojamiento en hoteles de categoría.

US\$ 7.800  
por persona

### BARIOLOCHE Y LAGOS DEL SUR

9 días, 1/2 pensión.  
Para vivir el "otro" invierno, luminoso y disfrutable, visitando Luján, San Carlos de Bariloche, Isla Victoria, Bosque de Arrayanes, Nahuel Huapi, Cerro Catedral, Cerro Otto, Circuito Chico y Buenos Aires (último día, con hotel incluido).

US\$ 4.800  
por persona

### BUENOS AIRES

5 días, 1/2 pensión.  
Un viaje en la moderna motonave "Ciudad de Mar del Plata II" (bingo millonario y boite, además de todas las comodidades) para internarse en la populosa y siempre fascinante Buenos Aires, conociendo y disfrutando todas sus atracciones. Hotel céntrico de primera.

US\$ 1.980  
por persona

Todo en confortables ómnibus propios, con baño, aire acondicionado, servicio de a bordo y guías coordinadores.

Consulte a su Agente de Viajes



Turismo mayorista  
DNT: Cat. A 296

Trenta y Tres 1420.  
Teléfonos 91 33 67 - 91 22 72 - 91 20 94

### HOMENAJE A BOLIVAR

Al cumplirse el próximo 24 de julio los doscientos años del nacimiento de Simón Bolívar, el Comité Ejecutivo Nacional acordó promover una declaración conjunta de los Partidos políticos democráticos de América Latina que ratifique la vigencia de los grandes principios que vertebran el ideario del Libertador.

La iniciativa —propuesta al OEN por Libertad y Cambio a través del Doctor Ope Pasquet— ya está siendo llevada a la práctica por el Secretario General del Cuerpo, Doctor Sanguinetti, y por el Secretario de Asuntos Internacionales, señor Asiaín, que han entablado contacto con distintas colectividades políticas del continente, cuya respuesta se aguarda para las próximas semanas.

### COMISION DE PROGRAMA

La Comisión de Programa del Partido Colorado que ha venido sesionando semanalmente ha crea-

do, con fines de asesoramiento y consulta, dieciséis Grupos de Trabajo, especializados en diversos temas, en los que participan más de doscientas cincuenta personalidades técnicas y políticas de todos los sectores del Partido.

Los Grupos de Trabajo, cuya nómina se detalla más abajo, serán investidos de sus funciones en un acto que se realizará, el próximo viernes 17 de junio, a la hora 19 y 30, en la Casa del Partido (Calle Andrés Martínez Trueba 1271).

### GRUPOS DE TRABAJO:

Acción Municipal; Administración Pública y Empresas Estatales; Ciencia y Tecnología; Cultura; Economía y Finanzas; Educación; Energía; Función Jurisdiccional y Servicios Conexos; Industria y Comercio; Medio Ambiente, Medio Urbano, Vivienda y Población; Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones; Organización Sindical; Sector Agropecuario; Seguridad Social; Trabajo, Empleo y Políticas de Ingreso; Turismo.

### Partidarias

El día 5 del corriente quedó instalado el Ejecutivo Departamental del Partido Colorado en el Departamento de Artigas.

En horas de la mañana fue votada la única lista presentada por el grupo batllista mayoritario e identificado con las letras IAE, dado que el grupo pachequista, luego de haber integrado el Ejecutivo Provisorio, colaborando en la elaboración del Reglamento Electoral, y habiendo aceptado el mismo no presentó lista.

En horas de la tarde se reunió la Convención Departamental con la presencia de los convencionales batllistas, procediéndose a la instalación de los miembros electos del Comité Ejecutivo Departamental, aprobándose una serie de ponencias entre las que se destacan:

1º) El total apoyo a lo actuado por la Convención Nacional y el Comité Ejecutivo Nacional.

2º) El total respaldo a la gestión de los delegados ante la COMAS-PO, Drs. Sanguinetti y Tarigo.



La segunda visita del Papa a su tierra

# Todos temen a Karol Wojtyla

**Varsovia.** — Cuatro años después de su primera visita triunfal, como Papa, a su tierra natal, Polonia, Juan Pablo II retorna aquí, en lo que muchos consideran como una peregrinación considerablemente más difícil y políticamente riesgosa.

Los millones de polacos que experimentarán la visita de 1979 (la primera de un Papa a un Estado del bloque socialista) como el milagro de su vida, se sienten menos seguros de cómo considerar esta segunda visita papal.

Aquel evento generó sentimientos que, un año después, encontraron su expresión en el movimiento Solidaridad. ¿Podrá Juan Pablo II hacer ahora algo similar? ¿Lo intentará siquiera?

En este país predominantemente católico, una voluntad creciente de tener al Papa una vez más en Polonia ha comenzado a eclipsar las reservas políticas que se pudieran tener con respecto al viaje.

La mayoría de los polacos desean su llegada debido a sus palabras confortantes, a la excitación que seguramente genere su visita, a la enorme muchedumbre que se espera concurre, y el sentimiento consecuente, como en 1979, de una nación unida por algo más grande que el comunismo.

Mas, por debajo de la expectativa generada, hay dudas y ansiedad relativas al momento en que se realiza esta visita, un momento de represiones continuas ejercidas por el régimen del General Wojciech Jaruzelski y el temor que, al ser el primer líder mundial que visita Polonia desde la imposición de la Ley Marcial 18 meses atrás, Juan Pablo II pueda ser manipulado por el gobierno como elemento legitimador del régimen polaco.

La última vez, Juan Pablo II era un Papa jovial y sonriente, recientemente investido en su cargo, que volvía a su tierra natal, a una eufórica celebración que elevó el sentimiento nacionalista polaco. El Papa destruyó los tabúes relacionados con de-

terminados temas políticos y liberó diversas fuerzas psicológicas de esperanza, confianza, libertad y un sentimiento de integración. Esta vez, el Papa deberá enfrentar a una Polonia sumida en la angustia mental, una nación con grandes reparos hacia un régimen comunista que eliminara las esperanzas de una mayor libertad política.

La última vez, el Pontífice fue recibido nerviosamente por los líderes comunistas comandados por el ex-jefe del Partido Edward Gierek, que se había visto obligado a invitarlo debido a la circunstancia sin precedentes de que un nativo de Polonia hubiera sido elegido Papa. Esta vez, Juan Pablo II será saludado por un régimen sumergido en más propaganda que cualquier régimen polaco anterior, y que lo invitara en un movimiento calculado íntimamente para ayudar a pacificar el país y a romper el bloqueo político y económico de Occidente contra Polonia.

La última vez, el Papa, sin darse cuenta en toda su magnitud, acaparó una ola creciente de revolución social. Ahora, llega a un país sumido en la desesperación nacional.

"Todos temen la visita del Papa", observó Stefan Kisielewski, un joven escritor y editor católico polaco. "La gente teme al gobierno, y el gobierno teme que el sindicato clandestino Solidaridad pueda resurgir. La Iglesia tampoco está segura de los resultados del viaje. Sabemos que hasta ahora Juan Pablo II ha triunfado siempre".

No obstante ser un peregrinaje religioso, la visita del Pontífice de 63 años tendrá un innegable impacto político, no sólo en Polonia sino también en todo el bloque soviético, donde los diversos gobiernos comunistas enfrentan variados grados de acuerdo y desacuerdo con los grupos religiosos.

En los últimos días, las conversaciones políticas entre la Iglesia Católica Romana



y el régimen de Jaruzelski en relación con el viaje se han intensificado. Llamados insistentes de la Iglesia en lo que toca a una amnistía total a los prisioneros políticos antes de la llegada del Papa han sido rechazados, llevando a la Iglesia a endurecer sus críticas públicas al Estado por violación de los Derechos Humanos.

Empero, la ausencia de concesiones importantes antes de la visita ha llevado a algunos a argumentar que el precio político del peregrinaje es demasiado alto.

La Iglesia Católica Romana de Polonia es la más poderosa institución religiosa de Europa Oriental. Su popularidad (cerca del 90 por ciento de una población de 36 millones de habitantes profesan la religión católica) deriva no sólo de raíces religiosas sino también de la estrecha identificación de la Iglesia con el comienzo del nacionalismo polaco en el año 966 cuando Mieszko, el primer gobernante de Polonia, se hiciera bautizar.

En los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial, la Iglesia ha servido co-

mo baluarte contra el comunismo. Sus sacerdotes fueron frecuentemente las únicas figuras capaces y deseosas de referirse en público a asuntos de importancia social. Los templos eran los únicos lugares donde era posible el debate público sobre política.

Solidaridad incorporó los rituales y símbolos del catolicismo en varias e importantes ocasiones. Esto fue importante para reforzar la característica esencialmente pacifista del movimiento.

A su vez, el desarrollo de un movimiento político verdaderamente independiente en Polonia pareció sugerir que la Iglesia podría finalmente asumir una misión "pacificadora" más distendida y concentrarse nuevamente en asuntos teológicos y morales.

Empero, con la imposición del régimen militar a fines de 1981, la Iglesia se vio forzada a reasumir su papel tradicional de protectora y defensora de la nación. Ello ha traído aparejado nuevas tensiones dentro de la Iglesia.

En definitiva, los polacos parecen tener una fe ciega en que el Papa, no importa el tipo de problemas que deba enfrentar aquí (ya sea revivir el espíritu del pueblo o limar las diferencias existentes dentro de la Iglesia polaca), podrá transformar la peregrinación en un triunfo.

La esperanza de los polacos en relación a la misión papal, expresan algunos, podrá ser más importante para el éxito o fracaso de la peregrinación que lo que el propio Juan Pablo II pueda decir o hacer.

Jacek Szymanderski, un ex-activista de Solidaridad e historiador de la Academia de Ciencias de Varsovia, teme que las expectativas puedan ser demasiado grandes, especialmente por parte de aquellos que desean que Juan Pablo II sea una especie de azote contra Jaruzelski.

"En 1979 no esperábamos que hiciera nada concreto", expresó. "Tan sólo lo apreciamos como un símbolo de éxito contra la opresión, de la elevación del catolicismo por sobre el comunismo. Ahora esperamos algo de él, que alivie muchos de nuestros problemas e interceda por nosotros ante el gobierno. Muchos desean que él se venga".

BRADLEY GRAHAM  
(The Washington Post)

## El exitoso estilo de Mrs. Thatcher



Nunca antes, en lo que va del siglo, Inglaterra había conocido un líder conservador que triunfara en dos elecciones sucesivas para Primer Ministro. Una mujer lo ha logrado: Mrs. Thatcher.

Su triunfo en las pasadas votaciones fue contundente. Ella no logró captar ni siquiera la mitad de los sufragios, pero el régimen electoral inglés le dio la gran mayoría de las bancas para su Partido. Un respaldo total para su segunda administración, la cual ya la comenzó el sábado con grandes cambios en el gabinete.

Pero la elección no sólo dejó alegría en el 10 de Downing St. También dejó heridas abiertas, sobre todo en el laborismo. Su derrota fue la mayor en lo que va desde la 2ª Guerra Mundial. Una caída catastrófica para el liderazgo de Michael Foot, el cual tampoco deja a nadie que pueda sustituir el vacío. El partido Laborista enfrenta su peor crisis. La votación —en el análisis interno— arroja una mayor sombra sobre lo que se llama su "ala de izquierda". Benn ni siquiera pudo retener su propia banca en la Cámara de los Comunes. Pero el panorama general es indudablemente desolador. Sólo queda reconstruir el Partido casi desde sus cimientos, sino puede continuar el éxodo de dirigentes hacia filas social-demócratas. No hay que olvidarse que éste nació de una escisión.

La alianza de los demitentes social-demócratas con el Partido Liberal —ese pequeño pero noble tercer partido inglés— no salió mal parada en la elección. Consiguieron una cuarta parte del voto popular, pero el sistema inglés en lo electoral hizo que esos votos se perdieran en pocas bancas al Parlamento.

Esta alianza es como una planta que recién empieza a crecer, y con todas las dificultades de luchar contra un rígido sistema bipartidario.

Lo que más le faltó a liberales y social-demócratas fue que en lugar de tantos dirigentes prominentes hubiera un punto en la cúspide. Un líder.

Y esto fue, lo que tuvo —de sobra, me animaría a decir— el Partido Conservador.

Thatcher no gana por descarte. Los británicos quieren que ella continúe en el puesto. "Es una mujer para ese puesto", ya son muchos los que empiezan a pensarlo.

Tampoco gana Thatcher porque Gran Bretaña esté en una situación flore-

ciente. Todo lo contrario: ha sido en estos años de gobierno de Mrs. Thatcher que las islas han conocido el duro rigor de la recesión. El desempleo fue atroz y, hay que recordar, los tumultos populares en los barrios de las ciudades británicas.

De esta época no hace más de dos años. Entonces Thatcher estaba muy baja en las encuestas: no hubiera ganado una votación.

Estos días, en su austero despacho en Downing St., Mrs. Thatcher involuntariamente debe haber estado agradeciéndole este espectacular triunfo electoral a su acérrimo enemigo de un año atrás: Leopoldo Fortunato Galtieri (su suerte ha sido muy distinta). Mavinas fue la carta que más ayudó a Thatcher a ganar estas elecciones. Los síntomas de recuperación económica son muy pálidos, por lo menos aún, en Inglaterra. Falklands fue la bandera de triunfo para Thatcher. Ella había demostrado decisión, firmeza, audacia y éxito (virtudes que generalmente resaltan en lo masculino). Aquí está la clave del prestigio de Thatcher. Ella es sólida, se puede confiar en ella: nadie se la llevará por delante.

El mundo entero se ha acostumbrado a Mrs. Thatcher. Casi diría que la extrañaríamos si ella saliera del ajedrez político internacional.

Sin embargo —fuera y aún dentro de Inglaterra— es difícil encontrar halagos escritos a propósito de su persona. Los periodistas de opinión temen hablar bien de Mrs. Thatcher. Eso es cosa de conservadores.

Pero la fuerza de Thatcher, a la larga, también podrá contra este prejuicio.

Hay que admitirlo: ella no busca ser simpática. Es conservadora hasta en su manera de vestir. Ha aplicado "rigurosamente" (en ambos sentidos) esquemas neoliberales —Hayek en las alturas— en su conducción económica. Le preocupa más reducir impuestos para alentar la inversión empresarial que apoyar los reclamos sindicales. No le preocupa desmantelar el "welfare state" que le llevó años instalar a los gobiernos anteriores. Presenció impasible el ayuno hasta la muerte de Bobby Sands. Y es la gran amiga en Europa de Reagan, y se podrían agregar más cargos en su contra. Pero hay algo que la lleva a salir incólume de estas culpas. Algo que tiene Margaret Thatcher. Algo parecido —y no quiero entrar en comparaciones— con lo que tuvieron hombres como De Gaulle, Adenauer, Eisenhower y el mismo Churchill. Además todos ellos —nadie puede dudarlo— fueron de derecha, como aún está en boga decir.

Mrs. Thatcher gobierna, eso nadie lo puede poner en duda. Recuerdo que pocos días después del fracaso de Carter para rescatar a los rehenes en Irán, las fuerzas especiales inglesas lograban —con la infaltable colaboración de un "Bobby"— sacar ilesos a los cautivos en la embajada iraní en Londres. "Thatcher se ve en las difíciles" rezaba la propaganda del Partido Conservador en estas elecciones.

Lo admito: de ser ciudadano británico no hubiera votado a Mrs. Thatcher. Mi sufragio se hubiera perdido en los vericuetos de la legislación electoral inglesa, como tantos votos hacia la social-democracia. Pero existe, cada vez más marcadamente, algo extraño en lo que respecta a Mrs. Thatcher. Algo que me llevaría a decirle algo así como: "Señora, no comparto ni siquiera una de sus ideas, pero admiro su estilo".

JOSE LUIS GUNTIN



Brasil: austeridad frente a la deuda externa

# "Algo tendrá que cambiar"

**San Pablo.** — Aun cuando sus ministros de economía preparen otra dosis de duras medidas de austeridad, el gobierno brasileño está enfrentando una creciente presión por parte de los empresarios, la prensa y sus propios funcionarios para que abandone el tambaleante plan para financiar su enorme deuda externa.

Las medidas de austeridad representan la respuesta del gobierno al fracaso de Brasil en alcanzar las metas del plan de rescate financiero apresuradamente orquestado el año pasado por el Fondo Monetario Internacional y bancos de Estados Unidos y otros países.

Debido sobre todo a excesos en gastos estatales, el FMI y los bancos han retenido 950 millones de dólares en préstamos que debían entregarse a Brasil esta semana, agravando la escasez ya importante de circulante en el país.

El gobierno espera que las nuevas medidas de seguridad —incluyendo altos precios de comida y combustible y drásticas reducciones en el gasto estatal— convengan el mes próximo al FMI de liberar los préstamos demorados y tal vez modificar algunas de las duras medidas exigidas a Brasil, afirman funcionarios y diplomáticos.

Pero las reducciones de gastos y los precios más altos sólo profundizarán la dolorosa recesión de Brasil. En vez de enfrentar tal perspectiva, una coalición cada vez mayor de industriales, políticos y funcionarios gubernamentales está pidiendo una renegociación en amplia escala de la deuda externa.

Aunque las soluciones más drásticas son apoyadas sólo por pequeños grupos nacionalistas o izquierdistas, la idea de la renegociación ha sido aceptada recientemente por las principales organizaciones comerciales e industriales, varios de los periódicos mayores de Brasil y miembros del partido político del gobierno, incluyendo un destacado senador, un gobernador estatal y un ministro del gabinete.

"Si fuéramos un país rico y desarrollado, podríamos afirmar que vamos a crear una buena recesión para limpiar la casa", declaró a los periodistas Helio Beltrao, el ministro de bienestar social federal. "Pero por desgracia los problemas sociales son tan grandes que no podemos jugar con la recesión".

Los analistas políticos y los diplomáticos afirman aquí que ni el gobierno del presidente Joao Figueiredo, respaldado por los militares, ni los bancos acreedores de la deuda externa de 83.000 millones de dólares es probable que acepten pronto la posibilidad de una renegociación que implique una demora sustancial de los pagos por parte de Brasil.

## PRESIONES INTERNAS Y EXTERNAS

Sin embargo estas fuentes afirman que es probable que las presiones internas endurezcan las presiones de Brasil en las futuras conversaciones sobre préstamos. Algunos expertos predicen que atrapado entre los compromisos en disminución por parte de los bancos en cuanto a nuevos préstamos, y los crecientes costos internos de las medidas recesitarias, el gobierno no tendrá con el tiempo más remedio que buscar una reestructuración importante de la deuda. "Algo tendrá que cambiar" afirmó Robert Blocher, un analista de inversiones y antiguo presidente de la sucursal del Chase Manhattan Bank en Brasil. "El gobierno responderá cuando ya no quede dinero. Esto tendrá que ser estudiado bajo una luz totalmente distinta".

El debate sobre la deuda se presenta en un momento en que la administración militar de Brasil es más vulnerable que nunca a la presión política interna dentro de los 19 años que lleva en el poder. Las elecciones permitidas por los militares el año pasado llevaron líderes de la oposición al poder en los estados más ricos y populosos del país, y los líderes del gobierno han enfrentado exigencias económicas crecientes por parte de los sectores comerciales y conservadores que respaldan al Partido Demócrata Socialista del gobierno.



La gente está perdiendo su nivel de vida y se sienten furiosos y desesperados.

Figueiredo, que ha guiado la lenta transición militar hacia el gobierno democrático desde 1919, está ahora concentrado en el delicado ejercicio de coordinar la selección del próximo presidente brasileño, que tendrá que tomar posesión del mando a principios de 1985.

Algunos partidarios del gobierno han empezado a advertir que las repercusiones políticas de las medidas de austeridad respaldadas por el FMI podrían hacer fracasar el proceso de construcción de consenso implicado en la nominación presidencial, y con él, la estabilidad política brasileña.

Brasil se encuentra en un "estado de convulsión pre-social", declaró a los periodistas Roberto Magalhaes, gobernador del PDS en el estado norteno de Pernambuco. "Sin estabilidad social no habrá sucesión presidencial en 1985", agregó. Y Carlos Langoni, presidente del Banco Central, que dirige las negociaciones de Brasil con el FMI, dijo que hasta ahora el programa de ajuste brasileño ha sido "socialmente perverso y económicamente ineficaz".

Lo que más ha alimentado la oposición a las nuevas medidas de austeridad son las consecuencias sociales del estancamiento

económico. A pesar de un dinámico crecimiento en las últimas dos décadas, gran parte de los 120 millones de habitantes de Brasil siguen pobres y mal alimentados y enormes barrios paupérrimos rodean las principales ciudades industriales.

Después de dos años de recesión, las cifras oficiales muestran que hay unos 400 mil obreros desocupados en el centro industrial clave de San Pablo, donde el mes pasado estallaron dos días de motines por parte de trabajadores pobres. Los motines llevaron a muchos líderes políticos a deducir que una mayor reducción de empleos y del standard de vida podría crear una inquietud social incontrolable.

## LOS REBROTES PELIGROSOS

"La gente está perdiendo su nivel de vida, y se sienten furiosos y desesperados" dijo Raphael de Almeida Magalhaes, economista y líder del Movimiento Democrático Brasileño, el mayor partido opositor. "Están buscando un milagro, un salvador para el país. Uno puede ver cómo empiezan a crecer el populismo, el nacionalismo y el autoritarismo".

A continuación del fracaso del gobierno en ajustarse a las líneas a seguir en gastos e inflación, muchos empresarios y economistas brasileños también han empezado a manifestar que el programa negociado con los bancos y el FMI era demasiado modesto y que algunas de sus medidas son contradictorias.

Para aumentar las exportaciones, por ejemplo, los funcionarios oficiales ordenaron una devaluación del 30% del cruzeiro en febrero, además de la práctica regular de pequeñas "minidevaluaciones". La acción ayudó a impulsar el superávit comercial del país a niveles récord en marzo y abril, pero empujó la inflación a una tasa anual de más del 130%.

La medida también ayudó a aumentar el gasto excesivo de las compañías estatales, cuyos presupuestos incluyen grandes pagos de intereses sobre préstamos en dólares que alzaron vuelo en valor relativo junto con la devaluación.

Sobre un plazo mayor, afirman los economistas, las reducciones en las inversiones estatales y el fuerte énfasis sobre las exportaciones a costa de otros sectores será perjudicial para la base existente de Brasil y hará que los pagos futuros sean aún más difíciles.

"Se está llevando la economía al punto de ruptura, gastando todas las energías del país en este empeño a corto plazo" afirmó Edmar Bacha, un profesor de la Universidad Católica de Río de Janeiro. "Hay muchas políticas a corto plazo que son malas a largo plazo".

"Necesitamos un espacio de maniobra" agregó Bacha. "No podemos seguir viviendo al día con la única preocupación de cómo cerrar las cuentas en el Banco de Brasil de Nueva York a las seis de la tarde".

Pero mientras el país aguarda las nuevas medidas de austeridad, la mayoría de los analistas cree que el debate acerca de cómo manejar la carga de la deuda sólo está empezando a activarse. "Ahora se quejan de que el programa es demasiado duro".

dijo un diplomático. "Pero aún no se han puesto a trabajar en él. Y puede ser que realmente tengan que hacer pesar la economía por un estrecho desfiladero".

JACKSON DIEHL.  
(The Washington Post).

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

# URSS: un libro contra el sionismo

**Moscú.** — Las autoridades soviéticas están promoviendo un resonante libro que culpa en parte a los propios judíos del ascenso de Hitler y del holocausto judío durante la Segunda Guerra Mundial, y que afirma que vivan donde vivan los judíos fuera de Israel, representan una "quinta columna" potencialmente subversiva.

Integrante de una nueva y feroz campaña contra el sionismo, el libro afirma que la existencia de una patria judía da origen a una "doble lealtad" entre los judíos que viven fuera de Israel. Titulado *La esencia clasista del sionismo*, el volumen de 261 páginas sigue una línea clásica de la propaganda soviética al afirmar que el sionismo es una forma de racismo y chauvinismo. En un punto condena también al antisemitismo como forma de chauvinismo. Pero el autor emplea sin embargo las imágenes y el vocabulario del antisemitismo tradicional, refiriéndose con frecuencia a los "monopolistas" y banqueros judíos que supuestamente buscan dominar el mundo a través de subterfugios económicos y políticos.

En la Unión Soviética la emigración judía ha caído drásticamente de un pico máximo de 51.000 en 1979 a menos de 2.700 el año pasado. Según una cantidad de fuentes judías extraoficiales, el principal motivo es que las autoridades soviéticas están interceptando la mayoría de las invitaciones exi-

gidas legalmente que Israel despacha a los judíos soviéticos.

Aunque condena el sionismo y al actual gobierno israelí de Menachen Begin, la política soviética oficial también condena el antisemitismo y sostiene que Israel tiene derecho a existir como estado soberano. Tales afirmaciones, sin embargo, son emitidas escasas y desgranadamente en medio de denuncias casi diarias del sionismo en la prensa. Como resultado, muchos judíos temen que en un país donde el antisemitismo violento tiene tradición histórica, la distinción entre los ataques al sionismo como credo y a los judíos como personas pueda perderse para el ciudadano soviético medio.

El nuevo libro, además, tiende a borrar esta distinción empleando indistintamente términos como "sionista" y "judío". El autor es Lev A. Korneyev, periodista e historiador que, según lo expresara el periódico *Sovetskaya Kultura* en una reseña entusiasta "tiene una larga carrera en el estudio de estos problemas".

En los pasajes más odiosos de su obra, Korneyev revive una afirmación ya empleada antes por la propaganda soviética, según la cual los banqueros e industriales judíos conspiraron con los nazis para llevar a Hitler al poder en la década del 30, con el propósito de establecer un estado en Palestina.

El libro, sin mencionar la ayuda eco-

nómica soviética a Alemania en los años previos a la guerra, implica que las intrigas sionistas fueron indirectamente responsables de las inmensas pérdidas que sufrió la Unión Soviética en la Segunda Guerra Mundial. Korneyev afirma además que los judíos provocaron ellos mismos los pogroms para estimular la emigración.

"Es sabido que el exterminio de cientos de miles de judíos durante el holocausto es uno de los argumentos básicos del sionismo, que los sionistas —quienes habían apoyado a los nazis— explotan cínicamente para su fines", afirma Korneyev. Agrega que la cifra generalmente aceptada de seis millones de muertos está "significativamente exagerada" pero sostiene sin embargo que "de no haber sido por la alianza nazi-sionista, la cantidad de víctimas, incluyendo las víctimas judías, habría sido desde luego menor".

El libro de Korneyev fue editado por Kiev Politizdat, una organización editorial oficial de Ucrania, identificada en el pasado con panfletos semejantes. Aunque ha sido distribuido en un volumen relativamente menor de 10.000 ejemplares, el libro parece destinado a oradores públicos y periodistas, esperándose que ellos brinden a su vez una mayor circulación a su contenido.

ROBERT GILLETTE  
(Los Angeles Times)



El hijo de Robert Kennedy recuerda a su padre

# Una cruzada moral asesinada

El 6 de junio de 1968, luego de poco más de 24 horas de agonía, el senador Robert Kennedy moría en Los Angeles, víctima de un atentado durante la celebración de su victoria en las elecciones primarias para la presidencia del Partido Demócrata. Habían pasado apenas cinco años desde la muerte de su hermano, el presidente Robert Fitzgerald Kennedy, en otro atentado, esta vez en Dallas, Texas. Al cumplirse el décimoquinto aniversario de su muerte, su hijo mayor, Joseph P. Kennedy II, lo recordó en una semblanza a la vez emotiva y clarificadora sobre su personalidad pública y privada.

Cuando mi padre murió se encontraba en medio de una campaña política, pero visto en perspectiva algunos han caracterizado los últimos cinco años de su vida, incluyendo su batalla por la presidencia en 1968, como una prolongada y apremiante cruzada moral.

Recuerdo la pesada carga de pena que cayó sobre él en noviembre de 1963: la pérdida de un hermano, el final de una Administración en la que había luchado por alcanzar determinadas metas; una defensa fuerte siempre ligada a los esfuerzos en pro del desarme; un nuevo reconocimiento de los negros del Sur como votantes, y como seres que tenían derecho a todas las oportunidades sociales y económicas; el estímulo del idealismo en nuestro país y el extranjero a través de los Cuerpos de Paz y la Alianza para el Progreso; o la atención concedida a las necesidades de los pobres y las familias necesitadas de Estados Unidos.

Sin embargo mi padre no se permitió a sí mismo que esa tragedia lo detuviera, una tragedia que sabía era compartida por otros millones de norteamericanos, en especial los que habían llegado a considerar al presidente Kennedy como un amigo imparcial y reflexivo, ansioso por dar una mano a sus conciudadanos más vulnerables. Muy pronto el senador por el estado de Nueva York, Robert F. Kennedy, enfrentaba algunos de los problemas más

graves que este país tenía en los años 60... y que aún tiene.

## LA EXPERIENCIA DE LA POBREZA

Lo recuerdo viajando al Sur rural, a Appalachia, a los barrios pobres de una ciudad tras otra de nuestro país. Trabajaba con otros senadores (Ribicoff de Connecticut, Clark de Pennsylvania) para documentar el alcance de la desocupación en el país, para evaluar las exigencias habitacionales y educativas de determinadas vecindades y a veces de regiones enteras.

En ocasiones, sin embargo, parecía no poder dejar de ir más allá. Supongo que se había convertido en un hombre moralmente acuciado por el espectáculo del hambre y la desnutrición, de la ociosidad y de la enfermedad rampante, evitable, de miles de personas pertenecientes a un país que era el más rico y fuerte del mundo.

En el delta del Mississippi vio niños que vivían en chozas, con los vientres distendidos por una dieta inadecuada. Vio los resultados de las instalaciones sanitarias deficientes. Hizo preguntas y supo lo que era no tener perspectivas de trabajo, ni posibilidad de ser ayudado por las agencias estatales locales. Encontró personas que nunca habían conocido médicos o abogados o buenos maestros. Tales personas habían ido a nuestras ciudades por millones, y él fue a los barrios de esas



ciudades que recibieron a estos emigrantes nacidos en suelo americano, tanto negros como blancos, que habían atado sus destinos a nuestras fábricas urbanas.

## EL AMOR A LA TIERRA NATIVA

Incluso en nuestras vacaciones no se contentaba con cerrar los ojos y disfrutar la melodía de los pocos privilegiados que son ricos y poderosos y pueden abrirse camino. Recuerdo su amor por nuestra tierra: recuerdo aquellos viajes en bote en que bajábamos por el Colorado... Recuerdo la veneración constante que sentía por los recursos naturales de esta nación, su aire y sus ríos y sus lagos y bosques y su vida salvaje. Hace dos décadas se preocupó sobre lo que ocurriría si el gobierno no se encargaba de proteger el único medio ambiente con que contaba

nuestra nación, y me temo que esa preocupación por lo que podría pasar sea ahora más justificada que nunca.

Mi padre también advirtió que este país no podía moverse solo. Que nuestro "medio ambiente" incluye todas las otras naciones del mundo. Vistos en perspectiva, sus viajes por el extranjero durante los últimos años de su vida, fueron extremadamente proféticos, casi hasta lo increíble. Fue a Polonia (yo lo acompañé) y lo recibió un mar de gente, ansiosa por ver al líder norteamericano que se atrevía a hablar de las virtudes de la democracia.

Y fue a América Latina, a Venezuela y Chile y Brasil, siempre anhelante en esos países de apartarse de "principados y poderes", de caminar por las calles, trepar a las favelas, incluso de bajar a las minas, para conocer a los que no tienen dinero, gente golpeada por la vida pero a veces asombrosa, ferozmente orgullosa. Hasta el día de hoy, cuando voy a esos países de América del Sur o América Central, oigo hablar de sus visitas la recepción cálida y espontánea que recibió por parte de grandes multitudes de campesinos y trabajadores, el recelo que inspiró en los diversos dictadores y opulentos oligarcas de la región.

Muchos dicen que al fin de su vida era prácticamente único en su capacidad de suscitar un apoyo casi ferviente por parte de millones de trabajadores norteamericanos, blancos, negros e hispanoparlantes. Creo que se había convertido en una especie de populista, y alguien que podía ser elegido como presidente. Ahora, 15 años después de su muerte, cuando pienso en lo que ha ocurrido aquí en Norteamérica y también en otros países, me doy cuenta de que millones de personas comunes, que tratan de salir adelante, a menudo en contra de dificultades considerables, tienen tanto derecho a guardar luto por la muerte prematura de Robert F. Kennedy como aún lo hacen sus familiares: su madre, su esposa, su hermano, sus hermanas y sus hijos.

JOSEPH P. KENNEDY II  
(The Washington Post)

# América Central: los errores de Reagan

Washington. — En una conferencia dictada en el Overseas Education Fund, la senadora republicana Nancy L. Kassebaum dijo acerca de América Central lo que por lo común la mayoría de los funcionarios estadounidenses sólo reconocen en privado: "La comparación con Vietnam ha sido empleada en muchas ocasiones, y nunca me he sentido cómoda con ella. Pero los paralelos parecen hacerse cada vez más impactantes a medida que pasa el tiempo".

A primera vista, la afirmación de la senadora Kassebaum parece extrema. La Administración se ha comprometido a no "americanizar" la guerra en América Central. Tiene un acuerdo con el Congreso de limitar la cantidad de consejeros militares norteamericanos en El Salvador a un total de 55.

También la actitud del público en relación a América Central es notablemente distinta a la que tenía en relación a Vietnam. Una mayoría de norteamericanos apoyó la guerra de Vietnam hasta el fin. Por el contrario, según una encuesta reciente llevada a cabo por el Washington Post y ABC News, "una considerable mayoría de norteamericanos ven la participación en los problemas de América Central como un peligro mayor para los Estados Unidos que la difusión del comunismo en la zona". Tres de cada cuatro norteamericanos se oponen a un aumento de la intervención de Estados Unidos en América Central, y seis de cada siete se oponen a la ayuda encubierta para derrocar al gobierno radical de Nicaragua.

Sin embargo la declaración de la senadora Kassebaum no es hiperbólica. Las señales de escalada pueden verse en todas partes: en las declaraciones

de los generales estadounidenses que afirman que sería necesario enviar tropas norteamericanas si quiere evitarse una victoria rebelde en El Salvador; en los planes actuales de triplicar la cantidad de consejeros militares estadounidenses en Honduras; en el envío de equipos médicos militares a El Salvador; en la decisión de la Administración de derrocar el régimen antinorteamericano en Nicaragua; y sobre todo en la retórica de la Administración. El presidente ha advertido que si los rebeldes triunfan en El Salvador, todo el sistema de alianzas sobre el cual descansa básicamente la seguridad norteamericana "se desmoronará". Pero si las apuestas son tan altas, ¿puede algún presidente, en especial un presidente muy conservador, evitar de modo responsable el envío de tropas estadounidenses como último recurso?

La respuesta honesta es que no puede hacerlo. En consecuencia, sus críticos, si se oponen al empleo de tropas norteamericanas en la zona, deben dejar de atacar a la Administración en puntos periféricos y centrarse en el meollo del asunto: ¿tienen los Estados Unidos algún interés vital que defender en América Central?

La verdad es que no. El intercambio comercial de Estados Unidos con los países del área es minúsculo. Nuestra inversión, insignificante. Dejando de lado la inflada retórica panamericanista, compartimos pocos valores con los países de América Central. Con la excepción de Costa Rica, la región ha conocido regímenes democráticos, y los gobiernos han permitido tradicionalmente que unas pocas familias corruptas dominaran países enteros como plantaciones gigantes para ganancia personal.

Incluso si gobiernos marxistas-leninistas se apoderan de todos los países de la región, lo que esos nuevos gobiernos pueden hacer para dañar a Estados Unidos es poco, mientras que necesitan tener intercambio con él, recibir sus inversiones y contar con su buena voluntad. No pueden amenazar a México, que los empuja hacia el totalmente con su tamaño. Si intentan el movimiento suicida de avanzar sobre Panamá, los Estados Unidos podrían invocar el derecho que les da el tratado para emplear la fuerza militar si debe proteger el canal.

En última instancia, hay sólo un paso que estos países podrían dar para afectar decisivamente la seguridad nacional de los Estados Unidos: ofrecer facilidades militares a la Unión Soviética.

Teniendo en cuenta estas realidades, ¿cuál sería la política sensata y al mismo tiempo decidida que tendría que articular Estados Unidos respecto a la región?

En primer término, habría que tener valor de enfrentar realidades en vez de fantasmas. Es posible que los soviéticos cuenten con una ventaja marginal en una América Central convulsionada, pero como han apuntado hace poco los editores de The Economist, una publicación conservadora y proamericana de Inglaterra, la explicación principal del fermento político en América Central no son las conspiraciones soviéticas sino "el crash económico" de finales de la década del 70, cuando las tasas de crecimiento de la región cayeron bruscamente de un promedio del 8.5% en la década del 60 a un 3.5% entre 1975 y 1980, cifras que empeoraron desde entonces. Tratar de detener el cambio político en tales condiciones económicas es como tratar de calmar un mar

embravecido.

En segundo término, los Estados Unidos tendrían que tener el valor de atenerse a sus convicciones. Washington informa a menudo a Moscú que a pesar de la doctrina Brezhnev, la misma no tiene derecho internacional para determinar el orden interno de los países europeos orientales. Los Estados Unidos debieran reconocer que no puede oponerse a la doctrina Brezhnev en Europa oriental si proclama una doctrina Reagan para América Central.

En tercer término, los Estados Unidos debieran informar tanto a la Unión Soviética como a los estados de la zona que cualquier asentamiento de bases militares soviéticas en América Central gatillará una invasión inmediata de Estados Unidos para eliminarlas. Los Estados Unidos pueden soportar cambios políticos desagradables. No pueden soportar amenazas militares evitables.

En cuarto lugar, los Estados Unidos debieran movilizar sus propios recursos y los de Estados claves de la región, como México y Venezuela, para limitar las oportunidades de daño por parte de todos los estados radicales de la zona. Pocas personas advierten que la clave para controlar al régimen radical de Nicaragua debe buscarse en la ciudad de México o en Caracas, no en Moscú. Porque los acreedores máximos de la revolución nicaragüense son los mexicanos y los venezolanos, que el año pasado contribuyeron con 160 millones de dólares, comparados con apenas 5 millones por parte de los soviéticos y 6 millones de los búlgaros. Privado de la financiación de estos grandes países, o disciplinado por ellos, el nuevo régimen nicaragüense tendría que respetar las realidades geopolíticas.

CHARLES WILLIAM MAYNES  
(Editor de la revista "Foreign Policy")  
(Los Angeles Times)



Chile: una nueva Jornada de Protesta

# Las cacerolas vuelven a sonar

El martes pasado se realizó en Chile la "Segunda Jornada de Protesta Pacífica" patrocinada por el "Comando Nacional de Trabajadores". El "comando" agrupa a cinco importantes organizaciones gremiales.

Fue ésta la segunda manifestación de repudio al régimen militar del general Pinochet —la primera ocurrió el 11 de mayo— y seguramente tratará de reiterarse próximamente.

La mayoría de los grupos de presión —partidos políticos, sindicatos, empresarios y representantes de la Iglesia— vienen apoyando esta particular forma de enfrentamiento con el poder oficial.

Luces apagadas durante una hora de la noche, bocinas de los automóviles sonando al unísono, golpeteo de cacerolas —como en la época de la Unidad Popular del Presidente Allende— fueron algunas de las acciones concertadas por los organizadores de la protesta. Habida cuenta de las manifestaciones con sus inevitables secuelas de incidentes y detenidos.

Rodolfo Seguel, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, aparece como una de las cabezas visibles de la movilización. "Somos demasiados —dijo— para que nos puedan callar. Si nos quieren golpear retírenlos; y si no podemos hacerlo, aguátemonos, porque el palo terminará por quebrarse pero la gente no se va a acabar nunca".

El principal dirigente actual de la Democracia Cristiana, Gabriel Valdés, afirmaba en vísperas de la "jornada" que "Pinochet ha perdido el rumbo; en realidad, en los últimos meses no hubo gobierno en Chile: sólo poder".

Y "El Mercurio", que durante buena parte del período corrido desde el golpe de 1973 otorgó su benevolencia a la po-



lítica de las autoridades, expresaba el domingo que "los partidarios del gobierno se reúnen en nutridos conciliábulo y se preguntan qué deben hacer, pues están desconcertados".

El día de la protesta el primer mandatario acusaba al "marxismo internacional" y a la diregencia política de estar impulsando la desestabilización del país. Con palabras propias de su particular estilo

oratorio dijo a los periodistas que "a los políticos los vamos a mandar a sus covachas para que se termine el problema".

Y reiteró su apoyo explícito a la creación de un "Movimiento Cívico-Militar" en respaldo de la gestión gubernamental.

Hasta acá una breve síntesis de los hechos.

Pero más allá de tales hechos la jornada del martes parece configurar la evidencia de que, efectivamente, la dictadura chilena presenta claros signos de deterioro. Las causas del mismo y sus consecuencias inmediatas forman parte de un diagnóstico bastante menos simple de lo que parecería a primera vista.

En cuanto a las primeras —las causas del colapso gubernamental— deben originarse en factores de muy variada índole. Entre los principales sin duda figuran tanto el desgaste que el correr del tiempo implacablemente produce en los gobiernos autoritarios, carentes de ideología o con una puesta de espaldas a los reclamos sociales, como el fracaso estrepitoso de la política económica. Hoy parece evidente que la repulsa generalizada —abierto y sin inhibiciones visibles— tiene ciertos componentes bastante parecidos a los que originaron los recordados paros contra la Unidad Popular del ex presidente Allende. No se trata de forzar una asimilación, para nosotros imposible, entre lo que representaba un gobierno electo democráticamente y lo que significa la dictadura implantada en septiembre de 1973, sino de señalar que los desaciertos y excesos de aquél y de ésta llegaron a crear fenómenos sociales de bastante analogía. En uno y otro caso el gobierno —o el poder— perdieron credibilidad y, a partir de esa pérdida, generaron un sentimiento muy generalizado de

oposición. Hace casi diez años, ese estado de cosas creó el caldo de cultivo para el encaramiento de una férrea dictadura. En la actualidad, en cambio, el punto real de apoyo de la protesta —el que nuclea sin disidencias a los opositores— es un reclamo vehemente de retorno inmediato a la democracia. Si bien es posible que la salida democrática signifique algo más que una expresión de principios —porque la Democracia, entre otras cosas, constituye el único medio eficiente para lograr desarrollo y bienestar— la exigencia por su restablecimiento apunta directamente contra la supervivencia del gobierno de Pinochet. Porque, una década después del golpe de estado, lo que comenzó siendo hace algunos años una suma de corrientes de opinión de variadas y frecuentemente contrapuestas motivaciones, lo que luego se convirtió en un estado permanente de opinión, hoy es una actitud definida de enfrentamiento de la amplia mayoría de la sociedad chilena con sus gobernantes, tanto por la falta de libertades como por el colapso de la economía.

En cuanto a las consecuencias inmediatas de lo anterior dependen de una serie de circunstancias que, al menos desde la distancia, no son fácilmente previsibles. Si, como creemos el caso involucra al régimen militar chileno más que al propio presidente, estaría descartada la posibilidad de que se mantuviera el autoritarismo mediante un simple ejercicio de recambio de sus figuras visibles.

Por lo tanto resulta un acto de torpeza política pretender el apunamiento coyuntural del gobierno mediante un movimiento "cívico-militar", digitado desde el palacio de La Moneda, porque ya carece de viabilidad —si es que en algún momento la tuvo— el propósito de convertir a la presente dictadura de una facción en la de un grupo político. La vuelta al sistema democrático está en el horizonte chileno.

Aunque sean de proveer en lo inmediato algunos inútiles manipuleos oportunistas, no limitados necesariamente a la espera interna, y destinados a la supervivencia del "proceso".

Telex-Telex

## ESPAÑA: MILITARES

El gobierno español ordenó el arresto de dos oficiales del ejército, señalando el portavoz gubernamental Eduardo Sotillo que es decisión del gobierno "terminar con las conjuras golpistas". El diario derechista "El Alcázar", solicitando la liberación de los militares involucrados en el frustrado golpe de Estado de hace dos años. El Teniente General Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, quien fuera viceprimer ministro del gobierno de Carlos Arias Navarro en 1976, fue penado con arresto domiciliario y el otro involucrado, Capitán Francisco Javier Dusmet permanece detenido en un cuartel militar. Sotillo afirmó a la radio española: "El gobierno será absoluta y totalmente firme, el gobierno no está dispuesto a permitir una maniobra conspirativa alguna de ningún sector que la intente. Los arrestos son una prueba de que el gobierno empleará todos los medios para defender la Constitución". No es la primera vez que el General de Santiago aparece involucrado en este tipo de conjuras; un artículo suyo apareció pocos días antes del asalto al Congreso por la Guardia Civil el 23 de febrero de 1981, el que fue interpretado posteriormente como una incitación al levantamiento.

## ARGENTINA: MASSERA

El ex Comandante en Jefe de la Armada argentina, Almirante Emilio Massera, y titular del Partido para la Democracia Social, se habría reunido con la ex Presidenta María Estela Martínez de Perón en Madrid. La supuesta conversación habría girado en torno a un apoyo de la señora de Perón a la candidatura de Massera y un posible indulto, a cambio. Esta reunión fue terminantemente negada por miembros del Partido Justicialista. El Vicepresi-

dente primero Deolindo Bittel señaló: "A mí no me consta que la señora se haya entrevistado con Massera, pero si ella se quiere reunir o se reunió con este señor yo no soy quién para seleccionar sus entrevistas". El sindicalista Lorenzo Miguel descartó que el peronismo eligiese un candidato extrapartidario y "mucho menos al elmirante Massera que no es peronista" y agregó luego: "no se puede ser amigo de quien lo pone a uno preso y lo incluye en actas internacionales". Pero el Almirante Massera también sigue siendo noticia, al ser requerido por la Justicia. El Juez Federal Calvi, pidió su captura por el delito de encubrimiento; Calvi investiga los ilícitos y la posterior desaparición de Fernando Branca quien especulaba con el dólar "sucio". Al ser descubiertas sus maniobras por el Banco Central, intercedió en su favor el Almirante Massera, desbloqueándose un millón seiscientos mil dólares de la cuenta bancaria de Branca.

## OTAN - MOSCÚ

Los Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) advirtieron a Moscú, que los misiles nucleares norteamericanos de alcance medio serán indefectiblemente instalados en Europa occidental antes de fin de año si las negociaciones soviético-estadounidenses sobre control de armamentos permanecen estancadas. En un posterior intento, ya que es la última reunión de los cancilleres, la OTAN solicitó a Moscú que "demostrara con hechos una resolución idéntica para alcanzar resultados concretos" en las negociaciones sobre euromisiles y en las conversaciones SALT sobre reducción de cohetes estratégicos. La OTAN ofrece una "actitud firme, realista y constructiva" hacia la URSS y declara que sigue siendo importante "el mantenimiento del diálogo, especialmente

en períodos de tensión".

## CHILE: PROTESTA

Con múltiples adhesiones se realizó la segunda "jornada de protesta" convocada por el Comando Nacional de Trabajadores (CNT) en Chile. Los principales dirigentes de partidos políticos proscritos adhirió a la convocatoria señalando: "El 14 de junio los chilenos repetirán su protesta pacífica, atentos al requerimiento de los trabajadores que reclaman solidaridad con sus aspiraciones", afirmaron los representantes de los disueltos partidos Demócrata Cristiano, Nacional, Social Demócrata y Socialista. También anunció su respaldo el General retirado Gustavo Leigh, ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea y destituido por la Junta Militar en 1978, quien dijo "apoyo el movimiento de protesta porque soy uno de los responsables de la fundación y de la instalación del gobierno actual". Por su parte el movimiento cívico-militar de reciente creación que apoya al General Augusto Pinochet, exhortó a sus simpatizantes a salir a la calle en defensa del gobierno. Los sindicalistas convocaron a la población para expresar "su descontento con la actual situación del país, boicoteando la concurrencia a las escuelas, oficinas públicas, y comercios, y haciendo sonar las bocinas de sus automóviles y golpear sus cacerolas". Solicitan un pronto retorno a la democracia.

## SUDÁFRICA: EJECUCIONES

Tres nacionalistas negros fueron ejecutados en Pretoria acusados de alta traición. Los guerrilleros pertenecían al Congreso Nacional Africano (CNA) que lucha contra el "apartheid" y contra la supremacía política de una minoría blanca en Sudáfrica. La condena internacional a las ejecuciones fue unánime. Entre ellas la de "L'Osservatore Roma-

no", órgano oficioso de la Santa Sede que señaló "Nuestra generación rechaza la idea de la pena de muerte, incluso en el caso de delitos muy graves".

Agrega, que su rechazo a la pena de muerte es sin reservas "cuando los delitos, verdaderos o presuntos, entran dentro de un contexto de rebelión exasperada contra restricciones ilegítimas de la libertad o represiones inaceptables, como es el caso de Sudáfrica, a causa del "apartheid" y de la discriminación racial".

## MALVINAS - THATCHER

Un retraso en las negociaciones para la solución en el conflicto por las Malvinas, es la conclusión general en Argentina luego del triunfo de Margaret Thatcher en las elecciones generales realizadas en Gran Bretaña. El dirigente radical Antonio Trócoli declaró que su triunfo "va a constituir un obstáculo y va a entorpecer las vías diplomáticas y las negociaciones, no obstante la próxima existencia en Argentina de un gobierno constitucional". El peronista Deolindo Bittel indicó: "nosotros no podemos elegir el gobierno de Inglaterra" y destacó que el criterio de su partido será negociar, sea cual fuere el partido que se encuentre en el poder en Londres. El radical Carlos Contín señaló: "los derechos sobre las islas Malvinas no dependen de lo que pueda opinar el gobierno inglés. Las Malvinas son argentinas y nosotros las conquistaremos en los foros internacionales".

Por su parte, el ex canciller Nicanor Costa Méndez afirmó: "Margaret Thatcher es una revolución en Gran Bretaña. Hoy se está en contra o a favor de ella. Es una gran conductora, aunque yo la detesto, ya que con nosotros se portó muy mal. Pero debo reconocer que es una conductora política de primera línea".



# La dura búsqueda de la identidad

EL HIJO DEL VIUDO, de Alan Sillitoe. Alfaguerra, Madrid, 1982, 412 págs. Distribuye Edilyr.

Con apenas treinta años de edad, en 1959, el inglés Alan Sillitoe daba a publicidad *The Loneliness of the Long-Distance Runner*, que fue conocida entre nosotros como *La soledad del corredor de fondo*, que se hizo más famosa por el filme dirigido por Tony Richardson.

Nacido en Nottingham, en 1928, luego de haber publicado varios libros de poesía, Sillitoe pasó a ser el favorito de crítica y público ingleses por *The Loneliness...*, a pesar de que su primera novela *Saturday Night and Sunday Morning* (1958), traducida apenas como *Sábado y domingo* (Joaquín Mortiz, 1965) y llevada también al cine, con interpretación de Albert Finney, ya mostraba los rasgos que caracterizarían a toda su producción. El protagonista de aquella novela, Arturo Seaton, tornero en una fábrica de bicicletas (ese también fue el primer trabajo de Sillitoe, a los catorce años), encuentra sentido a su existencia en la guerra permanente contra la autoridad. Seaton se siente vivo en las tabernas de la ciudad, luego de las jornadas de trabajo. El día de gloria, el más violento, el del desquite que él sabe absurdo, es el sábado, por la noche. Seaton en su pelea, vindicativa

además de las vejaciones sufridas por sus antepasados, lucha individualmente —ésta es una de las principales características de los protagonistas de Sillitoe— contra ciertos principios de la sociedad, que en el caso de *Saturday Night...* han sido establecidos por el poder empresarial y económico. El alcohol, las pelotas en las tabernas, las mujeres (si son casadas, mejor) son los resortes de la acción, las maneras de violar el mundo establecido, de burlarse del mismo más que escapar de él. La estrategia existencial de Seaton, como la de otros protagonistas de Sillitoe, es que no hay mejor defensa que un buen ataque.

Seaton fue el primer personaje de una extensa galería que señaló la línea recta seguida por el narrador inglés. Su literatura es de advertencia, de denuncia. Su preocupación es denunciar las diferencias sociales, la opresión económica y las eternas vejaciones de los humildes en el seno de una sociedad liberal. Como recordarán quienes vieron el filme, ya que el libro circuló poco entre nosotros, el protagonista de *The Loneliness...*, prisionero en un reformatorio y excelente corredor prefiere perder la carrera final para no dar satisfacción a su jefe, quien es la representación de todas las humillaciones sufridas. Cuando el joven se detiene metros antes de la meta y se deja pasar



por sus adversarios está plasmando su venganza, ganando tal vez su libertad, interior pero perdiendo seguramente el lugar preferencial y el prestigio que, en el reformatorio y por gracia de sus carceleros, hubiera obtenido de no haberse dejado ganar.

Todos los protagonistas de Sillitoe son trabajadores. Nada para ellos es fácil, y sus vidas se reducen a la eterna lucha, absurda por vana, de intentar escapar individualmente, por la personal, de una situación establecida, regida por leyes económicas inmodificables por la sola acción

individual. Los héroes de las novelas de Alan Sillitoe, son el vivo ejemplo de la frustración, a pesar de que viven, luchan y desangran peleando a brazo partido contra las invisibles barreras (económicas) determinantes de los hechos que muchas veces no alcanzan a comprender en toda su magnitud. Charlie Scorton, el viudo de la novela que hoy nos ocupa, marca indeleblemente a su hijo William. La relación entre padre e hijo es el eje central sobre el cual gira *El hijo del viudo*.

El rígido padre, el hombre que se niega permanentemente a volver la vista atrás, que encontró en el ejército el cauce para escapar de sus limitaciones y que después de la guerra vuelve al pueblo, Ashfield (campo de ceniza), para ser el cartero del lugar, vuelve en su hijo, a quien educa espartanamente, todas sus frustraciones. El padre se preocupa de que su hijo, a través de la carrera militar, escape de las limitaciones encarnadas en aquel verdadero campo de ceniza donde poco queda, y lo que hay está muerto. "Cuando más te eduques en el ejército, insinuaba, más capaz serás de mantenerte sano y limpio, y de cuidar de tí mismo", escribe Sillitoe. La panacea más a mano es la carrera militar. El ejército es, para el viudo, la posibilidad, única de acuerdo a su planteamiento, de futuro para su hijo.

La elección que el viudo hace por Williams es la que determina al protagonista, quien, como es singular en las creaciones de Sillitoe, es un luchador infatigable, en busca de su identidad. El viudo proyecta en su hijo todo lo que él no fue, y Williams, a pesar del esfuerzo de su padre para que sepultura el pasado, vuelve una y otra vez al pueblo, atado a una noria similar a la de Charlie Scorton.

Con la fuerza característica de la prosa de Sillitoe, *El hijo del viudo* es una novela dura, amarga, pintada con los oscuros colores de la miseria, la injusticia, el absurdo de esas vidas condenadas desde antes del nacimiento. Una novela para reflexionar. Una novela que sin duda le gustará a la señora Thatcher.

MILTON FORNARO

## La voz de un postvanguardista

SEÑALES DEL SEGUNDO MILENIO, de Jorge Andrés Paiva, Monte Avila Editores. Caracas, 1983. 114 págs.

La contratapa de este volumen es un tanto confusa. Afirma por ejemplo que los poemas del argentino Jorge Andrés Paiva se caracterizan por "una parquedad y exactitud bastante lejanas de los reinos de la imagen y del barroco tropical antillano", algo así como advertir que la obra de algún cuentista guatemalteco nada tiene que ver con la frialdad y la escasez de imágenes de la narrativa francesa reciente. También es discutible la seguridad que se da acerca de que Paiva lleva "una intensa vida interior", algo difícil de comprobar, sobre todo desde Caracas; o la promesa de que leer el libro con "intención y calor" llegará a constituir "una ascesis". Si nos detenemos en estos datos mínimos (después de todo ¿quién lee contratapas?) O en caso de leerlas, ¿quién cree en sus afirmaciones?) es porque tienden a dar una imagen errónea en ese intento de síntesis de la personalidad de Paiva, imagen que, prejuicio mediante, podría acrecentarse con elementos más precisos, como el hecho de que trabaje en el suplemento cultural del diario *La Prensa* de Buenos Aires, o la insistencia en definir su poesía como eficaz y económica, una lírica que "descarta cualquier hedonismo".

Esa constelación de apuntes previos podría llevar al lector a imaginar otro de los tantos libros correctos, grises y aburridos hasta la burocracia que suelen dar a conocer los productores de versos de la cultura conservadora argentina. Y lo que el volumen contiene entre sus tapas, aunque no contradiga en su totalidad esas afirmaciones, es mucho más. Acierta en cambio la introducción de Eugenio Montejó, cuando habla de una "postvanguardia" de la poesía latinoamericana, empleando un concepto de Octavio Paz para referirse al entremezclado panorama poético que sucedió a la antipoesía y el exteriorismo de los eufóricos y activos años 60 y primeros años del 70.

Porque Paiva aplica a temas que parecen ideales para ser tratados por esa corriente (influida por la poesía beat

y norteamericana en general, y que tuvo sus mayores representantes en Ernesto Cardenal o Nicanor Parra) un tratamiento distinto, ciertamente reflexivo, pero alejado de las entelequias conceptuales de un Alberto Girri, por ejemplo.

Es lo que ocurre con "Revisión Garbo", o con "Apunté para un poema sobre un film de aventuras", que transmite con delicadeza y elegancia las sensaciones provocadas por *El puente sobre el río Kwai*, sin traicionar la subjetividad del que escribe ni la realidad del film, y uniéndolas en las espléndidas líneas finales, que parecen brindarle más existencia al residuo que queda en la pantalla que a los espectadores que lentamente se reintegran a la vida y la calle.

Paiva sabe manejar con soltura un fraseo largo, en suspenso, que traza un recorrido a la vez sinuoso y fluido. Lógicamente el mismo se despliega con mayor eficacia en los poemas más extensos, y toca por momentos un erotismo particular, más basado en la contemplación absorta, en el gesto suspendido, o en la referencia cultural, que en la acción o la metáfora impactante.

Algunos de los mejores poemas son los que narran algo: una atmósfera ("Carta con motivos marinos"), una despedida ("Estudio de dos figuras mientras una puerta se cierra"), el inventario cotidiano de una figura histórica ("Un clásico va a una cita"). Resultan a nuestro juicio menos eficaces, en cambio, la mayoría de los poemas breves de la segunda parte, titulada *Epigrama y verso cantabile*, como si Paiva se sintiera aún incómodo o hablara con voz prestada en la forma epigramática o satírica. En los trabajos largos suele aflorar un lenguaje que cuesta integrar en un poema, sobre todo en una respiración rítmica, concentrada como la de Paiva. Dentro del contexto que el propio autor establece, es difícil que un poema sobreviva a expresiones como "el conductor del taxi, perito en almas / como todos los de su oficio", más digna de Rolando Rivas, Jorge Asís, o una crónica periodística que en él. Y sin embargo, el poema sobrevive.

ELVIO E. GANDOLFO

## Sagan: trece veces el amor

MUSICA DE ESCENA de Francoise Sagan. Emecé. Buenos Aires, 1983. 240 págs. Distribuye Indiana.

Los eternos temas de Sagan no son, precisamente, los temas eternos de la literatura, aunque tienen con ellos una conexión (apenas eso) muy clara: el "amor".

No se verifica exactamente la afirmación que Sagan escribe siempre el mismo libro con diferente título, porque en este caso las acciones se desarrollan entre los breves límites de trece cuentos distintos, con principio y final, cada uno de los cuales —en principio— parecería tener su anécdota propia.

Sin embargo los cuentos pasan (van hacia los lectores) por el mismo camino que Sagan intenta transitar desde su primer y particularmente exitoso libro *Buendía, tristeza*.

Los temas giran en torno a los avatares propios de las relaciones amorosas, a las que Sagan logra dar el toque de desencanto y amargura necesarios para que la trama no empalague desde el comienzo.

En el caso de este libro, la autora logra una prosa bastante fluida que no recurre al relleno ni a la dilación innecesaria como procedimiento narrativo.

Tal vez este último hecho se deba a la brevedad de los cuentos, donde no es necesario emplear el fastidioso

material de relleno, que suele empantanar a los lectores en ciertos momentos de la obra, como ocurría en pasajes de *Perro Rastreador* donde Sagan intentaba ensayar la sordidez de una novela policial unida a su "eterno" tema del desencanto o rompimiento amoroso, logrando un híbrido poco creíble en algunas de las páginas que debieron ser las más importantes.

La música de escena a que el título alude y que acompaña estos cuentos, logra darles sonoridad pero no demuestra de manera evidente su trascendencia.

Parecería ser que uno de

los temas que es hilo común en estos cuentos es el que trata acerca de la perdurabilidad del "amor" y más particularmente, del amor de pareja entendido a la manera de Sagan.

La discusión acerca de esta perdurabilidad podría durar mucho menos que un cuento, si no se volviera a plantear varias veces, con distintos personajes y situaciones.

Más allá de estas breves —y primarias— consideraciones, nos es dado suponer que el libro satisficará a las asiduas lectoras de Francoise Sagan.

R.C.

REVISTA URUGUAYA DE DERECHO PROCESAL  
Nro. 4 de 1982

de su extenso contenido destacamos:

DOCTRINA: José Arlas: Investigación sumaria de Paternidad; Dirección de la Revista. Reunión científica sobre Juicio de Investigación de la paternidad. Edgar J. Varela Méndez: Reparaciones a cargo del arrendador. Colaboraciones de Edson Prata y E. Lucio Vallejo.  
JURISPRUDENCIA ANOTADA: Jaime Teitelbaum: Título Ejecutivo en las Promesas de compraventa de inmuebles a plazo. E. Sayagués: La promesa de compraventa como título ejecutivo. Jaime Greiff: Personería del Administrador de la Propiedad Horizontal para actuar en juicio. Bernadette Minvielle: Imprudencia de la comunicación de embargo genérico a la red bancaria.

INFORMACION - BIBLIOGRAFIA - INDICE ANUARIO



FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA  
25 de Mayo 568 - Tel. 91 33 85



# Fontanarrosa de cuerpo entero

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO, de Roberto Fontanarrosa. Ediciones de La Flor. Buenos Aires, 1983, 293 págs.

¿Puede el gran humorismo (y no el sentido del humor, que es otra cosa), convivir con la literatura a secas, en una misma persona? La pregunta surge de este grueso volumen de cuentos y textos de Roberto Fontanarrosa. Y la respuesta queda más cerca de la afirmativa que en sus dos novelas (*Best Seller* y *El área 18*). Es más: ¿hay diferencias entre el gran humorismo y la buena literatura con sentido del humor? A nuestro juicio sí, aunque resulte difícil precisarlas teóricamente, y no se traduzcan en absoluto en una supuesta "superioridad" de la literatura sobre el humor.

Sería contribuir a la confusión general meter en la misma bolsa los cuentos de Don Verídico de Juceca (con sus muy precisas coordenadas previas a su escritura) con los cuentos de Mario Arregui; o los textos "brutos" de Carlos Warnes (César Bruto) con los relatos de un Julio Cortázar (aún cuando cada uno de los dos haya adornado alguno de sus libros con citas del otro). La existencia concreta de un humorista profesional (obligado a fechas de entregas, consideración del medio donde publica y demás parámetros) que es a la vez un gran escritor puede ejemplificarse con Mark Twain.

En cuanto a Roberto Fontanarrosa (seguramente con Quino y Oski uno de los dos o tres grandes humoristas gráficos de los últimos cincuenta años en el Río de la Plata) las aguas parecen estar divididas en términos globales, aunque hayan comenzado a juntarse.

Una de sus marcas de fábrica como guionista de *Boogie el aceitoso*, *Inodoro Pereyra* y una serie de parodias a clásicos literarios y géneros como la novela policial o el western ha sido justamente la excelencia de sus textos, tanto en la sátira y a veces el remedo del radioteatro, la literatura gauchesca, la jerga de las seriales televisivas, el lunfardo "literario" o la publicidad, como en la incorporación de un sesgo propio, personal, a veces poético, soterrado pero cierto.

Dentro de las expectativas creadas por esa obra previa de humorista gráfico, hay en este libro ejemplos como "Revelaciones sobre un antiguo pleito", "Estudios etológicos del profesor Erwin Haselbald", "La carga de Membrillares" o "Crónica de caza", que merecen figurar con lo mejor de César Bruto, Juceca, Peloduro y Alejandro Dolina en una antología impecable del mejor humor rioplatense de todos los tiempos. En una reciente visita a Montevideo, Fontanarrosa pudo introducir dentro del clima poco propicio de una conferencia de prensa caracterizada por la mediocridad de las preguntas de quienes lo entrevistaron, algún dato documen-



tal sobre su trabajo. Explicó que su humor depende ante todo de la información y de la información del lector común, no especializado. Estos textos derivan justamente de estilos previos, de toda ese retalenguaje que es el periodismo, la nota de divulgación científica, o la apurada crónica histórica, que al ser filtrados por su prisma personal (donde operan tanto el escepticismo como la ternura, la anarquía como la exageración pantagruélica) se condensan en imágenes no sólo distorsionadas jocosamente sino también nuevas, frescas.

Otros, en cambio, como la mayoría de los ejemplos ambientados en el mundo futbolístico o bélico, quedan encuadrados dentro del cumplimiento de las leyes del humorismo escrito o de la literatura costumbrista, sin elaborarla, acatando un modo de hablar o escribir determinado, aunque estén iluminados por arrebatos de brillantez, o un buen remate.

Quedan aparte los numerosos ejemplos (porque es éste un volumen amplísimo, rico, de veintiocho relatos) donde surge la sospecha y/o la certidumbre de que Fontanarrosa es, además de humorista, escritor. El que concreta redondamente esa posibilidad es el que da título al libro. Ambientado en un muy reconocible

Rosario, su superficie parece continuar con el trabajo de ironía y penetración lúcida de la realidad que vertebró su humor. A primera vista no es más que la descripción del "día perfecto", ideal, que un amigo le hace a otro en una mesa de café. Pero hay una elaboración distinta. Porque el afinadísimo oído que tiene Fontanarrosa para las inflexiones del habla (en este caso una muy peculiar forma de lunfardo rosarino, con una sobrecarga de metáforas soeces y violentas), llega a una multiplicidad de resonancias y alusiones distintas a las de los textos humorísticos. Comparable al ya clásico cuento de Isidoro Blaisten "Mishladura en Aries", el aparente carácter anodino, ocioso del fluir verbal, de las idas y venidas de la fantasía de un "ataque" perfecto en el ambiente perfecto, se cargan, sin esquivar la carcajada, del carácter elusivo de la literatura, van dibujando un trasfondo que va mucho más allá de lo que estamos leyendo, escuchando. Algo semejante ocurre en "Inspiración", donde la musa que espera un autor teatral sin obra escrita resulta una destefida muchacha que exige trabajo y más trabajo en vez de desatar triunfalmente las reservas creativas, mezclando la tonalidad de la moraleja con la alusión al forcejeo del propio Fontanarrosa.

Y están los trabajos humorísticos que se desmarcan a fuerza de virtuosismo del resto, para rozar una vez más la literatura. Ocurre en "Uplido Vega" y "Rosita, la obrerita", donde el mimetismo de la rememoración tanguera y la literatura populista de hace medio siglo llega al extremo, dejando sólo a las líneas finales la inflexión irónica. Ambos están escritos con un dominio admirable del ritmo y el enlace de los párrafos; no se los puede dejar de leer una vez empezados. "Mi personaje inolvidable", historia de un oso civilizado, acuarelista y bailarín, pronto resquebraja las probables referencias a Hemingway y Steinbeck de su estilo para insinuar, sin llegar a concretarla, la angustia de su personaje, y una nueva metáfora del creador sensible que aún no ha resuelto, entre la torpeza y la humildad, su relación con el mundo social.

Desparejo, jugoso, *El mundo ha vivido equivocado* es el libro que mejor representa a Roberto Fontanarrosa de cuerpo entero, no sólo en el terreno ya conquistado del humor, sino también dentro de la zona más accidentada y desconocida de su condición de escritor.

ELVIO E. GANDOLFO

## La técnica: ¿libertad o cadena?

FILOSOFÍA ANALÍTICA DE LA TÉCNICA de Friedrich Rapp. Alfa. Buenos Aires, 1981. 211 págs.

La evidencia (léase nitidez) con que se nos presenta cierto fenómeno no implica necesariamente que ese fenómeno posea la condición de definible.

El modo rotundo y vertiginoso con que se ha desenvuelto eso que llamamos "técnica", a partir de la segunda mitad del siglo diecinueve, hace que todos manejemos, con grados diferentes de imprecisión, y hasta con abuso, el término y la compleja trama a la que hace referencia.

En realidad, es mucho más fácil hablar en términos absolutos de "ciencia" que de "técnica". A pesar de sus connotaciones múltiples, el término suele escapar a una definición sistemática y única.

La obra de Rapp viene a aportar algo muy concreto en torno a la problemática velada detrás de la simple palabra "técnica".

Este aporte —como suele pasar en la mayoría de las obras ensayísticas— es a la vez objetivo y subjetivo, en la medida que brinda, por un lado, un considerable número de datos y citas, y por otro opina y discurre, desde una perspectiva particular, sobre el problema.

En la obra se intenta poner en claro el fenómeno y su ambigüedad inherente: la técnica libera y encadena. Entendida como un fenómeno global y partiendo de postulados análogos, pueden inferirse afirmaciones aparentemente contradictorias: la técnica salva a la humanidad, la técnica condena a la humanidad.

Para superar incoherencias como esa, debe profundizarse en el fenómeno, delimitarlo racionalmente.

En el Primer Capítulo, Rapp toca dos puntos que creemos son fundamentales en el problema: uno de ellos es "la perspectiva del ingeniero" donde se brindan distintas concepciones del acto de la invención —básico para el desarrollo técnico— y se sondea en el mecanismo de cumplimiento de las distintas fases, desde la que es previa a la máquina hasta la que es posterior a la máquina y tiene lugar mediante la di-

fusión en la sociedad del invento en cuestión.

El otro punto es algo más abstracto y está contenido bajo el título de "Filosofía de la cultura". Allí se da una ubicación muy clara al desarrollo del concepto técnica y a su relación con las grandes corrientes de pensamiento.

Es interesante destacar la reseña de la interpretación crítica de la técnica que realiza Karl Jaspers, quien propone "agudizar la conciencia de lo no técnico hasta la certeza".

Por otra parte —y entre una lista de autores que si bien no es exhaustiva es, por lo menos, completa— Rapp menciona ciertas reflexiones de *Consideraciones sobre la técnica*, de Ortega y Gasset.

La concepción de este autor es bastante diferente y Rapp no dejará de tomarla en cuenta en algunos puntos del desarrollo posterior del libro.

Esta concepción se manifiesta en la siguiente frase: "El hombre, en tanto ser que está determinado biológicamente pero no culturalmente, proyecta siempre, dentro del contexto histórico respectivo, un programa de sí mismo, y la técnica se encuentra al servicio de este plan de vida".

A la luz de ciertos hechos que el mismo Rapp se ocupa de destacar, la concepción de Ortega parece ser más bien —con todo respeto— una petición de principio.

De entre los distintos capítulos donde Rapp lleva a cabo una cuidadosa sistematización y un detenido estudio del problema, hay que destacar la precisión con que se maneja en el Capítulo II frente a las variaciones del concepto de técnica y el "Análisis Metodológico" posterior, aunque, por supuesto, con algunos puntos discutibles (como por ejemplo algunas afirmaciones sobre planificación en "Los determinantes del desarrollo técnico").

Filosofía analítica de la técnica es un libro denso, con diversos aportes que son de gran utilidad para el epistemólogo, pero que también puede aprovechar, para comprender su inserción en un entorno sumamente complejo, el mismo técnico.

R. C.

## En letra de molde

### KAFKA ENTRE NOSOTROS

En ocasión de cumplirse el centenario del nacimiento de Franz Kafka, el Instituto Goethe ha programado un ciclo de cine, conferencias y mesa redonda final, en homenaje al escritor checo.

Este ciclo, orientado con criterio interdisciplinario, comenzó ayer y se prolongará hasta el viernes 22 de julio.

Mañana viernes, se llevará a cabo una conferencia del Prof. Héctor Galmés, sobre el tema: "A modo de introducción: Kafka traducido o la metamorfosis del texto".

El programa se continúa de la siguiente manera: **Viernes 24 de junio:** Conferencia de la psicóloga Aída Fernández: "Realidad y fantasía en la carta al padre: un enfoque psicoanalítico". **Viernes 19 de julio:** Conferencia del Lic. Jorge Medina Vidal: "El Kafka de Borges". **Viernes 8 de julio:** Conferencia del Prof. Mario Silva García: "Kafka, límites de lo humano". **Viernes 15 de julio:** Conferencia del Prof. José Pedro Díaz: "Kafka, un punto de vista latinoamericano". **Viernes 22 de julio:** "Mesa redonda sobre la vigencia de Kafka", con la intervención de los profesores María Arocena, Alejandrina Da Luz, Carlos A. Monteagudo, Ricardo Pallares y Alejandro Paternain.

El ciclo se desarrollará en el local del Instituto, Río Branco 1494, siendo la entrada libre.

### BOISDEFRE TRADUCIDO AL RUMANO

*L'amour et l'ennui* (El amor y el tedio), novela de Pierre de Boisdeffre, editada en 1969 por Grasset, acaba de ser traducida al rumano por la editorial Eminescu. La primera edición rumana se agotó rápidamente, circulando ya la segunda impresión.

Pierre de Boisdeffre, como se sabe, es el actual embajador francés en nuestro país.

### PROXIMA NOVELA DE TIZZIANI

El argentino Rubén Tizziani (*El desquite*) publicará próximamente *Todo es triste al volver*, novela que el autor escribió en París en 1981. La misma será editada por Ediciones Poniente, una empresa española que comienza a editar en Buenos Aires. De acuerdo con las palabras del autor, *Todo es triste al volver* se trata de una novela policiaca. "El libro es la historia de un periodista de la sección policiales de un diario, que un día se entera de la muerte trágica de una modelo a quien él había conocido de niña porque era muy amigo de sus padres. Se siente muy impresionado por la noticia y decide investigar qué pasó en las dos décadas transcurridas desde que la vio por última vez, cuando ella tendría unos ocho años".



Strehler, Szajna, Matagoro y Schumann:

# El teatro como el pan

## EL TEATRO DE STREHLER

Retomamos el análisis esquemático y panorámico, obligados por el tiempo y el espacio, de la programación del VI Festival Internacional de Teatro de Caracas, con uno de los espectáculos más regocijantes en el sentido literal de la expresión, porque es una fiesta para los sentidos presenciando el "Arlecchino" de Giorgio Strehler. Lo nombramos así porque el genio, la marca precisa, del Director del Piccolo Teatro de Milán emerge de esta fascinante puesta de la conocida obra de Goldoni, que es la quinta en los 37 años en que viene siendo representada por el Piccolo con puestas renovadas cada cinco o seis años por el propio Strehler.

Esta versión que vimos, que ellos llaman "Odeón" porque fue realizada en ocasión de la presentación de la compañía en el viejo teatro parisino, resultó, según el propio director, profundizada sobre todo en el aspecto del "contra canto" de los cómicos que hacen y asisten al espectáculo de "Arlecchino servitore di due padroni". Es teatro dentro del teatro y para ello la escenografía reproduce un salón de un viejo palacio donde se ha armado un tinglado en el que se representará el Arlecchino.

Distintas cortinas oficiarán de telones pintados para enmarcar las variadas escenas y los actores entrarán y saldrán de la comedia a la vista del público, en un alarde de transformismo que resulta natural y fascinante. El pícaro Arlecchino que juega desenfadadamente entre dos patrones con la ingenuidad y sabiduría propias de los personajes populares, es el pivot alrededor del cual se mueven una serie de creaturas que entre equívocos y enredos van tejendo el argumento de esta muestra acabada del teatro de Goldoni donde se logra a través de sus situaciones una observación crítica y certera de la sociedad del siglo XVIII.

Este Arlecchino ágil, acrobático, pleno de fantasía y encanto es interpretado magistralmente desde hace más de 10 años por Ferruccio Soleri quien se internó de la mano de su antecesor, Marcello Moretti, en los vericuetos de este personaje clásico del teatro italiano que detrás de la máscara encierra la capacidad instintiva del hombre para luchar contra los que quieren avasallarlo.

El elenco impecable que maneja en forma perfecta el doble juego que impone Strehler en escena, se une a las virtudes ya expuestas, para lograr un espectáculo que se constituye en una de las experiencias inolvidables de la Muestra.

## POLONIA O UNA ESTETICA DEL HORROR

Teatro Studio de Polonia con "Replika" continúa una serie de trabajos iniciados por este grupo fundado en 1971 en Varsovia por Józef Szajna, un artista plástico integral cuya visión teatral se muestra impregnada por el mundo de la pintura y de la escultura que él domina a la perfección. Su obra considerada en Polonia innovadora en la década del 70, erige a la narración visual como el centro de la fórmula teatral. En esta su quinta Replika el espectador, desde que se introduce en la sala, se enfrenta con un enorme montículo de basura que se extiende a lo largo del escenario y de donde comienzan a emerger, una mano, una cabeza y luego cuerpos que se desprenden del túmulo, arrastrándose entre los objetos inservibles que inundan el espacio. Szajna se mueve dentro de una misma línea temática descubriendo el horror a través de todos sus espectáculos. En oportunidad del estreno de la primera "Replika" en 1973, el artista dijo "Creé un nuevo tipo de estilo de actuación: introduje un arte puramente plástico en el teatro". Es una buena definición de lo que se propone con sus puestas en escena. Para completar su comprensión transcribimos del programa el siguiente comentario sobre este trabajo: "este insólito

poema teatral, no se refiere exclusivamente a la degradación del hombre en los campos de concentración, el trabajo tiene un objetivo mucho más amplio, tocando la tragedia universal. También se aplica a Hiroshima y al lugar del hombre en un mundo amenazado por el aniquilamiento total. Presenta un mundo metafórico en el cual vivimos y constituye un aviso apocalíptico".

Su teatro no necesita texto, sólo monosílabos desgarrados y sonidos guturales salen de esos seres atormentados.

Sin embargo la propuesta, de una conmovedora composición plástica, nos resultó ya transitada por el teatro de los años 60 (¿recuerdan los discutidos Happenings?) con distinta suerte. En algunos casos el sentido renovador y experimental que encerraban era bastardeado por incapaces que ofrecieron espectáculos deplorables. Aquí, no se puede negar, Szajna demuestra su auténtica angustia por un mundo en destrucción y utiliza la experiencia terrible de la guerra y los campos para sacudir al espectador y alertarlo sobre las consecuencias del poder demencial del hombre. El trabajo de los actores es de total compenetración dentro de ese mundo desolado y agresivo creado por el autor.

En resumen un espectáculo serio y comprometido en el que la visión plástica de un artista sigue proyectándose dentro de conceptos teatrales ya experimentados y que resultan algo retóricos para el teatro actual.

## EL TEATRO POPULAR JAPONES

El Kabuki nace en el siglo XVII y mantiene como teatro popular gran aceptación. En todas las grandes ciudades del Japón hay teatros dedicados exclusivamente a este género ya que el pueblo se mantiene fiel a esas representaciones que son de concurrencia casi obligatoria para sus connacionales. Elementos fundamentales de este teatro lo constituyen la mímica marcada y la puesta lujosa lo que permite que el extranjero se entregue a ese juego mágico con sólo tener una idea del tema de que se trata.

El Kabuki drama popular moderno se basa en la acción combinada del canto, la danza y la literatura; esta simultaneidad de elementos lo hace un arte sintético donde su espectacularidad exige un gran despliegue de recursos escénicos.

Cuando hablamos de juego mágico nos referimos a la magia que impera en los temas de Kabuki, todos ellos irreales y fantásticos pero con un gran sentido simbólico. Por momentos la anécdota nos recuerda cuentos infantiles donde malos y buenos están perfectamente definidos y donde las fuerzas del mal son vencidas por los héroes clásicos. La forma declamato-



Ferruccio Soleri:  
un Arlecchino desenfadado, ágil y  
encantador por más de una década.

ria, el gesto afectado y el maquillaje se unen para justificar el prestigio popular de este teatro.

Otra característica es la representación de los papeles femeninos por hombres. En un principio actuaban mujeres pero luego por cierta tendencia al erotismo en las representaciones se prohibió la actuación femenina. Así surge el actor especializado en papeles femeninos (Onnagata) que desde la infancia es preparado para ello y goza durante toda la vida de gran prestigio y respeto.

Las cualidades histrionicas de los actores, el vestuario fastuoso y la participación de las estrellas del género son elementos básicos para los aplausos de la concurrencia. Es por lo tanto un teatro de actores más que de autores.

Las anécdotas pueden ser históricas o extraídas de la vida social y la presencia de los músicos y recitadores completa la expresión tradicional del Kabuki.

La compañía de Nakamura Matagoro que estuvo en el Festival consta de 34 integrantes entre actores, músicos y asisten-

tes. Su director (tiene más de 70 años), de larga trayectoria artística y docente es descendiente de actores.

No pudimos sustraernos a la sensación de estar viendo un teatro ritual y alambicado a pesar de la fascinación que produce el despliegue de efectos. El público se mostró fatigado por la extensión y la morosidad en los movimientos escénicos y la sala que en un principio se vio totalmente abarrotada de público comenzó a mostrar butacas vacías.

Es difícil desprenderse de la sugestión que causa este teatro en nuestro espíritu occidental para enunciar un juicio crítico y más cuando nuestras coordenadas estéticas y estilísticas son tan diferentes. Isaac Chocrón, el escritor venezolano con el que conversamos posteriormente nos explicó que en el Japón las representaciones de Kabuki son magníficas y de gran boato y que el espectáculo presentado era una buena muestra pero que no llegaba a la espectacularidad de lo ya visto. Gráficamente nos expresó que éste era un "kabuki" en comparación.

Igualmente en lo que a nosotros respecta la posibilidad de acercarnos a un teatro que refleja los gustos artísticos de un pueblo lejano y exótico para nuestra cultura, resultó una experiencia gratificante.

## EL TEATRO EN LA CALLE

"Bread and Puppet" es un grupo teatral fundado en los EE.UU. en 1963 por Peter Schumann en la ciudad de Nueva York. Schumann tiene actualmente 48 años, es esencialmente un titiritero y un estudioso y nació en Alemania pero reside en los EE.UU. desde 1961.

Actualmente vive en Vermont y con un grupo pequeño forman una comunidad artística. Del concepto de que el teatro es tan esencial en la vida como el pan, Schumann le da el nombre al grupo y como un símbolo reparte pan en trozos entre el público al finalizar cada espectáculo en un intento de compartir con el espectador el teatro y la vida.

Las representaciones al aire libre del grupo se constituyen en verdaderas fiestas populares donde el despliegue visual y la sencillez casi infantil dan la tónica habitual.

Schumann mueve un número importante de intérpretes (no necesariamente actores) y músicos y mezcla títeres, estandartes, telones de fondo, gigantescos muñecos como cabezudos, máscaras, etc., todo aquello que le permita narrar con simplicidad su anécdota que generalmente se centra en la deshumanización e indiferencia como enfermedades endémicas en el mundo.

En sus giras Schumann viaja con un grupo reducido y en los países visitados recluta gente para las representaciones.

Sus estudios en el arte del teatro de títeres y callejero han logrado que en todas partes se aprovechen sus soluciones y métodos que son el fruto de más de 20 años de búsqueda y experiencias.

"Batalla contra el fin del mundo" el trabajo ofrecido en un espacio abierto, nos narra con imágenes, sin palabras, la lucha desigual del hombre de pueblo contra el poder que lo aplasta y trata de aniquilarlo.

La propuesta es esquemática y demasiado ingenua y la desprolijidad en el desplazamiento de ese grupo de jóvenes que habían sido entrenados por el propio Schumann en pocos días, no ayudó a que el espectáculo tuviera el brillo y el empuje necesarios para disimular los titubeos y tropezones.

En una anterior presentación "Bread and Puppet" había conquistado al auditorio caraqueño por lo que en esta oportunidad la expectativa fue muy grande pero lamentablemente no se vio justificada por el resultado.

En próximas notas haremos un balance sobre los efectos posibles de esta Muestra y de los encuentros especiales que se realizaron, ya que a más de la experiencia como espectador, el que participó del Festival pudo sacar conclusiones, observar y comparar trabajos y compartir con otros públicos las intensas y provechosas jornadas que se vivieron en Caracas.

GLORIA LEVY

## Viaja " Doña Ramona "



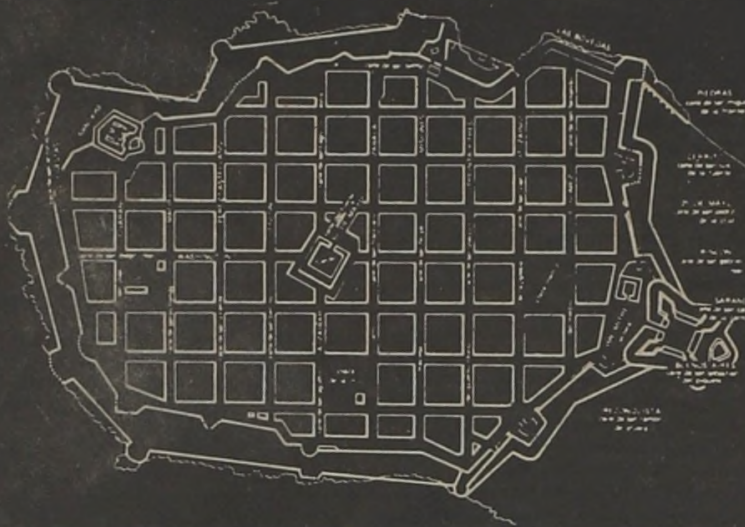
Mañana 17 de junio debuta en el Teatro San Martín de la ciudad de Buenos Aires el elenco del Teatro Circular con la versión teatral de Víctor M. Leites del cuento de Bellán "Doña Ramona". Esta pieza se constituyó en la pesada temporada en uno de los éxitos teatrales de mayor resonancia y se mantiene aún en cartel a sala llena. La temporada concluye el domingo 26 y determina un contacto interesante con la vecina capital ya que los conjuntos uruguayos no tienen las posibilidades de presentarse habitualmente en los escenarios argentinos.

Este viaje abre las puertas a otras embajadas artísticas de nuestro país lo que permitirá equilibrar en algo ese intercambio que últimamente sólo tiene una vía: Buenos Aires-Montevideo.

Doña Ramona tiene la dirección de Jorge Curi, escenografía de Osvaldo Reyno y vestuario de Amalia Lons.



# Una ciudad sin memoria



Increíblemente ya han pasado tres años desde aquel audiovisual que nos sacudió la emoción y la conciencia. "Una ciudad sin memoria", del Grupo de Estudios Urbanos, nos devolvió en la pantalla las imágenes que a diario registraban nuestros ojos: esa Ciudad Vieja impunemente arrasada, demolida y salpicada de baldíos por la rapacidad de la especulación inmobiliaria ante la pasividad de las autoridades y el dolor de muchos montevideanos.

Un año antes, en 1979, el Ministro Darracq (su nombre debe ser recordado cada vez) firmó el infame decreto autorizando la desafección de más de 50 monumentos históricos. En esos pocos años la Ciudad Vieja padeció los urgentes coletazos del boom de la destrucción, que en muchos casos nunca llegó a concretarse en el boom de la construcción, y cuyo legado es la actual esponjización de la península.

El 12% de la Ciudad Vieja está ocupada por baldíos. El tejido urbano ha sido irreparablemente dañado. Importantes conjuntos fueron mutilados, se perdió tanta riqueza patrimonial. Hasta que en 1982, tardía pero efectivamente, la Intendencia decidió asumir su responsabilidad ciudadana y tomar cartas en el asunto, deteniendo la demolición indiscriminada y elaborando un plan regulador para la Ciudad Vieja.

Los hechos ya son conocidos; la pena y la rabia no hacen sino aumentar cuando se pasa delante de la ex magnífica esquina de 25 de Mayo y Juncal, o cuando se cuentan los agujeros frente a la Plaza Matriz o Zabala.

Las hermosas, dolorosas imágenes de aquel audiovisual del GEU son hoy un libro igualmente hermoso y doloroso. No es un libro "turístico" que acumule imágenes publicitarias, satinadas y artificiales. Eso queda para las publicaciones oficiales y para quien quiera creerse que nada huele a podrido en Dinamarca.

Ni podría nunca éste ser tan sólo un libro para turistas. Ni importa tampoco que el libro esté o no correctamente diagramado e impreso (que lo está) o que las fotos sean o no profesionales. La urgencia es grande y las prioridades otras: difundir y estimular la conciencia de la responsabilidad colectiva hacia esta ciudad que nos pertenece.

Página por página desfilan mapas, grabados, fotografías y dibujos de la ciudad colonial y novacentista. Paso a paso se sigue el hilo constructor, las múltiples variantes ofrecidas, la pluralidad estilística, la compleja formación de esa riqueza arquitectónica única en Latinoamérica que fue la Ciudad Vieja.

Pátios, ventanas, balcones, rejas, claraboyas y los infaltables miradores parapetados en las azoteas se constituyeron como ornamentación característica. La arquitectura se tornó más variada y compleja, pero la escala y la unidad se mantuvieron en armonía.

Hasta llegar a nuestros días. Allí el libro inicia una serie de "antes y después" de clarísima evidencia y tristes implicancias para los arquitectos uruguayos: pues aquí se ha construido mucho y se ha construido mal.

Pocas veces la nueva construcción sustituyó con ventajas a la antigua o respetó el entorno, insertándose con prudencia y sabiduría en el contexto pre-existente. Casi nunca supo ofrecer alternativas audaces de cambio, como fueron en los años '30 los edificios Juncal y Centenario, o ya en los '70 el Banco del Plata y el Holandés.

A medida que el desplazamiento residencial hacia la costa activó el despoblamiento la Ciudad Vieja conoció el deterioro y la degradación. Modificaciones absurdas, mantenimiento insuficiente, declaración de estado ruinoso se hicieron frecuentes.

Hasta que los terrenos se valorizaron y comenzó la demolición indiscriminada.

Esas son las imágenes que recoge el libro del Grupo de Estudios Urbanos. El texto, claro y escueto, anota aciertos y errores, discute conceptos urbanísticos y propone alternativas de cambio.

Fundamental es la idea del entorno como valor urbano a preservar, una noción que completa y refina el pobre criterio de únicamente considerar Monumento Histórico aquellos edificios asociados con personajes o sucesos relevantes del pasado.

Mantener la polivalencia de funciones, recuperar y refuncionalizar cuando sea conveniente (y conviene en muchos casos), respetar los conjuntos sobre los edificios aislados son otras propuestas sugeridas.

Tampoco se trata de conservar estáticamente una ciudad-museo. La ciudad es permanencia y cambio. Pero esa transformación dinámica no puede implicar la destrucción insensata del pasado, o la construcción igualmente insensata de edificios mediocres que no se vinculan al conjunto.

La Ciudad Vieja está viva y, aunque mutilada, aún presenta una multiplicidad de valores presentes y sugerencias posibles. Nuestro pasado es parte de nuestro futuro, afirma el Grupo de Estudios Urbanos, y con ese futuro en la mira pone en manos de los montevideanos este libro tan hermoso cuanto doloroso.

Para que nunca más olvidemos que la ciudad nos pertenece a nosotros, sus habitantes, quienes tenemos el deber de usarla, cuidarla y mejorarla, para transmitir ese bien público, herencia y riqueza de la comunidad, a las generaciones futuras. Sólo mediante una toma de conciencia colectiva podrá la ciudad actual preservar su identidad y su memoria, que al fin y al cabo es la nuestra.

MERCEDES SAYAGUES ARECO

# Piano y pianistas

Desde que Cristofori inventó el piano en 1711 para responder a la necesidad de aumentar el sonido y la expresión de piano y forte, este instrumento se constituyó en uno de los predilectos de los grandes compositores y ejecutantes. Desde el punto de vista técnico el piano tiene las características actuales desde la primera mitad del siglo 19. Su brillante sonoridad, su contraste con la orquesta, sus posibilidades para el lucimiento de los virtuosos, dieron al piano esa condición de preeminencia como instrumento de concierto. Esta tradición, creada por el romanticismo, pero con raíces en el clasicismo, ha continuado hasta la actualidad. Casi ninguno de los grandes compositores contemporáneos —cualquiera sea su lenguaje o su estética musical— ha dejado de escribir para piano en las más diversas combinaciones. Siempre se encuentran nuevas zonas de exploración en la sonoridad de este instrumento a pesar de que muchos consideran que el piano alcanzó los límites de sus posibilidades sonoras en Beethoven y el límite de sus posibilidades técnicas en Liszt.

Pero si el piano ha mantenido su calidad de instrumento solista no es solamente porque compositores y ejecutantes —muchas veces la misma persona— lo hayan preferido así. El piano tiene un público inmenso, en toda época, que le es fiel, que lo prefiere. Entre nosotros podemos comprobar fácilmente que son los conciertos para piano los que llevan más público. Y así sucede en todas partes. Si la música, y el instrumento que la expresa, no tiene un público consumidor de cultura, morirá de muerte natural.

Existe pues, por diversos motivos toda una tradición pianística, tradición que termina configurando distintas escuelas, de distintas bases técnicas y distintos resultados expresivos. Es el pianismo, fácilmente reconocible a oído por su profundas diferencias: el pianismo español, el pianismo francés, etc., por ejemplo. El pianismo no responde a fronteras geográficas sino culturales. No podemos con propiedad hablar de un pianismo uruguayo porque nuestro país se conforma en este aspecto como trasplante de la cultura europea. Pero si podemos hablar de que existe una buena escuela de piano uruguayo —como también existe en guitarra— gracias a que aquí vivieron y dejaron sus enseñanzas grandes maestros como Kollischer en piano y Segovia en guitarra. Y felizmente después de estos grandes maestros siguió existiendo una escuela de alto nivel, produciendo pianistas que están entre los mejores del mundo. Al mismo tiempo fue creado un público exigente en cuanto a conciertos de calidad. Para cualquier pianista, nacional o extranjero, Montevideo no es una plaza donde se pueda dar un concierto de piano en condiciones de precariedad artística. Público y crítica lo señalarían inmediatamente.

Muchos buenos alumnos de piano podrán dar un concierto pasando por concertistas en alguna otra parte, pero no aquí, donde sería solamente considerado como un alumno avanzado.

## MARC RAUBENHEIMER

Una variante de la situación anterior es cuando aparece alguien precedido de un prestigioso triunfo y su concierto decepciona. Es notable ver al público como advierte en la situación que se halla el pianista. Esto sucedió la semana pasada con el pianista sudafricano Marc. Rubenheimer. Su notoriedad viene por haber ganado el concurso Paloma O'Shea de Santander, España. La Sala Vaz Ferreira estaba llena, como pasa en estos casos, para

escucharlo, pero, los aplausos finales revelaron la actitud general del público que no pasó más allá de la cortesía con el visitante. Marc Raubenheimer es el típico ganador de concursos: una técnica impresionante, una sonoridad brillante y nítida, todo un perfecto mecanismo para tocar el piano, pero nada más. No hay resultados expresivos, ni subjetivos, ni obedientes a una lógica de la expresión. Y la consecuencia de esto es que no logra comunicación con el público. No hay ninguna emoción en el discurso de este frío y perfecto mecanismo. La Sonata de Haydn con que comenzó el programa dejó en claro esta situación. Luego, en lugar del anunciado Gaspard de la Nuit de Ravel hizo una Sonata del francés Henri Dutilleul, autor influido por Ravel y Stravinsky que en esta Sonata muestra una refinada armonía y gran temperamento dramático. Aquí Raubenheimer desplegó todo el lujo sonoro de esta obra al igual que en los Sarcasmos de Prokofiev. Fueron sus mejores momentos: seguro, vigoroso, ágil, con un sonido arrollador. Pero la Sonata opus 58 de Chopin con que cerró su presentación fue una real decepción. Si más allá de la técnica, no hay un concepto musical claramente definido para interpretar a Chopin, nada se consigue, sobre todo nada se consigue en esa comunicación cargada de emoción que debe lograrse con el público. No alcanza con ser una buena máquina de tocar el piano para interpretar Chopin, que presenta verdaderos desafíos a la musicalidad del ejecutante.

## CONTANCE GEANAKOPOLOS

Cuando hace ya algunas semanas el pianista uruguayo Eduardo Alfonso tocó en memorable recital en el Anglo los 24 Estudios para piano de Chopin, demostró la necesidad de la definición de una estética de claros conceptos para afrontar la interpretación chopiniana, donde la técnica no es un fin sino un medio. Alfonso al tocar los 24 Estudios —empresa a que poco se atreven— mostró no solamente la totalidad de una obra pianística, sino las relaciones que entre estos Estudios surgen; la concepción totalizadora en donde las partes integran un todo superior de refinamiento y poesía pianística.

La joven pianista norteamericana —que también tocó en el Anglo— el pasado 31 de mayo constituyó para nuestro público toda una revelación. También su interpretación, en este caso de dos Mazurkas de Chopin tuvieron esa virtud de que oír música no es oír solamente formidables medios técnicos. Su Chopin tuvo una musicalidad maravillosa: refinado, sutil, emotivo pero sin desbordes caprichosos y subjetivos como sucede tantas veces con el gran romántico del piano. El resto de su programa confirmó sus notables condiciones de intérprete, es decir poner por sobre la base técnica una inteligencia sensible y atenta y un punto de vista conceptual para encarar la interpretación. El público, por supuesto, deliró en aplausos.

Chopin no es nada fácil de interpretar. Por mucho ejercicio técnico, por mucho concurso que se gane, no se accede tan fácilmente a la expresión de su arte pianístico. Ya el gran Rubinstein había liquidado toda interpretación caprichosa producto de los desbordes del subjetivismo romántico. Tampoco es posible un Chopin puramente técnico. Por eso la visita de los dos pianistas extranjeros con resultados tan diferentes; nos ha demostrado una vez más el grado de madurez del público uruguayo, país de tradición y escuela pianística. Un punto alto de la cultura nacional.

LUIS BATTISTONI.

# Un video y una experiencia

Finalmente Alvarez Cozzi terminó el montaje del video que recoge la experiencia y transcurso de "Circo trabajos", programa de arte donde participaron los artistas Fernando Alvarez Cozzi, Carlos Aramburu, Hugo Cardoso

y Eduardo Kepekian. Será exhibido el martes 21 de junio en la Sala Humboldt del Instituto Goethe, a las 20 horas. Acción y reacción están cordialmente invitados a concurrir a intercambiar ideas.



## Hill Street Blues

# La tristeza de la gente de azul

Ya no caben dudas al respecto, ni tampoco se toleran discusiones. El hecho de que "El Precio del Deber" es el mejor programa de televisión disponible en la actualidad debe ser simplemente aceptado.

A partir de esta —inevitable— comprobación, comienzan las preguntas: ¿a qué se debe la calidad, si no el éxito de la serial? ¿en qué se diferencia de otras series de cierto nivel? etc.

Comenzando por el nombre. El título uruguayo de la serial, "El precio del deber", resulta muy mal escogido, y ello por varias razones: antes que nada, por favorecer comparaciones poco halagüeñas con "El Precio de la Fama", serial pseudo-realista acerca de Hollywood que se transmite en nuestro país hace algunos años. Y, en segundo lugar, la frase "El Precio del Deber", aplicada a una serial de contenido (aparente, por lo menos) policial, permite presentar y subordinar lugares comunes muy trillados del género —del tipo "sí, soy un policía duro, y mi nombre es Ballinger, de Chicago", o "nosotros somos sacrificados policías que arriesgamos nuestras vidas privadas en defensa de la ley"—.

Ambos "clichés" (escogidos de entre una gama casi infinita) mal podrían aplicarse a nuestra serial cuyo título original, "Hill Street Blues", resulta mucho más convincente. En su original inglés, el título resulta un juego de palabras entre "blues" significando policía (la "gente de azul") y "blues" significando "tristeza o depresión" (como en la forma musical homónima). Comprendemos fácilmente lo difícil que resulta traducir el original al español, pero resulta claro también que podía lograrse algo mejor que lo obtenido. El título, por otra parte, revela sintomáticamente como el programa no fue debidamente comprendido o clasificado por los encargados de programación de Teledoce: emitida por primera vez en un horario poco menos que periférico (domingos a las 24.00 horas), la serial era anunciada como un "policia violento" y las secuencias escogidas para la promoción no diferían esencialmente de las utilizadas para series como "S y H" o "Dios nos libre"—"Los Dukes de Hazard".

## EL TELETEATRO, LA GEOGRAFIA

Pero estas no son más que cuestiones de detalle. Lo que cuenta en realidad es

la serial en sí, ahora que la tenemos en horarios centrales (viernes a las 21.00 horas) y que ya no necesita promoción alguna.

La característica principal de "El Precio del Deber" consiste en que no es, formalmente hablando, una serial. Su estructura se asemeja más bien a la de los teleteatros, donde núcleos de acción reducida ocupan cada capítulo, pero donde lo esencial de la historia sigue de un capítulo a otro.

La acción se desarrolla en el distrito policial de Hill Street, en una ciudad nunca nombrada pero asombrosamente parecida a Nueva York. El barrio no es de los más elegantes y está principalmente poblado por viejos emigrantes de etnias tradicionales —judíos, irlandeses, italianos— en su mayor parte comerciantes que ven con preocupación como su vecindario cae en decadencia y emigrantes de la segunda ola —portorriqueños, gitanos, negros— estrictamente organizados en "gangs" o pandillas locales, que controlan su territorio y le confieren su carácter violento. El distrito de Hill Street no es precisamente un "ghetto", pero resulta bastante peligroso.

Para mantener el orden en esta zona, la comisaría cuenta con un personal bastante variado. Una de las diferencias esenciales de esta serie está dada por la importancia de los personajes menores, todos intérpretes de sus pequeñas pero importantes historias paralelas.

Al mando se encuentra Francis F. Furillo, alias Frank, un Capitán cuarentón de origen italiano. Respetado tanto por sus subordinados como por los vecinos de la zona, Furillo no es del todo apreciado por la jerarquía policial. Su aparente falta de ambición —demostrada por su desinterés en obtener el cargo de comandante— y su aversión por lo que llama "la política" lo han vuelto poco simpático para sus colegas y superiores del Departamento.

## PHIL, HOWARD Y LOS OTROS

Por otra parte Furillo se ha divorciado recientemente de Fay, una ex-esposa insegura e invadente que sigue pesando en su vida, a pesar de su romance con la abogada Joyce Davenport, defensora de oficio y perteneciente a la clase alta de la ciudad.

Subordinados inmediatos de Furillo son

Phil, el sargento que controla a los agentes uniformados, Ray, jefe de los detectives y Howard, comandante de la unidad de SWAT ("Armas y Tácticas Especiales") de la zona.

Phil, más que un sargento es algo así como el padre y la madre de los uniformados. Es él quien cada mañana (a las 6.30) les desea un buen día y les recomienda que "tengan cuidado allí afuera". Es él quien pregunta por sus problemas, quien intercede frente al capitán. Encerrado en la comisaría (nunca salió a almorzar en quince años) Phil es el alma mater organizativa de Hill Street. Por otro lado posee la obsesión de querer demostrar su masculinidad, primero a través de una torrida



relación erótica con una mujer enviada a estudiar la decoración del distrito, y más tarde al desarrollar la determinación de tener un hijo a cualquier precio.

Howard, jefe del SWAT es un personaje ridículo y quizás el menos trabajado de la serial. Siempre insistiendo a Furillo de que "tome medidas drásticas" para enfrentar el crimen, siempre soñando con uniformes sofisticados y tácticas implacables (Howard es un veterano de Corea), resulta sistemáticamente perdedor y a la larga no se explica como prosigue en su puesto (aunque hay indicaciones de que posee "Influencias" en altas esferas).

Y si bien es Ray, un teniente de origen hispánico, el encargado de comandar a los detectives, Furillo tiende a delegar sus funciones más bien sobre Henry, un joven detective de moñita, graduado de la Universidad y especialista en psicología y estadísticas. En gran parte puede decirse que (algo similar sucedía entre Kojak y el detective Crocker) Henry está constantemente bajo aprendizaje, y que Furillo lo ve como su único posible sucesor.

Entre los simples agentes también existen personajes de importancia. Está la pareja de Hills y Renko —dos patrulleros uniformados que sobrevivieron juntos a un ataque —la pareja La Rue y J.D.— el primero, un negro casado y con hijos, el segundo un blanco obsesionado por tener más dinero, que bebe demasiado y aceptó una vez un soborno de 50.000 dólares por parte de un traficante. También tenemos a Mick Velker, que no posee pareja porque nadie lo soporta pero posee el record de arrestos del distrito. Velker es judío, come cebollas crudas, gruñe y muerde a sus enemigos y sólo se muestra dócil con su madre, que lo llama por teléfono para convencerlo de que se case, y con Furillo al que admira lacónicamente.

## ENFRENTANDO LA LOCURA

Este breve y superficial repaso de la extensa galería de personajes que pulu-

lan en "El Precio del Deber" da una primera idea de la profunda originalidad de la serial. Si hubiera que determinar cuál es el tema de la misma, lo más conveniente sería decir que se trata de la impotencia ante la locura.

Hill Street es una zona plagada por la locura. Velker arresta a un hombre tatuado que pasea desnudo sobre su moto, un concejal de la ciudad es implicado en un asunto de asesinato y violación de menores, un día al fallar la electricidad las calles casi se transforman en el teatro de operaciones de una guerra civil... Quizás los episodios en que más salió a relucir la locura ambiente de Hill Street hayan sido aquellos relacionados con la posible visita del Presidente de los Estados Unidos: para esa ocasión, Furillo reunió, junto con un enviado de la Casa Blanca, a todos los jefes de bandas del lugar, para "negociar el paso" del Presidente.

A medio camino entre la jungla de "Naranja Mecánica" y el Chinatown de la película de Polanski (donde la ley no osa penetrar) Hill Street se encuentra a medio camino también entre la cordura y el delirio más acentuado. La narración de cada día (un capítulo tiene esa exacta duración) en la vida de los policías de Hill Street se asemeja más que nada a una descripción moderna del mito de Sísifo.

Los agentes siguen realizando arrestos, aplicando multas e intentando llevar criminales a los tribunales con pruebas suficientes para condenarlos. Pero se sabe, se siente, que ese trabajo es esencialmente inútil. La finalidad del distrito de Hill Street no parece ser ya la de mantener la Ley, sino la de evitar que la zona caiga en la barbarie.

En ese intento poco menos que imposible, la vida de los personajes está sometida a una presión constante. La violencia siempre está presente como un peligro latente, y explota periódicamente (las secuencias violentas de "El Precio del Deber" son raras y siempre en cámara lenta, mostrando un caos asesino poco parecido a las "sanas y justas" peleas de las viejas películas americanas).

Por encima de ese caos siempre a punto de estallar está Furillo. Sobre sus espaldas pesa una responsabilidad tremenda, y él es consciente de ella. Por eso siempre es mostrado silencioso y calmo, tomando decisiones sin apelación, intentando trazar, en la medida de lo posible, la línea entre civilización y brutalidad en la zona que le ha tocado controlar.

El microcosmos de Hill Street es profundamente pesimista (de ahí lo de "blues") en sus comprobaciones, pero no lleva a un cuestionamiento radical del sistema por el cual se intenta detener la barbarie. A pesar de saber que el sistema no está funcionando, Furillo lo aplica al pie de la letra. Convencido de su impotencia, prosigue en sus métodos sin alterarlos ni un instante. Y es que presiente que sólo si él se mantiene firme en sus principios todo se sostiene. En Hill Street, un mínimo desliz significa un derrumbe total.

Esto por supuesto no satisface a los críticos acostumbrados, que ven justamente en esta actitud las supuestas "limitaciones" de la llamada "cultura liberal" norteamericana, de la cual "El Precio del Deber" es un ejemplo más que brillante.

Sin embargo convendría reflexionar más profundamente sobre esta peculiar ideología que, más allá de irrisorias calificaciones geográficas, representa un intento, justamente, de idear una nueva táctica ante los nuevos peligros que nos rodean.

Si el encanto secreto del género policial siempre radicó en una descripción del Mal y de la lucha contra él entonces habría que ver en "El Precio del Deber" una definición algo más rigurosa del peligro tal como existe hoy en día (y que proviene más de nosotros mismos que del exterior) y una propuesta algo más que "comercial" para uchar contra él.

Comprenderíamos así —y tan sólo sería un primer paso— que somos todos inquilinos de Hill Street.

JAVIER FERNANDEZ

## Muerte de un gran pianista

A los 77 años de edad falleció el pasado 22 de abril, en Oakland, California, el pianista Earl "Fathá" Hines. Fue uno de los indiscutidos maestros del jazz de todos los tiempos y es reconocido como una de las fuentes de inspiración para los pianistas que acompañaron la evolución del jazz.

Hines nació en 1905 en un suburbio de Pittsburgh, Pensilvania. A los nueve años inició sus estudios de piano con la intención de llegar a ser concertista, pero en 1918 intervino en un concurso de jazz y formó un trío con un violinista y un baterista. A principios de la década del veinte se radicó en Chicago donde escuchó a pianistas como Jelly Roll Morton y Teddy Watherson, quienes infuyeron grandemente en su estilo.

En 1926 ingresó en la orquesta del violinista Carroll Dickerson y dos años más tarde ascendió súbitamente al peldaño más alto de la atención popular. En efecto: 1) inició su formidable serie de registros de solos de piano; 2) integró la "Apex Club Orchestra" con el célebre clarinetista Jimmie Noone; 3) grabó con Louis Armstrong los discos del "Savoy Ballroom Five", con los cuales ambos demostraron, según Günther Schuller, estar más adelantados que cualquier jazzista de la época; 4) ini-

ció su contrato al frente de una gran orquesta en el "Grand Terrace Café" de Chicago, donde se mantuvo durante unos quince años.

En 1948, después de incluir en su orquesta a músicos "bop" de la talla de Dizzy Gillespie y Charlie Parker, Hines volvió con Armstrong y sus "All Stars" hasta 1951. Luego dirigió algunas bandas sin mayor éxito y en 1964 fue redescubierto con motivo de unos conciertos realizados en un teatro de Nueva York. Reinició una vida de giras, grabaciones, actuaciones en radio y televisión, y encuestas de nivel internacional le concedieron el primer puesto como pianista. Una de sus giras lo trajo hasta Montevideo, donde actuó en Canal 12 en la memorable noche del 8 de mayo de 1969.

Sobre él ha dicho el gran pianista blanco Lennie Tristano: "Hines es el único capaz de crear verdadero jazz y 'swing' tocando solo. Es mucho más fácil tocar acompañado, con un fondo rítmico, pero cuando se toca solo hay que sudar sangre y lágrimas para conseguir 'swing'. Y Hines siempre nos dio excelente jazz que nunca será superado. El es grande, inmenso, único".

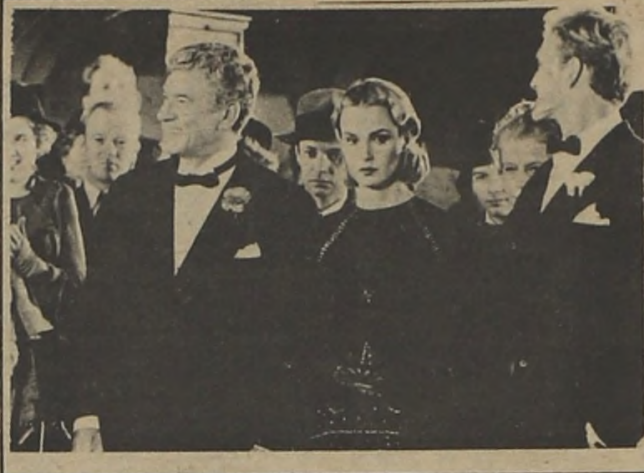
ENRIQUE HETZEL.

N. de R.: No ha vuelto J. F. Esta nota quedó olvidada en una de las bandejas de la redacción y aprovechamos su ausencia para publicarla.





La excelente interpretación de Jessica Lange es el único sostén dramático de "Frances"



## Frances en un limbo de cartón

**FRANCES.** - EE. UU., 1982. Dirección: Graeme Clifford. Producción: Jonathan Sanger. Libreto: Eric Bergren, Christopher De Vore y Nicholas Kazan. Fotografía: Laslo Kovacs. Música: John Barry. Ambientación: Ida Random y Emad Helmy. Protagonizan: Jessica Lange, Sam Shepard, Kim Stanley, Bart Burns, Allan Rich, Christopher Pennock, James Karen, Sarah Cunningham, Darrell Larson, Jeffrey De Munn, Lane Smith y otros. Estreno en Montevideo: 10 de junio de 1983, Cine Central.

Clifford quiso contarnos la vida de Frances Farmer y, aparentemente, convencernos de que hace varios años ser estrella de cine en Hollywood era horrible si uno resultaba medianamente inteligente. La historia del ser humano destrozado por las exigencias de un medio enfermo ya se ha relatado innumerables ocasiones y, uno diría, que en un no-

venta por ciento de ellas con más acierto que en esta ocasión. Es que parecería que en la larga urgencia por demostrarnos cuáles son los buenos y cuáles los malos, Clifford se olvida de que lo primero que hay que hacer si se busca denunciar al Hollywood del pasado —o aun al de hoy mismo— es no repetir el esquema mani-

queo con que aquella industria lucó durante décadas. Una adecuada carnadura, la humanización de los personajes, es el recurso básico si se pretende hacer creíble una tragedia real. En Frances los únicos personajes que "existen" son el de Jessica Lange y el de Sam Shepard que encarnan a Frances Farmer y Harry York respectivamente. Todos, cada uno de los personajes que aparecen en la trama parecen tallados en piedra: no expresan nada porque no pueden, aun cuando la labor de Kim Stanley, por ejemplo, sea realmente esforzada, el libreto revela tal torpeza que la veterana actriz apenas puede lograr que, de cuan-

do en cuando, uno crea que probablemente una caricatura de la madre de la actriz se parecería a lo que ella interpreta. Es así que el film se asemeja a un largo corredor en el que Jessica Lange, apasionadamente vital, camina entre figuras de cera detenidas en un limbo de cartón. O sea que, pese a los errores de Clifford y sus libretistas, Frances, la película, es realmente un boceto en trazo grueso de lo que fue la peripecia de Frances, la mujer y la actriz, en un mundo prejuicioso y arbitrario.

En definitiva, sólo Jessica Lange en una estupenda labor. Nada más.

A. B.

### Anotaciones

## F Farmer

La historia de Francis Farmer no parece muy ejemplar o edificante, más allá de lo pintoresco o lo meramente anecdótico. Llegó al cine muy joven, como consecuencia de una vivaz precocidad y un rasgo de belleza a la vez provocativa y serena. Los espectadores de los años '30 podrán recordarla en algún film junto a Bing Crosby, o en la aventura de Al sur de Pago Pago (1940), o cuando pierde a Tyrone Power en El hijo de la furia (1942) porque en ese momento la chica buena de la Fox era Gene Tierney. Es que Frances Farmer no encajaba en el tipo de rubia dulce, y quizá por eso sus mejores papeles fueron los dramáticos de Hijo y rival (1936) y Ebb Tide (1938). Y ya por entonces acabó su gloria.

Nació en 1914 en la provinciana esquina noroeste de Estados Unidos. En la misma Seattle, sacudió algunos ambientes con su redacción titulada Dios muere; tenía 17 años. Había pasado la época de los locos "twenties" y la crisis de 1929 golpeó al país, despertando agudos conflictos y una extendida conciencia social que alcanzó al mundo de la literatura y el teatro. Allí aumentó la corriente de simpatía hacia la URSS, culminada en 1936 y algo disminuida luego. A los 20 años Frances Farmer ganó un viaje a la URSS, luego acudió a una prueba cinematográfica, y a los 21 se mudó a Hollywood. Su carrera se combinó con algunas giras teatrales, en las que participó con el famoso Group Theatre de New York, donde había figuras de larga fama posterior como Clifford Odets, Elia Kazan, Harold Clurman, Luther Adler, Morris Carnovsky, etc. Tanta inquietud terminó rápido para Frances Farmer: a los 28 años, a raíz de un delito automovilístico, es arrestada y luego enviada a tratamiento psiquiátrico. Desde de 1950 convalece junto a su familia, en 1954 se casa con Alfred Lobley (segundo matrimonio: el primero había sido con el actor Leif Erickson, 1934-42), empieza a trabajar en lo que pueda, y a los 43 intenta volver a las cámaras. En 1958 interpreta un papel en un film de clase B (The party crashers), se divorcia de Lobley, se casa con Leland Mikesell, y empieza un trabajo regular en la estación de TV de Indianápolis. Es despedida en 1964. Muere en 1970 de cáncer a la garganta. Dos años después se publica su autobiografía Will there ever be a morning?

L. E.



## El espíritu de D. Day

**CLASE DE 1984 (CLASS OF 1984).** Estados Unidos, 1982. Dirección: Mark Lester. Productor: Arthur Kent. Libreto cinematográfico: Mark Lester, John Saxton y Tom Holland, basado en un argumento de Tom Holland. Director de fotografía: Albert Dunk. Música: Lalo Schiffrin. Tema "I'm the Future", interpretado por Alice Cooper. Una producción Columbia Pictures. Intérpretes: Perry King (Andy Norris), Merrie Lynn Ross (Diane), Roddy McDowall (Corrigan), Timothy Van Patten (Stegman), Stefan Arngrim (Drugstore). Distribución local: Dispel. Estrenada en Montevideo: Cine Cordón, jueves 9 de junio de 1983.

Ahora resulta que los jóvenes malos e indeseables son los rockeros de pelo largo que se visten descuidadamente. Hay también buenos, claro. Ellos tocan "Moon River", adulan a los profesores, son inocentes y se visten discretamente. Y hay profesores buenísimos, como el protagonista (Perry King), que usa el pelo corto, traje y corbata, tiene una esposa ama de casa, embarazada, e idéntica a Doris Day, y propone como excitante actividad musical a los jóvenes buenos la interpretación de una sinfonía de Tchaikovsky (ni siquiera Bach).

El filme trata de como el

profesor buenísimo y los jóvenes buenos eliminan a los rockeros rebeldes, indeseables e incurables. Este caldo indigesto, reaccionario y peligroso fue dirigido por Mark Lester, aunque bien pudo ser el encargo de cualquier Ministerio de Educación al servicio del sistema más conservador (la censura local encantada).

Un consejo final. Jóvenes, a pesar del tema de Alice Cooper, este film NO es para nosotros. Si todos nos abstenemos, podemos demostrar que a pesar de muchos, sabemos elegir.

AURELIO  
LUCCHINI FREIRE

## Estrenos

**CLASE DE 1984 (Class of 1984).** Panfleto sobre rockeros malos y conservadores buenos. Dirige Mark Lester. CORDON, 18 casi M. C. Martínez, a las 16, 18.15, 20.25 y 22.30.

**LA FIESTA OLIMPICA (Proshchanie s Olimpiadol).** Apertura y cierre de la Olimpiada de Moscú, en escenas vistas el año pasado. Dirige Yuri Ozerov. CENTROKINE, D. Fernández Crespo casi Paysandú, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

**MALOU.** Mujeres degradadas o desubicadas porque dependen de sus hombres, en sutil y emotivo lenguaje de la directora Jeanine Meerapfel. ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 16, 17.35, 19.15, 21 y 22.40.

**LA MUJER DE LA PROXIMA PUERTA (La femme d'a coté).** Sólido relato pasional de François Truffaut. AMBASSADOR, J. Herrera y Obes casi 18, a las 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40.

**REBELION DE LA MUJER (La jument vapeur).** Vida de una ama de casa en sus tonos más grises, explorados por la directora Joyce Buñuel. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo (último día) también a las 16.

**RAMBO EL ACORRADADO (First blood).** Efectiva violencia de Ted Kottcheff sobre veterano de guerra acosado por compatriotas. CENSA, 18 de Julio y Magallanes.

**SOLOS EN LA MADRUGADA.** Comedia intencionada sobre españoles que pasan de la represión a la libertad. Dirige José Luis Garci. PLAZA, P. Cagancha 1129, a las 16, 18, 20.10 y 22.20.

## Culturales

**JUDIOS.** Un ciclo sobre problemas judíos contemporáneos empieza en SALA 2 (Carnelli casi Constituyente) en exhibiciones diarias desde las 18.30; abarca Calle Hester tle. rra de promisión (hoy y mañana), Los gauchos judíos (sábado y domingo). En nombre de la humanidad (lunes y martes), El gran dictador (miércoles).

## Barrios

**VUELAN LAS GRULLAS (Letyat' zhuravli).** Romance golpeado por la guerra, en lenguaje fuerte y emotivo. Dirige Mikhail Kalatozov. POCITOS, Chaucarro casi Av. Brasil, hasta el domingo a las 20.30 y 22, sábado y domingo también a las 18.40.

## Primicias

**EL ABRIGO DE ASTRAKAN.** Comedia italiana de Marco Vicario con algo de intriga. RADIO CITY, Ibcuy casi San José, estreno hoy.

**BLADE RUNNER (ASESINOS DEL ESPACIO).** Violenta aventura con despliegues estéticos del director Ridley Scott. CENTRAL, Rondeau y Colonia, estreno hoy.

**EN NOMBRE DEL PAPA REY (In nome del Papa Ré).** Comedia satírica italiana de Luigi Magni, con Nino Manfredi. TROCADERO, 18 de Julio y Yaguarón, estreno mañana.

**MALA PATA.** Otra comedia, ésta francesa y disparatada, de Francis Veber con Pierre Richard. 18 DE JULIO, 18 casi Yaguarón, estreno hoy.



**TEMPESTAD.** Problemas sentimentales entre John Cassavetes y Gena Rowlands con ambientación turística por Paul Mazursky. CALIFORNIA, Colonia casi Ejido, estreno hoy.



Truffaut:

# El imperio de lo trágico

**LA MUJER DE LA PROXIMA PUERTA.** (La femme d'à côté). Francia, 1981. Dirección: François Truffaut. Prod. Ejecutivo: Jean-François Lantier. Libreto: François Truffaut, Suzanne Schiffman y Jean Aurel. Fotografía: William Lubtchansky. Música: Georges Delerue. Protagonizan: Gérard Depardieu, Fanny Ardant, Henri Garcin, Michele Baumgartner, Veronique Silver, Roger Van Hool, Philippe Morlé, Genoud, Olivier Becquaert, Nicole Vauthier y Muriel Combe. Estreno en Montevideo: viernes 10 de junio de 1983, cine Ambassador.

"Ni contigo ni sin ti" apuntaba Ovidio en su "Ars amandi", y Truffaut coloca la sentencia en los labios de un personaje como para definir los contornos de la tragedia amorosa que en *La mujer de la próxima puerta* nos narra magistralmente. Es que, básicamente, estamos ante la historia de un "amor loco" con todas las implicancias que para los surrealistas —acuñadores de la expresión— tiene esa condición: la enajenación en el apasionamiento, la ceguera que no repara en dolores ajenos o consecuencias, la imposibilidad de realización total y, porque no, la certeza de un desenlace fatal o, al menos, terrible.

El azar (?) vuelve a reunir a Mathilde y Bernard, apasionados amantes de hace ocho años, enredados en una relación que ya había demostrado su falta de perspectivas normales y que ella había resuelto terminar para evitar mayores sufrimientos. En esos años de interrupción tanto Bernard como Mathilde se han casado con personas más equilibradas y han accedido a un ritmo vital más bien calmo que Truffaut se ocupa de detallar. Ese reencuentro, que marca la reanudación de un drama que sólo podrá culminar con la muerte, se verifica mientras el director describe el entorno en que habrá de desarrollarse la tragedia y, además, marca los contrastes entre la "calidad" de los sentimientos de sus personajes principales y los de los demás caracteres; que van apareciendo en escena en la medida en que son necesarios para agregar elementos dramáticos a la trama.

Truffaut maneja los hilos de su historia a través de un personaje que oficia de narrador y que —precisamente porque en su pasado esconde su propia desventura amorosa— consigue darle un tono entre objetivo y sentencioso al relato. De manera que todos los microclimas que sostienen la estructura del filme parecen dibujarse sobre esa distancia, fragilísima por cierto, que el director interpone entre los espectadores y el drama. Esa intención puede hacerse más evidente si tomamos en cuenta que desde el principio se informa al público que los sucesos que el filme narra ya pertenecen al pasado y que, además, han tenido un desenlace sangriento.

El brillante manejo del lenguaje cinematográfico se hace patente durante toda la película a través de cientos de detalles que pueden ser resumidos en varios ejemplos y que, por otra parte, confirman que Truffaut es esencialmente un enamorado de su instrumental expresivo: la cámara como elemento registrador de las emociones de los personajes y como observadora indiscreta de una situación que podría acontecer aunque no fuera objeto del film, el énfasis en los detalles gestuales más elocuentes como un



Indicador de que quizás las cosas significativas suelen perderse —mostrarse— a la realidad a través de un lenguaje olvidado, reprimido, que se manifiesta a pesar de nues-

tros esfuerzos por mantener las emociones amarradas a nuestros temores. La banda sonora, el encuadre y el manejo del color son tan sabios que cuando Truffaut apela a recursos tan utilizados como una ventana que se abre bruscamente, un primer plano del andar de un personaje, la rasgadura de un vestido, los espectadores se agarran a la butaca a pesar de su experiencia visual. Es que el realizador, mediante la precisión y el talento, logra cargar nuevamente de potencial expresivo elementos que ya parecían no poder afectarnos. La riqueza es tal que el film admite varios niveles de interpretación sin que una posibilidad destierre otras: podemos estar ante las reflexiones de un hombre que intuye el Azar como condicionador de la vida, y que de esa manera intenta explicarse/nos ese estado de ánimo tan particular en que cualquier ser humano puede acometer las acciones aparentemente más riesgosas o más definitivas, podemos estar asistiendo a un drama que no podemos comprender cabalmente ya que sus más secretas claves sólo son claras para aquellos que, de una manera u otra, han conquistado el doloroso derecho a la lucidez (sólo la narradora que ya ha sufrido antes a causa del amor y un homosexual desolador en su soledad parecen percibirse de que algo está pasando), podemos entender que precisamente esa vida calma, tan pequeña como burguesa, no es más que un elaborado sistema represivo que sujeta al hombre al cotidiano ritual del desapasionamiento y que cuando las trabas son destrozadas por el Amor o, supongamos, el Odio, la tragedia es inevitable, podemos suponer que *La mujer de la próxima puerta* se parece muchísimo a algunos clásicos del teatro primigenio pero que para entender el film es necesario una perspectiva subjetivamente contemporánea. Podemos recordar que Truffaut fue durante años crítico de cine y admiramos rastreando las enseñanzas que supo recoger de maestros como Clouzot, Renoir, Hitchcock y Lang, podemos suponer que vamos, que para que tanto ruido si a fin de cuentas lo que nos cuentan es una historia de crónica policial. Lo que no podemos, de manera alguna, es ignorar que estamos ante un film de poderoso aliento, comparable a los puntos más altos de la carrera del realizador galo.

Vaya a modo de corolario: Hoy, a las películas que veo les pido que expresen o bien la alegría de hacer cine o bien la angustia de hacer cine, y me desintereso por todo lo que no sea eso, es decir, de todas las películas que no "vibran", afirma François Truffaut.

*La mujer de la próxima puerta vibra.*

ALEJANDRO BLUTH.

## Festival de cine

El II Festival Internacional de Montevideo organizado por Cinemateca Uruguaya comienza el lunes en la sala central de Carnelli 1311. Como el del año pasado, abarca una serie de estrenos en exhibiciones diarias a las 18, 20 y 22 horas (sábados y domingos también a las 16), y permitirá acceder a varios filmes importantes hasta ahora desconocidos en Montevideo:

A la sombra del sol, chilena de Silvio Calozzi (lunes), *Agonía*, soviética de Elem Klimov sobre Rasputín (martes), *La muchacha de provincia*, suiza de Claude Goretta (miércoles), *Espiral*, polaca de Krzysztof Zanussi (Jueves 23), *La jaula de Mafú*, norteamericana de Karen Arthur (el 24), *Mefisto*, húngara de István Szábo (el 25), *Sargento Getúlio*, brasileña de Hermano Penna (el 26), *La casa embrujada*, bengali de Masihuddin Shaker (el 27), *Los hombres no pueden ser violados*, sueca, de Jorn Donner (el 28), *Una joven totalmente abandonada*, Alemana federal de Jutta Brückner (el 29) y *Perceval le Gallois*, francesa de Eric Rohmer (el 30).

A. L. F.

## La esclavitud y el estallido

**REBELION DE MUJER** (La jument vapeur). Francia 1978. Directora y libretista, Joyce Buñuel. Fotografía en color, François Protat. Montaje, Jean Bernard Bonis. Música, Jean-Marie Senia. Producción Stéphane Films. Elenco: Carole Laure (Armelle), Pierre Santini (Marc), Liliane Rovéyre, Lisa Braconier, Daniel Sarki, Bernard Haller, Pierre Lary, Remy Julienne. Estreno en Sala Cinemateca, lunes 13-6-1983.

Hace cinco años Joyce Buñuel hizo esta película dentro de una tendencia feminista que empezaba a ser pronunciada. Siguiendo el rastro de algunos antecedentes alemanes, la directora centra su asunto en una ama de casa, arma a su alrededor los signos cotidianos de su actividad y su frustración, la vincula a otras mujeres y otros hombres, y destaca una condición femenina que se pone en tela de juicio. El esfuerzo aparece resumido, bastante esquemáticamente, en el título castellano de la película. El original, en cambio, aspira a una sugestión mayor: define a la protagonista como una potencialidad ("yegua de fuerza" en vez de caballo de fuerza, unidad física de potencia: unos 740 vatios) dependiente de la manipulación externa.

El libreto combina con habilidad los diversos trances de esta mujer. En poco tiempo establece sus datos principales mediante recursos mayormente visuales, y luego imagina secuencias para ilustrar desde diversos ángulos la situación vital de la protagonista. Así la relaciona con algunas amigas (ya liberadas o también esclavas), la pone a buscar trabajo, o la

suegro Luis Buñuel) algunos estallidos sorprendentes, que configuran un clima general de inseguridad, violencia y ataque. En algún momento la idea parece conseguida (la protagonista luchando con una aspiradora rebelde), mientras el clima se enrarece; la historia del vecino culmina con un tono casi pasadillesco en el que interviene toda la utilería de la cocina, en una escena de ambiguo significado en que la mujer parece rebelarse aunque permanece en el lugar de sus trabajos habituales. Estos estallidos arriesgan quebrar el tono narrativo, pero no hay duda de que Joyce Buñuel quiere decir las cosas con fuerza.

LUIS ELBERT

## Imposible realmente

**VUELO 001: RESCATE IMPOSIBLE** (Starflight One). Estados Unidos 1983. De Jerry Jameson. Productores: Peter Nelson y Arnold Orgolini. Libreto cinematográfico: Robert Malcolm Young, basado en una historia de Peter R. Brooke y Gene Warren. Director de fotografía: Héctor Figueroa. Música: Lalo Schiffrin. Efectos especiales: John Dykstra. Una producción Nelson & Orgolini para Orion Pictures. Intérpretes: Lee Majors (Cody), Hal Linden (Josh), Lauren Hutton (Erica), Ray Milland (Q.T.), Gail Strickland (Nancy), George Di Cenzo (Bowditch), Robert Webber (Félix). Distribución local: Discina. Estrenada en Montevideo: Cine Trocadero, jueves 9 de junio de 1983.

El avioncito es esta vez supersónico. Como siempre, va repleto de pasajeros diversos. Como siempre, sufre una avería. Como siempre, pilotos y técnicos (y libretistas) intentarán desde tierra que todo termine felizmente. Como siempre, hay conflictos sentimentales y comerciales entre varios de los personajes.

Como siempre, el asunto se caracteriza por una superabundancia de clichés. Como siempre, el suspense y el ritmo que podrían hacer de éste un film disfrutable, están ausentes. Como siempre, el diseño de personajes no existe y la profundización psicológica es un pecado que el realizador y los libretistas han cuidadosamente



evitado. Como siempre en los últimos tiempos, el elenco es de cuarta categoría (a excepción de Ray Milland) y de impenetrable sensibilidad. Como siempre en estos casos, el resultado no vale el costo de la entrada.

LA MEJOR REVISTA

UNESCO

EL Correo DE LA UNESCO

SUSCRIBASE

EDILYR

MALDONADO 1092

MONTVIDEO • TELÉFONO 90.73.41

Una tradición familiar:

**Joyce Buñuel** dirige un film que provocará discusiones

**Rebelión de mujer**

LA JUMENT VAPEUR

SALA cinemateca

NO 18



## Casichiste

## Se chimenta

QUE mañana es viernes.  
 QUE el diario "El País" estaría por organizar, próximamente, el más espectacular de sus habituales concursos.  
 QUE éste será, también, un juego muy divertido y que el que no lo juegue será un aburrido.  
 QUE el mismo consistirá en adivinar quién es "Sócrates".  
 QUE los cupones correspondientes contendrán diversas opciones, por ejemplo: ¿civil o militar?, ¿político o guitarrista?, ¿aperturista o patinero?, etc.  
 QUE el eslogan podrá ser el mismo: con la G o con la A, ¿con qué letra ganará? (Aunque las iniciales G.A. parece que no serán ganadoras).  
 QUE aumentó el precio del pan.  
 QUE el quilo de pan chico —sin el papel— cuesta casi medio dólar.  
 QUE todos estos aumentos nos están haciendo harina.  
 QUE Dios le da pan al que tiene dientes, y dinero.  
 QUE no hay que tirar indefinidamente de la cuerda.  
 QUE al pan pan, vino vino.  
 QUE después que vino es difícil que se vaya.  
 QUE recomenzó el diálogo.  
 QUE es de esperar que no se cierre, perdón, que no se interrumpa.  
 QUE hay mucho para conversar.  
 QUE hablando se entiende la gente.  
 QUE en el principio fue el verbo.  
 QUE hay cada verbo que difícilmente vaya al principio.  
 QUE hay que esperar.  
 QUE mientras tanto, podría pensarse en reformar la Constitución.  
 QUE en el Parque Hotel se está jugando nuestro destino.  
 QUE es de esperar que no nos canten el cero.



HA SIDO SIEMPRE EL  
 PROBLEMA DE  
 MI MARIDO... SE  
 AHOGA EN UN VASO  
 DE AGUA



LES VOY A  
 EXPLICAR QUÉ ES  
 LA CENSURA





## OPINAN

## los lectores

## de OPINAR

RECUERDO EMOCIONADO DE  
JAURES LAMARQUE PONS

Una calurosa mañana de diciembre de 1977, sentados en los escalones de mármol de la entrada a la vieja casa de Radio Sarandí, tuve mi primera charla con Jaurés Lamarque Pons. Yo era, entonces, el flamante discotecario de la empresa; Jaurés, el inefable pianista y memorioso que animaba cada mañana la emisión de "En vivo y en directo". Ese día se llevaba a cabo la fiesta de fin de año de la radio. Y a lo largo de esa reunión Jaurés se enteró de mi afición por la música en general, y por escribir letras de tango en particular; hecho éste casi anacrónico en estos tiempos. Contrariamente a lo esperado, no le pareció ridícula esa tendencia. Por el contrario, dos días después, a primeras horas de la tarde, me encontraba en el living de su apartamento —que compartía con su ancianísimo padre— mostrando algunos tímidos esbozos de esas letras. Nos hicimos muy amigos. Y también —y esto lo digo con una extraña mezcla de orgullo y vergüenza— co-autores de dos tangos y dos milongas que rara vez han sido escuchados por alguien además de nosotros dos. Sin embargo, eso sucedió una vez. Jaurés leyó en su habitual espacio en "En vivo y en directo" la letra de nuestro primer tango compartido: "Don Joventango", y tuvo la generosidad de declarar públicamente su co-autoría junto a un ignoto y joven aspirante a letrista. Solíamos reírnos en aquel apartamento de la calle Galicia, modesto pero lleno de vida. Durante mis visitas, Jaurés suspendía su práctica más habitual: sentarse junto al lecho de su padre a leer, en voz alta, durante interminables horas todo tipo de libros. Era conmovedor pensarlo en esa reverente y abnegada actitud. Era tal la veneración que sentía por su padre, que de ningún modo tal práctica significaba un sacrificio. Nos sentábamos junto al piano. Y allí solía relatarme, con esa gracia, ese desparramo y esa certera agudeza que lo caracterizaban, todo tipo de anécdotas sobre el medio musical y sobre vida en general. Era tan condescendiente con los humanos defectos de muchos, como despiadado en los juicios, sobre otros. Su blanco principal eran los vanidosos. Y eso tenía su lógica: Jaurés era todo lo opuesto. Me parecía increíble que él nunca lo fuera; que invariablemente irradiara semejante humildad, semejante ausencia de poses, de tics propios de quien llega a la fama. Pero, precisamente, junto a él aprendí que quienes realmente hacen cosas trascendentes son aquellos que menos necesitan echar mano a muletas para su yo. No entendía, en principio, esa falta de soberbia, en alguien unánimemente sindicado como uno de nuestros más grandes creadores en el área de la llamada música "cult".

Pero también alguien que supo estar muy cerca de figuras ya legendarias de la música popular. Porque las manos de Jaurés, tan amigas entonces de mis incipientes letras, fueron manos que estrecharon las huesudas y venerables manos de Enrique Santos Discépolo. Manos que transitaban teclados apuntalando a gente como Alfonso Ortiz Tirado y Elvira Ríos, manos que atraparon cada detalle de una época heroica: la época de los cabarets y las fonoplateas. Su sentido del humor era fantástico. Una noche Jaurés debía tocar en un recital de tango auspiciado por la agrupación "Joventango" en la Casa de Residentes de Cerro Largo, si la memoria no me falla. Llegaba, junto a mi madre, desconocida por Jaurés, al lugar, y allí

estaba él, también a punto de entrar. De lejos, nomás, me gritaba: "—No me digas nada... ¿tu novia?". Una tarde me invitó a presenciar el ensayo de una de sus más recientes obras, en la Sala Vaz Ferreira. Allí estábamos, sentados en la platea desierta. Jaurés seguía el desarrollo de su obra con toda atención, y ante determinados pasajes giraba la cabeza, me miraba y reía con complicidad. Componía con alegría, con desenfado, pensando en la sorpresa del auditorio ante determinadas secuencias. Le encantaba explicarme con lujo de detalles las alteraciones rítmicas súbitas y desconcertantes que intercalaba. Todos los músicos de la orquesta lo trataban con familiaridad y a la vez, reverencia. Era toda una figura en ese ámbito competitivo y tantas veces terreno fértil de todas las vanidades que este mundo conoce. Sin embargo solía contarme que la noche del estreno de una de sus obras más importantes, en el Solís, que fue un tremendo éxito, a escasos quince minutos de la caída del telón, y luego de ser ovacionado al subir a escena, volvió a su apartamento caminando, completamente solo, por la calle Galicia. Guardo dos tesoros imborrables de nuestra amistad. Una cinta grabada con nuestro "Don Joventango" interpretado por ambos en un estudio de Radio Sarandí, y una copia autografiada de su libro "Yo pianista de varieté", donde luce una dedicatoria cuyos términos definen a este hombrecito calvo, talentoso y sabio como pocos en el difícil arte de vivir; una dedicatoria que siempre va conmigo como lección de humildad y de afecto: "A mi joven amigo Eduardo Rivero, quien me ayuda a comprender el presente, con cariño, de su co-autor Jaurés Lamarque Pons".

Eduardo Rivero Dragonetti

## LA RELIGION: TEMA POLEMICO

Siendo un consecuente lector de OPINAR, me permito hacerle saber mi disgusto por la publicación de la carta de un lector titulada "Dios con mayúscula y Dios con minúscula".

Ella refleja —en sus insultos a la religión (sin especificar a cuál de ellas) y en quienes la practican— una pequeñez humana, moral e intelectual que no merece ser contestada, pero que agravia a los lectores —sean o no teístas— y desprestigia al semanario.

Por otra parte, la anotación que Ud. hace posteriormente sólo queda en la superficie del problema, ya que en sustancia se limita a la discusión de escribir la palabra Dios con mayúscula o minúscula, algo que a esta altura de la historia ya ha sido totalmente superado. Sería como volver a discutir sobre el sexo de los ángeles.

Verdaderamente lamento que en un semanario tan prestigioso se publiquen expresiones de este tipo "¿quién de la religión?", para "los débiles y los faltos de carácter y voluntad". ¿Qué opinarían un Martin Luther King o un Gandhi si leyese algo así?

¿No es verdad, Dr. Tarigo, que en ese caso Ud. no hubiese publicado esa carta?

¿Y por qué no tenemos el derecho de pensar que en el Uruguay, y entre sus lectores, no hay muchos pequeños Gandhi y muchos pequeños Luther King?

Esperando, pues, que no se repitan expresiones insultantes, y sabiendo que Ud. no ha sido directamente responsable, lo saluda muy atte.

Ing. Agr. Marcelo André

N. de D.: Debería resultar claro a esta altura que la publicación de cada carta no significa, ni mucho menos, que se comparte lo que en ella se expresa. Pero, por el hecho de que no nos guste su contenido, atribuirnos el derecho de no publicarla me parece que significaría aplicar, entre nosotros y en pequeña escala, una censura que no nos gusta cuando la aplican otros y en gran escala. De cualquier modo, el tema de referencia parecería que está ya suficientemente discutido, lo que justifica si que no publiquemos otras cartas de parecido tenor al de ésta.

## 5º AÑO DE SECUNDARIA

Estas líneas van dirigidas hacia la Enseñanza, base de nuestra cultura. La enseñanza hoy vive muchos problemas, y es importante denunciar hechos que uno vive diariamente por ser estudiante. Integrante de esa masa que día a día asiste a las aulas a recibir esa cultura que en la teoría promete. No me gusta ser crítico, velo y admiro al profesor que denota vocación por su profesión. Más la responsabilidad que significa pararse frente a una clase de 45 o más alumnos e impartir un conocimiento, que va a ser la base de la cultura personal de cada uno de los estudiantes que asisten al aula deseosos de aprender y educarse. Debido a esta posición debo criticar a profesores de materias tan importantes como Sociología, Filosofía, materias que necesita un diálogo, puntos de vista de los alumnos, sin embargo los profesores en este caso saben leer 45 minutos, es decir toda una clase, sin explicar el contenido de lo que están leyendo, y hasta en el caso del profesor de Sociología exige que para estar en clase se debe sacar apuntes de todo lo que lee (hablamos de grupos nocturnos que vienen cansados del trabajo) y entiendan o no, eso no interesa. Si no se sigue esta formalidad debe dejar de asistir a clase por lo que quedará en condición de libre para dar el examen a fin de año.

Cuando se le pregunta de qué libro está dictando, sólo aduce que son libros que no están a la venta. Si ésta es la imagen del profesor, de la vocación que puede despertar en los alumnos que están a un paso de tomar posición frente a su destino en lo que podría seguir estudiando, ¿qué nos puede dejar de ejemplo?

El otro punto que siempre es discutido en compañía de otros compañeros es sobre las matemáticas. En este caso nos referimos a las matemáticas de 5º año. Gran enfermedad para todos los estudiantes. Se dan muchos casos que esta materia está dada por estudiantes de cursos de Facultad, que no niego que puedan tener conocimientos de la misma, pero no hay que desvirtuar un punto tan importante que es no sólo saber sino hacerse entender y poder hacer fijar estos conocimientos en el alumno. Para esto se necesita pedagogía, tan o más importante que saber. Ya son muy pocos los que se deciden hacer un profesorado porque en la actualidad pueden ejercer esta función siendo estudiantes de Facultad.

La otra mitad de la interpretación del problema, es la cantidad de temas que quieren implantar en 5º año, los cuales por falta de tiempo no se pueden cumplir los programas.

Un Observador

## EL MAL DE LA INTERMEDIACION

En este momento de dificultades económicas para todos, por la pérdida del poder adquisitivo, para los trabajadores, donde la consigna parece ser la de no aumentar los salarios, y donde los industriales y productores sufren tal vez por esa misma causa una recesión, que como un círculo vicioso se va estrechando cada día más, el gobierno tendría, en mi opinión, que buscar controlar la inflación o las causas que la provocan: los intermediarios y especuladores que obtienen pingües ganancias a costa de productores y consumidores.

Tal es el caso de la producción granjera, uno de los sectores donde es más grande la distorsión de precios.

Pocas ciudades del mundo gozan del privilegio de Montevideo, al tener acceso a una producción de frutas y verduras tan variada y tan fresca y eso se debe a la proximidad de las granjas a la ciudad. Sin embargo en esas 24 horas que tarda en llegar a la mesa familiar se produce un salto espectacular en los precios que a veces supera el 200 %. ¿Cómo eso es posible? Sigamos la trayectoria de un cajón de fruta.

Todo comienza a las 14 horas, cuando el acopiador o "comisionista" pasa por la granja levantando la mercadería ya preparada, que a las 2 de la mañana del día siguiente venderá en el Mercado a un "lechuzo" (intermediario que compra y vende

dentro del mercado) que paga 100 pesos por ese cajón: 80 para el productor y 20 pesos para el "comisionista". El "lechuzo" venderá a las pocas horas el mismo cajón en 120 pesos, a un revendedor que compra en el mercado y distribuye en diferentes puestos y provisiones. Cuando ese cajón llegue a las 10 de la mañana siguiente al puesto de su barrio ya subió a los 170 pesos. A partir de ese momento el público consumidor podrá comprar esa fruta por kilo con un incremento que va del 100 al 200 % sobre lo que le pagaron al productor.

Toda esa larga cadena se podría obviar, estimulando la creación de cooperativas granjeras orientadas al consumo, de ferias de auténticos productores o de otras muchas formas en las cuales éstos puedan llegar más directamente al consumidor y así se beneficiarían productores y consumidores ahora tan injustamente perjudicados y la población en general tendría la opción de consumir más o consumir lo mismo pero gastando mucho menos.

W. L.

## EL DRAMA DE LA DEMENCIA

Al leer las declaraciones del Ministro Givogre sobre la situación del enfermo mental de la Colonia Etchepare he sentido tal indignación que inmediatamente pense en OPINAR para exponer mis ideas al respecto. Hace ya tiempo que siento el deseo de hacer conocer el total desamparo en que se encuentra el enfermo mental crónico e irrecuperable en nuestro país. Tengo un hijo de 18 años, un precioso muchacho, enfermo mental crónico e irrecuperable, de los que sólo puede "esperarse que se mueran" según el Ministro. ¿Es eso lo único que se les ofrece a los familiares de tales enfermos? Sé que existe un Patronato del Psicópata, en el que mi hijo está inscripto, pero creo que lo único que se hace es fichar a los enfermos y luego guardar tales fichas en un archivo. Afortunadamente, mi hijo está internado en un Hogar, en Colonia, donde se le atiende con ternura, buscando su comodidad, su sonrisa, conociendo sus manías, tratándolo siempre con paciencia al buscar someterlo a cierta disciplina, pero siempre con el amor que todos necesitamos para vivir. Las madres sabemos que, a pesar de todo, ellos son sensibles al cariño y al buen trato, en tanto que reaccionan con agresividad cuando se les trata con dureza. Cuando mi hijo, a los 15 años, hizo una grave crisis delirante y hubo que internarlo, lo hice en un sanatorio privado especializado de Montevideo y me costó un platal por día. Se me dijo que no lo visitara, que mi presencia lo afectaba y, naturalmente, obedecí. Ahora sé que mi presencia le hubiera dado un poco de alegría y que mis cuidados hubieran impedido que deambulara desnudo, como lo encontré una vez que, intempestivamente, fui a verlo. El Hogar donde ahora está internado mi hijo es privado, y si bien su costo no es demasiado alto, él no está seguramente al alcance de todos.

Muchas personas no tendrán más remedio que internar a sus familiares en la Colonia Etchepare, abandonándolos en esos pabellones donde reina la suciedad, el desorden y el descuido, que, según el Ministro, es lo que ellos quieren. ¿Realmente querrán andar desnudos, hacer porquerías y destrozarlo todo? ¿Quiere un bebé andar sucio y desnudo y romper todo lo que encuentra a mano? ¿Qué ayuda le ofrece nuestro país a los enfermos mentales crónicos, como mi hijo que sólo tiene 18 años y debe tomar enorme cantidad de calmantes para vivir más o menos tranquilo? ¿Sigue siendo en nuestro tiempo, fines del siglo XX, la demencia una "enfermedad maldita"? ¿Lo único que podemos esperar es la muerte de los pacientes? No lo admito, me niego a aceptarlo y lucharé toda mi vida por el bienestar de mi hijo y el de todos los enfermos mentales crónicos e irrecuperables.

Le ruego omita mi nombre, documento de identidad y domicilio.

Madre dolorida e Indignada



Una agitada reunión de convencionales de "Por la Patria"

# Intentando limar las asperezas

La dinámica de los hechos políticos dentro del Partido Nacional ha estado en el centro de la mira de todos los observadores. La opción, detonada por la clausura de "La Democracia", de continuar o retirarse del diálogo con las Fuerzas Armadas, marcó dos líneas estratégicas definidas.

El sábado se realizó una reunión de convencionales del Movimiento por la Patria. En esa oportunidad, Oliú, Posadas y Galán, ante la presencia de convencionales departamentales de todo el país y convencionales nacionales, expusieron los motivos que los llevaron a considerar inoportuna la continuación del diálogo. La reunión, por momentos muy acalorada por la importancia de los temas en juego y las connotaciones de los mismos, se extendió hasta cerca de la medianoche.

## PIVEL: UNA GARANTÍA

Particular situación es la del Presidente del Partido Nacional, el Profesor Juan Pivel. Siendo integrante de Por la Patria, y pese a que la mayoría del sector se inclinó por cortar las negociaciones, el veterano político llevó adelante en el Directorio la posición de continuar el diálogo. La firmeza con que Pivel mantuvo su decisión, hacía pensar en que sería increpado en la asamblea del sector.

Luego que Oliú informara detalladamente los pasos seguidos, y de que habalaran Ríos, Posadas y Galán, Pivel hizo uso de la palabra explicando su posición, fundamentando algunas de sus aseveraciones con la lectura de las actas del Directorio.

En algunos de los momentos de su alocución, se fue de cerca de una hora, surgieron algunos silbidos: Pivel miró fijamente a quienes silbaban, acallándose éstos. Los dirigentes del sector fueron unánimes en condenar esta actitud de algunos convencionales. Sin embargo, al terminar su fundamentación, Pivel fue aplaudido.

La médula de la argumentación la constituyó la afirmación de que su decisión de seguir el diálogo no significaba un enfrentamiento con Ferreira, a quien obviamente reconocía como líder natural. Volvió a señalar, como lo había hecho días antes en momentos de tomar la decisión, que admitía "el consejo del líder", aunque no aceptaba participar en "un campeonato a ver quién es más amigo".

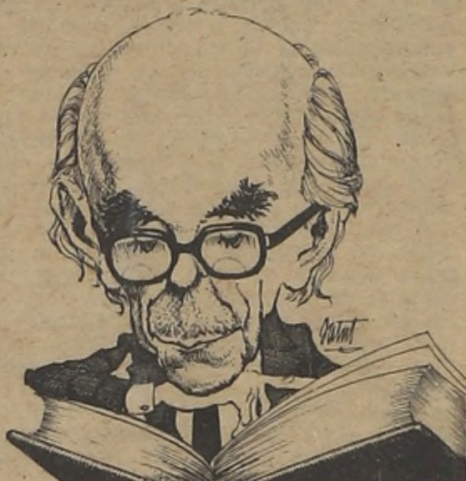
A última hora de la noche fue rechazada una moción que sugería la renuncia de quienes no seguían la opción del sector de no continuar el diálogo, la que, implícitamente, incluía a Pivel.

Esta moción, que muchos entendieron excesivamente radicalizada, fue rechazada por 53 votos contra 41. De esta votación, de las exposiciones hechas y de declaraciones recogidas el martes de noche en la "Casa de los Lamas" surge que Por la Patria, pese a su decisión de apartarse del diálogo, acepta y comprende la gestión de Pivel.

Se ha sabido defender muy bien en medio del respeto de todos y en su dignidad y capacidad creo que el Di-

"Siempre habrá que dialogar si queremos encontrar una salida a la actual situación."

Prof. JUAN PIVEL DEVOTO



Pivel: mirada seria frente a los silbidos

rectorio está en buenas manos", señaló Oliú. A su vez, otro alto dirigente de Por la Patria, expresó luego a OPINAR que la presencia de Pivel en el Directorio era una garantía para todos: "Más allá de lo episódico, de estas discrepancias estratégicas, personifica el Directorio, y con este ánimo fue escuchado en nuestro Congreso".

## LA REUNION

La reunión del sábado se centró en buena parte en las argumentaciones, disímiles, de Oliú y Pivel.

Oliú puso especial énfasis en que no era correcto hacer una falsa oposición entre evolución y revolución, ya que entender que no existían condiciones actualmente para el diálogo para nada implicaba el segundo camino.

Galán hizo el cuestionamiento más directo al Movimiento de Rocha. El martes por la noche, el máximo dirigente de "Rocha" conversó con Galán en la "Casa de los Lamas", manifestándole su disconformidad por el planteo, ya que entendía que no podía existir ninguna duda sobre su lealtad y la del movimiento.

Finalmente, la moción aprobada, expresó su solidaridad con Ferreira, el apoyo a lo actuado por Oliú, Posadas y Galán por ser reflejo de "lo resuelto por la Convención del 5 de marzo pasado" y declaró que las renuncias de estos tres demuestra que la opinión partidaria de los presentes en ese Congreso "no participa de las negociaciones en curso". También se constituyeron autoridades provisionales ejecutivas de Por la Patria, encargadas de organizar en breve lapso la elección de autoridades definitivas del sector.

## "LA PRENSA HA EXAGERADO"

El martes por la noche se realizó una nueva sesión del Directorio blanco, en la que Gonzalo Aguirre explicó los planteos hechos en la reunión del jueves pasado con los militares.

En la oportunidad varios dirigentes y miembros del Directorio expresaron a OPINAR que si bien las diferencias existían, la prensa no había manejado

en forma objetiva los hechos, exagerando las divisiones existentes e informando del desarrollo anecdótico de los acontecimientos, dando a veces versiones interesadas de los hechos.

El Padre Juan M. Posadas expresó que "se está tratando de limar las asperezas surgidas, y en buena medida ya se ha logrado". Explicó que se trataba de diferencias estratégicas, y que si bien su sector entendía que el diálogo en las presentes condiciones no conduciría a una salida, "toda opción estratégica es una apuesta, pues se provee al futuro, y sólo la marcha de los acontecimientos muestra la certeza de cada elección." Refiriéndose al tratamiento del tema en la prensa, explicó que se había puesto énfasis en que se había presentado una moción que implicaba la renuncia de Pivel, cuando en realidad lo importante era que esa moción no había sido aprobada.

Carlos Rodríguez Labruna, del Mov. de Rocha, dijo que era necesario agotar todos los esfuerzos para mantener la vigencia de ACF. "No existen diferencias ideológicas ni de principios, y deben admitirse algunas diferencias tácticas. La prensa ha exagerado. Soy optimista en que todo se va a solucionar, y para esto es necesario grandeza y comprensión", nos expresó. Consultado Oliú sobre si la lista común a la elección departamental de Montevideo significaba un principio de acercamiento, dijo que no, ya que "no ha existido un principio de alejamiento".

Si bien hay tensiones latentes aún por superar, un dirigente expresó que la lista común de ACF en Montevideo en la elección del próximo sábado, es un hecho que permite pensar en forma optimista. "Esa lista fue pensada antes de estos últimos problemas, y sin embargo se mantiene, eso es muy significativo", nos manifestó.

En general, todas nuestras fuentes consultadas coincidieron en diagnosticar una clara disminución de la tensión y la conciencia existente entre todos los dirigentes de que los votantes del sector desean fervientemente que "Por la Patria" y "Rocha" sigan unidos.

# Las dos sesiones del Parque Hotel

El jueves pasado —luego de un extenso paréntesis— se reanudó el diálogo entre los representantes de los Partidos políticos y las Fuerzas Armadas.

En las instalaciones especiales que se han dispuesto en el Parque Hotel a los efectos, sobre las 15 horas, se sentaron ante sendas mesas (la disposición era la misma de la primera reunión) los dirigentes del Partido Colorado, del Partido Nacional, de la Unión Cívica y los integrantes de la COMASPO. La novedad en materia de personas sólo estuvo dentro del Partido Nacional, única delegación que cambió sus representantes. Como se había anunciado, concurren el Dr. Aguirre Ramírez —quien había participado de la reunión anterior— y Walter Santoro, quien se agregó a la delegación suplantando a Oliú y Posadas.

La sesión comenzó con una larga exposición por parte de los delegados blancos referida a temas constitucionales. La lectura insumió casi 55 minutos

y finalizada ella, el Gral. Rapela dispuso de un cuarto intermedio que duró unos quince minutos.

Tras ello, la reunión se extendió casi por dos horas más. En esta segunda etapa, la conversación fue fluida. El tema fundamental que se trató fue el método de trabajo que seguirá el diálogo en las próximas sesiones.

El Dr. Tarigo propuso a los presentes dividir todos los puntos a ser considerados en siete capítulos y considerarlos sucesivamente. En ellos están comprendidos todas las inquietudes constitucionales planteadas por las FF.AA. en la reunión primera y otros temas que los Partidos políticos consideraran de fundamental tratamiento.

La propuesta fue aceptada por todos los presentes y pasó a constituir la agenda con la que proseguirá el diálogo.

## UNA SESION TRUNCA

El lunes había sido fijado como la

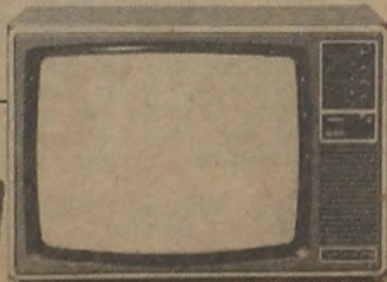
fecha para la sesión siguiente. A la misma hora de la anterior —las 3 de la tarde— los mismos delegados fueron llegando al Parque Hotel.

La reunión volvió a comenzar con puntualidad. Pero no habían pasado más de 45 minutos desde su inicio, cuando fue suspendida porque llegó la noticia del fallecimiento del Ministro del Interior.

El tiempo parece haber sido escaso para un tratamiento profundo del tema fijado para esa reunión: "Las libertades públicas, sus garantías y poderes de emergencia". Capítulo que comprende los temas de las proscripciones políticas, la división de ciudadanos en categorías A, B y C, las libertades, las pesquisas secretas y la seguridad individual.

Estos puntos fundamentales del diálogo continuarán siendo tratados por políticos y militares en la sesión próxima, la cual se realizará hoy jueves a la misma hora y en el mismo lugar.

TV COLOR PHILIPS



# Apúrese.

## Con esta financiación no van a alcanzar para todos.

20" STANDARD

Contado: \$ 16.900

Financiación: 10 cuotas de

\$ 2.350 por mes.

Precio total financiado: \$ 23.500

Precios con I.V.A. incluido.

20" C/CONTROL REMOTO

Contado: \$ 19.584

Financiación: 10 cuotas de

\$ 2.720

Precio total financiado: \$ 27.200

Precios con I.V.A. incluido.



Galería Yaguarón - Yaguarón 1377, Loc. 53/55.  
Galería Iguazú - 18 de Julio 1265, Loc. 025.